

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Witam serdecznie.

Otwieram XXXII Zwyczajną Sesję Rady Miasta i serdecznie witam wszystkich Państwa Radnych. Bardzo proszę o wpisanie swojej obecności. Pan Kocurek – obecny. Mało nas proszę Państwa. Ciągłe nas mało proszę Państwa. Bardzo proszę o wydruk, bo tak wzrokowo widzę, że nas jest więcej niż 23 osoby. W związku z tym bardzo proszę o wydruk, sprawdzimy sobie. Bardzo proszę jeszcze raz. Pan Franczyk – nieobecny. Pani Gilarski? Łukasz – nieobecny. Czy wszyscy Państwo sprawdziliście swoją obecność na wydruku? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam quorum uprawniające Radę do podejmowania uchwał?

Bardzo serdecznie witam Pana Prezydenta Miasta Krakowa. Pana Skarbnika nie widzę. Pana Sekretarza.

W imieniu własnym i Radnych witam wszystkich przybyłych na dzisiejszą sesję.

Informuję Państwa Radnych, że stenogram i protokół XXXI Sesji Rady z posiedzenia 19 grudnia 2007 r. są do wglądu w Kancelarii Rady, pokój 201.

Czy do protokołu z XXVII Rady Miasta, posiedzenie 21 i 28 listopada oraz XXIX Sesji Rady posiedzenie z 28 listopada i XXX Sesji Rady posiedzenia 5 grudnia są uwagi? Jeśli nie ma protokoły zostaną podpisane.

Proszę Państwa o obowiązek elektronicznego zgłaszania interpelacji przez tych Państwa Radnych, którzy zamierzają je zgłosić na dzisiejszej sesji oraz o obowiązek doręczenia Przewodniczącemu tej i swojej interpelacji na piśmie.

Proszę Państwa porządek obrad XXXII Sesji został Państwu Radnym doręczony do skrytek w dniu 28 grudnia 2007 r. i chciałbym poinformować Państwa, że w związku z rozstrzygnięciem nadzorczym Wojewody Małopolskiego z dnia 31 grudnia 2007 r. stwierdzającym nieważność uchwał, trzech uchwał mianowicie: XXX/376/07 Rady Miasta Krakowa z dnia 5 grudnia 2007 r. w sprawie zmiany uchwały numer XVI/203/07 Rady Miasta Krakowa z dnia 13 czerwca 2007 r. w sprawie zmiany statutu jednostki budżetowej Krakowski Zarząd Komunalny w Krakowie oraz upoważnienia Dyrektora Krakowskiego Zarządu Komunalnego w Krakowie do załatwiania indywidualnych spraw z zakresu administracji publicznej. Następna nieważność uchwały nr XXX/377/07 z dnia 5 grudnia 2007 r. w sprawie zmiany uchwały nr XVI/204/07 Rady Miasta Krakowa z dnia 13 czerwca 2007 r. w sprawie reorganizacji jednostki budżetowej Krakowski Zarząd Dróg w Krakowie zmiany jej nazwy i nadania statutu oraz upoważnienia Dyrektora Zarządu Dróg i Transportu w Krakowie do załatwiania indywidualnych spraw z zakresu administracji publicznej oraz trzecia stwierdzenie nieważności uchwały nr XXXI/417/07 Rady Miasta Krakowa z dnia 19 grudnia 2007 r. w sprawie zmiany uchwały nr XXX/376/07 Rady Miasta Krakowa z dnia 5 grudnia 2007 r. w sprawie zmiany uchwały nr XVI/203/07 Rady Miasta Krakowa z dnia 13 czerwca 2007 r. w sprawie zmiany statutu jednostki budżetowej Krakowski Zarząd Komunalny w Krakowie oraz upoważnienia Dyrektora Krakowskiego Zarządu Komunalnego w Krakowie do załatwiania indywidualnych spraw z zakresu administracji publicznej. Pan Prezydent wycofuje spod obrad Rady Miasta Krakowa projekt uchwały według druku nr 505, kolejny numer punkt 10 dzisiejszego porządku obrad.

Proszę Państwa również pismo Pana Prezydenta, który przekazuje ujednolicony tekst projektu uchwały w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Pękowicka i Glogera, druk nr 302 do poddania pod głosowanie. Proszę Państwa były dwa czytania, w tej chwili zostało nam tylko głosowanie i nad projektem uchwały według druku nr 302, ujednolicony druk może być poddany odroczoneму głosowaniu. Ze swojej strony Pan Prezydent sugeruje możliwość jego przeprowadzenia na najbliższej sesji, czyli na dzisiejszej sesji proszę Państwa, ale musimy go wprowadzić do porządku obrad proszę Państwa na dzisiejszej sesji. I zaczniemy proszę Państwa od

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

wprowadzenia do porządku obrad właśnie druku nr 302 i również jest wniosek proszę Państwa o wprowadzenie do dzisiejszego porządku obrad rezolucji dotyczącej organizacji głównych uroczystości Roku Chopinowskiego w Krakowie, projekt Grupy Radnych, druk nr 518-R.

Bardzo proszę Pan Radny Sularz.

Radny- p. P. Sularz

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Pozwalam sobie zaproponować Państwu wprowadzenie do dzisiejszego porządku obrad druku nr 519-R to jest projekt rezolucji dotyczący zniesienia części wyrównawczej subwencji ogólnej czyli „Janosikowego”. W tym projekcie rezolucji są pewne literówki ale je dość szybko poprawię, także proszę o wybaczenie. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych chciałby zgłosić propozycje zmian w porządku obrad? Dziękuję. Czy Pan Prezydent? Komisja, lub Grupa 5 Radnych chciałaby zgłosić propozycje zmian w trybie paragrafu 19 ust. 1 Statutu Miasta? Bardzo proszę.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Ja tylko dla pewności zgodnie z tym pismem, które Prezydent skierował do Przewodniczącej Rady Miasta zwracam się z wnioskiem o umieszczenie w porządku obrad druku nr 302 do znaczy uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla obszaru Pękowicka – Glogera, to było odroczone głosowanie w celu przeprowadzenia czynności zgodnie z ar. 19 ustawy o zagospodarowaniu przestrzennym.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zgłosić uwagi do porządku obrad? Dziękuję bardzo. Zatem proszę Państwa będziemy głosować. Zaczniemy od wprowadzenia pod głosowanie druku nr 302.

Kto z Państwa jest za wprowadzeniem do porządku obrad druku nr 302 celem przeprowadzenia głosowania?

Kto z Państwa jest za?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję bardzo.

Proszę o wydruk.

32 za

przeciwnych 2

0 wstrzymujących się

Rada wprowadziła do porządku obrad druk nr 302.

Proszę Państwa kolejna propozycja to była 518-R, rezolucja dotycząca organizacji głównych uroczystości Roku Chopinowskiego w Krakowie.

Kto z Państwa jest za wprowadzeniem do porządku obrad dzisiejszej sesji?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję bardzo.

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

Proszę o wydruk. Wynik – przepraszam bardzo

29 za
0 przeciwnych
3 osoby wstrzymały się

Dziękuję bardzo. Rada wprowadziła do porządku obrad projekt druku nr 518-R – rezolucja.

Proszę Państwa następna propozycja o wprowadzenie do porządku obrad projektu uchwały w sprawie zniesienia czynności wyrównawczej części ogólnej, jest to projekt Grupy Radnych.

Kto z Państwa jest za?
Kto z Państwa jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Proszę o wynik.

za 23
przeciw 1
wstrzymało się 4

Rada wprowadziła do porządku obrad druk nr 518 - 519 – bardzo przepraszam.

Mamy ustalony porządek obrad. Proszę Państwa na wstępie tylko chciałabym zapowiedzieć, że o godzinie 14,00 będzie ogłoszona przerwa, ona będzie związana z tym, że mamy spotkanie przewodniczących komisji Rady Miasta Krakowa. Spotkanie odbędzie się w pokoju przewodniczącej, bezwzględnie proszę o obowiązkową obecność na tym spotkaniu, o godzinie 14,00 i będzie ogłoszona półgodzinna, może godzinna przerwa, raczej godzinna przerwa. U mnie, tak.

Proszę Państwa przechodzimy do następnego punktu:

INTERPELACJE I WNIOSKI RADNYCH

Bardzo proszę Pan Bolesław Kosior.

Radny – p. B. Kosior

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Panie i Panowie i Radni! Szanowni Goście!

Chyba pierwszy składam interpelację, udało mi się w tym roku, a więc wszystkiego najlepszego, oby był lepszy niż ten co minął. Natomiast chciałbym podziękować Panu Prezydentowi za jedną rzecz, nie wiem czy Państwo zwrócili – swego czasu żebyśmy apelowali do Pana Prezydenta w sprawie tej sali, nie rozbierania tej sali, nie odbyła się poprzednio organizowana przez Stowarzyszenie Gmin Małopolskich tutaj impreza, w tej chwili mnie się, że wydaje musimy w dalszym ciągu prosić Pana Prezydenta ażeby ta sala pozostała w takim stanie jak jest z tego względu, że na głosowania, który były, no wykazały nieduże ilości usterek, natomiast nie wyobrażam sobie takich głosowań, które mieliśmy ponad 200 jeżeli chodzi o budżet głosowanie ręcznie, chyba Rada Miasta Krakowa by musiała się dwa razy spotkać jeżeli chodzi o ten sam punkt. Bardzo proszę. Resztę interpelacja, mam je dwie, złożę do protokołu, jedna dotyczy Rynku Głównego, druga Placu Szczepańskiego. Dziękuję bardzo.

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Pan Jerzy Woźniakiewicz.

Radny – p. J. Woźniakiewicz

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Moja interpelacja dotyczy sprawy wydawałoby się być może dość błahej ale na pewno nie dla wszystkich grup osób, a mianowicie kwestii przycisków uruchamiających sygnalizację świetlną na skrzyżowaniach. Chciałbym zwrócić się do Pana Prezydenta z prośbą o przyjęcie w Krakowie jednego i wygodnego w użyciu, w szczególności dla osób niepełnosprawnych, starszych standardu przycisków uruchamiających taką sygnalizację świetlną. Obecnie przy sygnalizatorach uruchamianych przez pieszych stosowanych jest kilka rodzajów takich włączników między innymi są one w postaci skrzynek z niewielkim i nie wykraczającym ponad obudowę i przez to niewygodnym w użyciu przyciskiem takim standardowo używanym do sterowania urządzeniami elektrycznymi. Przyciski tego rodzaju zgodnie z tym o czym opowiedziałem pewne osoby stwarzają problemy między innymi osobom niepełnosprawnym, osobom starszym, a także na przykład osobom, które mają obie ręce zajęte bagażami. Ale na krakowskich skrzyżowaniach spotyka się także skrzynki uruchamiające sygnalizację z przyciskami w postaci na przykład takich dużych aluminiowych kłapek albo wypukłych włączników łatwych do naciśnięcia, no nawet przez osoby, które mają problemy na przykład zdrowotne i mają niewładne dłonie. Zwracam się zatem do Pana Prezydenta z prośbą o przeanalizowanie możliwości wprowadzenia jako standardu zasady montowania przy sygnalizacji świetlnej przy przejściach dla pieszych jedynie tych nowoczesnych dobrze dostępnych przycisków, nie stwarzających osobom niepełnosprawnym i starszych żadnych problemów w użyciu i o sukcesywnie modernizowanie sygnalizacji świetlnej wyposażonej w przyciski, na które skarżą się piesi. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Tak, bardzo proszę Pani Marta Suter, nie jest obecna.

Radna – p. M. Jantos

Szanowna Pani Prezydent! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo Radni!

Ja mam jedną interpelację mianowicie występuję tutaj w imieniu Towarzystwa św. Brata Alberta, który ponieważ oni się do mnie zwrócili tak samo jak Instrukcja Charytatywna z Holandii mianowicie zwracam się do Pana Prezydenta tą drogą, a następnie będą stara zrobić to zjednując coraz większą ilość radnych do koncepcji mianowicie Holendrzy chcą nam dać zaplecze dużej pralni takiej, do której po prostu, pralni, która mogłaby być wykorzystywana jako pralnia dla ludzi ubogich. Ponieważ tego w Krakowie nikt nie ma, żaden z domów pomocy, tego czegoś takiego nie posiada takiej dużej wyposażonej pralni, w której .mogliby oni po prostu korzystać w ciągu dnia na przykład. To co się stosuje w krajach zachodnich, no w systemie normalnej pomocy dla ludzi ubogich. W związku z tym zwracam się do Pana Prezydenta z prośbą o znalezienie, rzeczywiście nawet na obrzeżach Miasta Krakowa pomieszczenia, w których można byłoby zainstalować dar, który dostajemy od Holendrów, w bardzo dobrym stanie, zaplecze dużej pralni składającej się w prawie 15 maszyn pralniczych, przygotowanych do takiej obsługi publicznej na żetony. Dziękuję. Będę uzupełniała informację podając konkretne już dane. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Panią Katarzynę Migacz.

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

Radna- p. K. Migacz

Szanowni Państwo Prezydenci!

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Moja interpelacja dotyczy utrudniania kontroli w sprawie podziemia Rynku Głównego. Szanowny Panie Prezydencie w interpelacji z 5 grudnia 2007 r. zwróciłam się do Pana Prezydenta z uprzejmą prośbą o odpowiedź na następujące pytania zgodnie z przyjętą przeze mnie numeracją: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 i 8. Zamiast odpowiedzieć ad. 1, ad. 2, ad. 3, itd. zalał mnie Pan potokiem pism. Moim zadaniem jest kontrolowanie Pana. Ma Pan olbrzymią władzę i olbrzymią administrację pod sobą. Ja nie mam żadnej administracji, a jestem zobowiązana Pana kontrolować. Być może sądzi Pan, że jak mnie Pan zaleje potokiem pism to się wycofał. Nie wycofam się. Pan ma obowiązek odpowiedzieć mi na pytania w sposób konkretny i w sposób przejrzysty. Proszę zatem odpowiedzieć na następujące pytania zgodnie z przyjętą przeze mnie numeracją. Może pytania pominię, przeczytam jeszcze tylko ostatni akapit. „Szanowny Panie Prezydencie! Stawiam Panu poważny zarzut o utrudnianie kontroli, mam nadzieję, że będzie Pan się starał odeprzeć te zarzuty nie poprzez inwektywy i obraźliwe sformułowania ale poprzez rzetelną odpowiedź na moje pytania. Ponadto proszę o przekazanie mi kopii Pana odpowiedzi na artykuł Pana Redaktora Kęskrawca zamieszczony Newsweek. Proszę mnie nie odsyłać na strony internetowe „Magicznego Krakowa” tak jak Pan to uczynił w ostatnim piśmie. Niestety, dzięki między innymi Pana działalności słowo magiczne kojarzy mi się z tego typu cudami, które opisuje Pan Redaktor Kęskrawiec i tajemnicami, które są zaprzeczeniem jawności. Wolę żeby Kraków był przede wszystkim przejrzysty, a jego tajemnica polegała na czymś wielkim i pięknym, czymś co nie sposób wyrazić w prostych słowach, a nie z czymś małym i brzydkim czego wstyd ujawnić. Wszystkie te pytania, na które proszę o odpowiedź składam do protokołu. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pani Marta Suter.

Radna – p. M. Suter

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci!

Szanowni Państwo!

Ja mam trzy interpelacje jedna interpelacja w sprawie budowy sygnalizacja świetlna w pobliżu dwóch szkół, nie będę tutaj czytała całej tej interpelacji chodzi tutaj o sygnalizację świetlną właśnie w rejonie ul. Myślenickiej, Krzyżańskiego i Niewodniczańskiego. Ta inwestycja bardzo się przedłuża oczywiście przez różne problemy formalnoprawne, rozumiemy to ale ta sygnalizacja tam konieczna ze względu na bardzo duże zagrożenie i w związku z tym, że przebudowa tych ulic się cały czas jakby odsuwa w czasie ja bardzo zwracam się do Pana Prezydenta z prośbą o wzięcie pod uwagę mimo, że dostałam odpowiedź, że nie może tam być uwzględnione, Państwo wiecie te badania częstotliwości ale mając na uwadze przede wszystkim bezpieczeństwo dzieci proszę o informację czy istnieje możliwość obejścia przepisu wynikająca z uchwały Zarządu Miasta Krakowa nr 1129 ze względu na odosobniony przypadek mający tu miejsce. Jeśli brak jest podstaw do montażu sygnalizacji świetlna czy możliwa jest pod względem prawnym zmiana uchwały Zarządu Miasta Krakowa.

Następna interpelacja w sprawie przebudowy ul. Witosa i Klonowica, w Dzielnicy XI, też to jest już druga interpelacja, częściowo ul. Klonowica została jakby przebudowana i jest katastrofalny stan tych ulic, przede wszystkim Klonowica, jednostka odpowiedzialna za jej utrzymanie ograniczyła się w tej chwili jedynie proszę Państwa do wstawienia ograniczników przy nowopowstałych dziurach. Oczywiście te ograniczniki są postawione jakby na poboczu bo tam gdzie dziury są tak potworne, że można sobie dosłownie, samochód może pęknąć na

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

pół no to niestety na środku ulicy nikt nie postawi tych ograniczników, więc w tych miejscach nie, jest bardzo duży ruch, jeżdżą autobusy. Wiem, że była taka informacja, że autobusy będą tylko jeździć czasowo, oczywiście ta czasowość się po prostu się przedłuży i jeżdżą z bardzo dużą częstotliwością. Wczoraj, ta interpelacja jakby się pokrywa z artykułem wczorajszym w „Dzienniku” w tej sprawie właśnie interweniuje Rada Dzielnica XI.

I jeszcze jedną mam interpelację, którą chciałam odczytać w sprawie przekształcenia linii autobusowej miejskiej na aglomeracyjną. „Szanowny Panie Prezydencie! W związku z licznymi interwencjami mieszkańców osiedli ościennych Gminy Miejskiej Kraków zwracam się z prośbą o wyjaśnienie dlaczego osoby mieszkające na terenie Krakowa i udające się ze swojego miejsca zamieszkania do innej części miasta zmuszone są do uiszczenia opłat za poruszanie się w podmiejskiej strefie komunikacyjnej. Sytuacja taka ma miejsce w przypadku kilku linii autobusowej na przykład dawna linia 175, 101, niektóre ich przystanki zlokalizowane są tuż poza granicą Krakowa. Ze względu na bliskość i dogodność położenia zdarza się, że krakowianie wsiadają i wysiadają właśnie tam, czy rzeczywiście z tego powodu muszą oni ponosić dodatkowo opłaty komunikacyjne tak jak mieszkańcy ulic ościennych, jakie rozwiązanie dla tego problemu widzi Szanowny Pan Prezydent? Dodatkowo uprzejmie proszę o udzielenie mi informacji ile i linii autobusowe zostały przekształcone z miejskich na aglomeracyjne. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Proszę Pan Stanisław Rachwał.

Radny – p. St. Rachwał

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Prezydenci!

Szanowni Radni!

Ja mam cztery interpelacje. Pierwsza to, uprzejmie proszę Pana Prezydenta o informację czy przy planowanej budowie Ronda Grzegórzeckiego na wysokości ul. Rzeźniczej planuje się budowę przejścia dla pieszych, na przykład kładkę? Aktualnie młodzież ze szkół na ul. Rzeźniczej, Blachnickiego oraz Galerii Kazimierz przebiega przez jezdnię ul. Grzegórzeckiej na przystanek MPK. Często dochodzi tutaj do potrąceń, według mojej wiedzy były już dwa przypadki śmiertelne. Moim zdaniem w planowanej przebudowie Ronda Grzegórzeckiego należy uwzględnić przejście dla pieszych na wysokości ul. Rzeźniczej.

Również sprawa druga to jest budowa wyjścia z przejścia podziemnego pod węzłem Basztowa – Pawia. Na początku roku 2007 w odpowiedzi na moją interpelację Pan Prezydent podpisał, Pan Wiceprezydent Tadeusz Trzmiel w sprawie j.w. otrzymałem odpowiedź, że sprawa zostanie rozpatrzona. Ponownie proszę o informację na jakim etapie jest zadanie pt. „wykonanie wyjścia, z przejścia podziemnego pod ulicami Basztowa – Pawia w kierunku Hotelu Polonia.

I kolejna – w Przegorzałach została wybudowana obwodnica i dobrze, dla ruchu samochodowego, spowodowała ona jednak zwiększenie tego ruchu. Sytuacja z kolei ta spowodowała zwiększenie hałasu i uciążliwość dla mieszkańców. Chciałem zapytać zatem Pana Prezydenta dlaczego nie wybudowano ekranów akustycznych wzdłuż obwodnicy Przegorzał? Ich budowa zmniejszyłaby hałas o co zabiegają mieszkańcy tej części Przegorzał.

I również kolega Kosior już powiedział, ja też co roku składam takie interpelacje aby nie demontowano tej sali ponieważ ta sala jest obrad Rady Miasta Krakowa i bardzo chcę na to zwrócić uwagę i ona nie może powodować po prostu problemów z instalacją elektroniczną ponieważ demontaż i montaż on to powoduje i dlatego popieram również ten wniosek aby nie demontowano i nie rozbierano tej sali. Ale również już od paru lat składam takie zapytanie do Pana Prezydenta i również w tym roku składam kiedy w sali obrad zostanie zainstalowana klimatyzacja? W tym roku o to ponownie Pana proszę ponieważ jest okres zimowy i wydaje

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

9 stycznia 2008 r.

mi się, że jest czas najwyższy. Państwo doskonale wiedzą, że w okresie letnim jest to sala obrad, to jest nie do wytrzymania jeśli chodzi o radnych, a chodzi o mieszkańców, którzy są i o ludzie starszych. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Proszę Pan Janusz Chwajół.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Bardzo proszę Pan Radny Chwajół składa do protokołu, dziękuję. Bardzo proszę Pan Tomasz Bobrowski, również do protokołu. Pani Radna Grażyna Fijałkowska.

Radna – p. G. Fijałowska

Pani Prezydent! Panie Przewodniczący!

Szanowni Państwo!

Mam dwie interpelacje. Proszę o informację dotyczącą dalszych losów w budynku będącego w Zarządzie ZBK znajdującego się przy ul. Limanowskiego. W 2007 r. budynek uległ częściowemu spaleni i ponad pół roku straszy swoim wyglądem mieszkańców Krakowa.

I druga interpelacja dotyczy drogi dojazdowej do os. Złocień. Dlaczego opracowane aktualnie przez Generalną Dyрекcję Dróg Krajów i Autostrad projekt trasy S-7 nie przewiduje zjazdu z drogi ekspresowej i połączenia przez węzeł Biezanów układu dróg lokalnych w rejonie os. Złocień w Biezanowie? Pierwotny projekt drogi ekspresowej S-7 z 2004 r. przewidywał zjazd z węzła Biezanów przez węzeł Kokotowski i połączenie z drogą obwodnicową w rejonie os. Złocień. Aktualne rozwiązanie projektowe drogi ekspresowej S-7 nie przewiduje zjazdu w ul. Kokotowską, a tym samym nie przewiduje połączenia z os. Złocień. O uwzględnienie w projektach budowy drogi dojazdowej łączącej os. Złocień przez układ dróg lokalnych z projektowaną trasą S-7 wielokrotnie występowała Spółdzielnia Mieszkaniowa „Śnieżka” reprezentująca interesy mieszkańców stale rozbudowywanego się 4-tysięcznego os. Złocień, jak również w imieniu firmy, która w przedmiotowym rejonie zamierza realizować kolejne osiedla mieszkaniowe. Wnioski spółdzielni w tej sprawie nie zostały uwzględnione. Jak wynika z korespondencji z GDDKiA oraz odpowiedzi Pana Prezydenta Tadeusza Trzmieła aktualne projekty trasy S-7 nie przewidują budowy drogi serwisowej od strony osiedla, a układ ulic nie będzie posiadał bezpośredniego połączenia z łącznicami węzła i drogą ekspresową S-7. Rozwiązaniem, które ma na celu usprawnienie połączenia komunikacyjnego dla osiedla Złocień terenów przewidywanych pod inwestycje mieszkaniowe ma być ujęta w planach inwestycyjnych miasta brakujący odcinek 650 metrów ul. Domagały. Budowa tej drogi polepszy dojazd do osiedla Złocień ale nie rozwiąże problemów komunikacyjnych w tym rejonie ponieważ przez ul. Domagały i ul. Nad Drwiną aktualnie można wjechać i tak w zakorkowaną ul. Półłanki. W imieniu własnym oraz mieszkańców osiedla Złocień i inwestorów zamierzających budować budynki wielorodzinne w tym rejonie wnioskuję o uwzględnienie w projektach budowy trasy S-7 zjazdów umożliwiających połączenie z układem dróg lokalnych i ujęcie w planach inwestycyjnych miasta budowy tych dróg umożliwiający bezkolizyjny dojazd w rejonie os. Złocień. Chciałam Państwu powiedzieć, że na os. Złocień jest katastrofalna sytuacja, jest tylko jedna droga dojazdowa tymczasowa i jedna droga piesza więc dojazd, czy dotarcie drogą, która nie ma nawet chodników do ul. Półłanki, która jest wiecznie zatkana, czy do ul. Sucharskiego idąc po ciemku jest naprawdę katastrofą dla mieszkańców tego osiedla. I wydaje mi się, że naprawdę miasto powinno jednak, jeżeli była taka możliwość w 2004 r. była możliwość wykonana tej łącznicy co jest pokazane również z planem żeby wrócić jednak do tego pomysłu i tą łącznicę zrobić. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pana Radnego Jana Franczyka. Ale uprzejmie proszę o wyciszenie Pana Radnych.

Radny – p. J. Franczyk

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent!

Szanowni Państwo!

Ja nie będę czytał całej tej interpelacji, powiem tylko w czym jest rzecz, otóż dotyczy ona wysokości opłaty rocznej z tytułu użytkowania nieruchomości, znaczy w grudniu zwróciło się do mnie kilkunastu przedsiębiorców i właścicieli mieszkań, którzy prosili mnie o wyjaśnienie jaki był powód tak drastycznego wzrostu opłaty rocznej. Przykładowo jedna z firm do tej pory płaciła za 2 hektary gruntu gminnego 15 tysięcy rocznie, od stycznia tego roku ma płacić 83 tysiące, czyli to jest wzrost o 550 procent. Oczywiście mam kilka pytań do Pana Prezydenta czy wypowiedzenie dotychczasowej wysokości opłaty i propozycją nowej zostali objęci wszyscy, czy tylko niektórzy, a jeśli tak to jakie były kryteria wyboru tych niektórych, a jeśli wszyscy zostali objęci tą nową opłatą to pytam Pana Prezydenta czy rozważył wszystkie skutki społeczno-gospodarcze związane z tak drastyczną podwyżką, tak jak powiedziałem 550 do 600 procent. Wielu z tych przedsiębiorców deklarowało, że po prostu nie będzie w stanie udźwignąć tego dodatkowego kosztu i po prostu zrezygnuje z działalności. No to oczywiście może prowadzić do wzrostu bezrobocia, to tego, że część działek gminnych pozostanie niezagospodarowana, a także może mieć to skutki inflacyjne ponieważ, no część tych, którzy nadal zdecyduje się prowadzić działalność pomimo tych dodatkowych kosztów, no po prostu będzie sobie to rekompensować podwyżką cen za chociażby za usługi jakie są przez z nich oferowane. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Ale bardzo proszę tam Państwa na holu, albo proszę wyjść dalej bo Państwo przeszkadzają Państwu Radnym zgłaszającym interpelacje. Dziękuję uprzejmie. Bardzo proszę Pan Danie Piechowicz.

Radny – p. D. Piechowicz

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci!

Szanowni Rado!

Ja tylko mam jedną interpelację, którą składam do protokołu.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Do protokołu. Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pani Radna Elżbieta Sieja.

Radna – p. E. Sieja

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent!

Szanowni Państwo! Wysoka Rado!

Ja mam trzy w sumie interpelacje, dwie bardzo krótkie dotyczące kwestii powołania nowego Pełnomocnika ds. Funduszu Europejskich. Wiemy istnieje i funkcjonuje obecnie Biuro Funduszy Europejskich stąd moje pytanie dotyczące zasadności powołania pełnomocnika i określenie wzajemnych relacji i różnic w kompetencjach i oczywiście też pytanie dotyczące spraw finansowych.

Natomiast trzecia interpelacja, złożę do protokołu. Wspomnę tylko, że związana jest też z działalnością Biura Funduszy Europejskich. Dziękuję bardzo.

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Mirosław Gilarski.

Radny – p. M. Gilarski

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Prezydenci!

Szanowni Państwo Radni!

Ja tylko zasygnalizuję w jakich sprawach mam interpelacje. Pierwsza w jaki sposób jest kontynuacją interpelacji Pani Radnej Siei mianowicie kwestii powołania Pełnomocnika Prezydenta, natomiast w tym kontekście oprócz zakresu kompetencji potrzeby takiego pełnomocnika i ewentualnie uposażenia i struktury w Magistracie, chciałbym się dowiedzieć czy Magistrat jest przygotowany do na absorpcje środków z tzw. funduszu szwajcarskiego. Niedawno Rada Miasta podejmowała kilka uchwał, pod presją czasu z argumentacją, że fundusz norweski musimy do niego aplikować jeśli tego nie złożymy w określonych terminach to stracimy potencjalnie jakieś pieniądze, które moglibyśmy zyskać. W tej chwili pojawiły się takie możliwości finansowania pewnych inwestycji przez fundusz szwajcarski w związku z tym mam pytanie czy w ogóle jest zainteresowanie w naszym Królewsko Stołecznym Mieście tym funduszem i jak miasto jest przygotowane w celu pozyskiwania środków z tego funduszu w kontekście pełnomocnika.

Druga interpelacja dotyczy miejsc dla palących, dzisiaj Rada Miasta będzie podejmować uchwałę jakby ograniczając pewne miejsca, miejsca publiczne dla palaczy, możliwości palenia chciałbym zapytać Pana Prezydenta jak ta sprawa została uregulowana w Magistracie? Z tego co mi zgłoszono, że powinny być miejsca zgodnie z regulaminem wyznaczone dla palaczy, powinny być to miejsca również w takim miejscu wyznaczone aby uniemożliwiały bierne palenie przez niepalących urzędników i nie do końca jest to regulowane, w szczególności, że tak powiem w takich miejscach gdzie dużo osób przychodzi więc tam w tym miejscach palacze korzystają, a powinno nie powinni.

Trzecia rzecz dotyczy „Gazety urzędowej”, która pojawiła się informacja również w prasie, że Pan Prezydent przygotowuje taką publikację chciałbym jakie środki zostały na ten cel przewidziane, czy w budżecie miasta 2007 już Prezydent to zabezpieczył, czy w 2008 dlatego, że z tego co otrzymałem informację został rozstrzygnięty przetarg. Skoro był rozstrzygnięty przetarg to jak rozumiem środki już musiały być z dużym wyprzedzeniem zabezpieczone. W związku z tym kiedy te środki zostały zabezpieczone, w którym miejscu w budżecie? Czy w budżecie 2007, 2008? Jakie środki, jakie z tego tytułu również urzędnicy pracujący przy redagowaniu i redaktorzy tej gazetki będą z tego tytułu mieli uposażenia, nie wiem – z kimś z redaktorem naczelnym, czy prowadzącym? I te informacje dotyczące tej gazety prosiłby o przekazanie wszystkim radnym do skrytek.

I ostatnia interpelacja dotyczy Motelu „Krak” a w kontekście tzw. taśm prawdy i informacji, która się wczoraj pojawiła na stronie „Polskiej Agencji Prasowej”, te informacje tutaj już przekażę do protokołu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę rozumiem, że Pan Bogusław Kośmider zgłasza do protokołu i Pan Paweł Bystrowski, bardzo proszę.

Radny – p. P. Bystrowski

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent!

Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Mam dwie interpelacje, złożę je pisemnie oczywiście, teraz krótko je streszczę. Pierwsza dotyczy ewentualnej budowy instalacji oświetlenia drogowego na skrzyżowaniu ul. Zakliki – Balicka., jest dość newralgiczne miejsce, dużo wypadków, duża uciążliwość dla osób

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

wyjeżdżających z przyległych ulic, to się łączy właśnie w ul. Balicką, miałem sporo zgłoszeń tutaj na swoim dyżurze, nie jest mój okręg wyborczy ale tym niemniej zgłaszam taką potrzebę budowy tam oświetlenia.

Druga rzecz, prosiłbym o szacunkowe kwoty niezbędne na wykup terenów pod budowę tramwaju na os. Ruczaj. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chciałby złożyć interpelację? Dziękuję. Przechodzimy, a przepraszam bardzo Pani Marta Patena, tak? Bardzo proszę.

Radna – p. M. Patena

Szanowni Państwo ja interpelację w tej sprawie co wczoraj większość z nas widziała w telewizorze, a mianowicie miasto Neapol góry śmieci, z którymi sobie nie są w stanie poradzić w tej chwili i komentarz do tego, że jest wynikiem tego, że nie mają spalarni, czy tak jak my i nie segregują śmieci. Dlatego moja interpelacja jest do Pana Prezydenta, kiedy Pan Prezydent przewiduje, że się staniemy drugim Neapolem w Europie ponieważ też nie segregujemy śmieci na całym obszarze miasta Krakowa tylko w jakichś wyjątkowych miejscach staramy się to robić i nie mamy także spalarni. Bardzo proszę Pana Prezydenta o napisanie mi w odpowiedzi jakie są plany, jakie terminy, kto będzie za to odpowiadał, a kto odpowiada za dotychczasową sytuację, że jesteśmy w takim, no nieciekawym jeszcze miejscu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję Pani Przewodniczącej. Czy jeszcze ktoś z Państwa Radnych jest z zgłaszających? Dziękuję Przechodzimy do kolejnego punktu:

ODPOWIEDZI NA INTERPELACJE RADNYCH

Bardzo proszę Pan Sekretarz Paweł Stańczyk

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Uprzejmie informuję, że na Sesji XXX Rady Miasta Krakowa w dniu 5 grudnia zgłoszono 36 interpelacji i Prezydent udzielił na nie odpowiedzi. To samo dotyczy interpelacji, które zostały zgłoszone między sesjami, a było ich 7, ponadto na sesji w dniu 19 grudnia zgłoszono 17 interpelacji i na część z nich udzielono już odpowiedzi, statutowy termin udzielenia na nie odpowiedzi upływa w dniu dzisiejszym, będą to odpowiedzi Państwu na bieżąco doręczane. Między sesjami zgłoszono 7 interpelacji, do dnia 28 grudnia statutowe terminy udzielenia na nie odpowiedzi upływają 11 i 18 stycznia i w tych terminach powinni Państwo odpowiedzi otrzymać. Dziękuję bardzo

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo za udzielenie odpowiedzi. Przechodzimy do kolejnego punktu:

**USTALENIE W GRANICACH ADMINISTRACYJNYCH MIASTA KRAKOWA
MIEJSC PRZEZNACZONYCH DO UŻYTKU PUBLICZNEGO JAKO STREF
WOLNYCH OD DYMU TYTONIOWEGO**

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

Projekt Grupy Radnych, druk nr 450 wraz z autopoprawką, to jest kontynuacja oczywiście drugie czytanie, referuje w imieniu wnioskodawców Pani Przewodnicząca Marta Patena, uprzejmie proszę.

Radna – p. M. Patena

Szanowni Państwo jest to już jakby trzeci projekt druku ponieważ 19 grudnia w wyniku dyskusji jaka nastąpiła przy drugim czytaniu i poprawek, które Państwo zgłosiliście druk został odesłany do projektodawcy aby umieścić w nim pewne wnioski, które były w dyskusji i tak powstał projekt uchwały według druku, który Państwo w tej chwili macie. W paragrafie 1 ustala się przystanki komunikacji miejskiej według definicji Pana Prezydenta. Także w tym paragrafie ujmuję się tereny wyznaczone na placu zabaw dla dzieci, w tym tzw. ogródki jordanowskie na ich obszarze, w tej chwili na terenie obecnych ogródków jordanowskich istnieje zakaz palenia papierosów ale tutaj dlatego jest użyte to słowo w tym tzw. ogródki jordanowskie bo gdyby ktoś sobie nazwał istniejący plac, placem zabaw a nie ogródkiem jordanowskim no to wtedy można by dyskutować, a chodzi nam o całkowite wyłączenie dyskusji. Wszelkiego rodzaju place dla zabaw, tereny takie przeznaczone dla dzieci mają być wyłączone ze strefy na której wolno palić papierosy. I w punkcie 3 mamy park Krakowski, parki dr Jordana oraz park Bedarskiego na ich obszarze i tu proszę Państwa nowy element, a mianowicie w każdym z tych parków, jest propozycja według tego druku aby wyłączyć z terenu, teren o powierzchni około 50 m², który byłby terenem tzw. dla palaczy i ten teren miałby być wyposażony w popielniczki i miejsca do siedzenia i w jaki sposób – no w jak? W bardzo czytelny, widoczny sposób oznakowany, że to jest właśnie miejsce dla tych, którzy chcieliby palić papierosy. I teraz w paragrafie 2 mamy to co było, że właściciel lub użytkownik miejsc przeznaczonych do użytku publicznego, o których mowa jest w paragrafie 1 uchwały obowiązany jest dokonać widocznego oznakowania terenu, na którym obowiązuje zakaz palenia oraz umieścić międzynarodowy znak zakaz palenia, czyli na przystankach tramwajowych, nie napis zakaz palenia tylko ten tylko ten międzynarodowy znak z przekreślonym papierosem, że na przystankach komunikacji miejskiej w Krakowie nie palimy papierosów, ani innych wyrobów tytoniowych. To tyle w tej chwili. Bardzo dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Ale bardzo proszę o wyciszenie. Stwierdzam, że Rada odbyła drugie czytanie projektu uchwały według druku nr 450. Głosowanie projektu z autopoprawką w bloku głosowań.

Kolejny druk:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW POŁOŻONEJ W KRAKOWIE PRZY UL. MILLANA

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 471, drugie czytanie. Bardzo proszę Panią Dyrektor Martę Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Projekt uchwały według druku 471, którego pierwsze czytanie odbyło się na poprzedniej sesji, do tego druku nie wpłynęły poprawki, ani też autopoprawki, projekt był opiniowany przez komisję merytoryczną. Dziękuję.

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo Pani Dyrektor. Stwierdzam, że Rada odbyła drugie czytanie projektu uchwały według druku nr 471, głosowanie w bloku głosowań.

Kolejny:

UCHYLENIE UCHWAŁY NR XCI/914/05 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 12 PAZDZIERNIKA 2005 R. W SPRAWIE WYRAŻENIA ZGODY NA UDZIELENIE BONIFIKATY OD OPŁATY Z TYTUŁU PRZEKSZTAŁCENIA PRAWA UŻYTKOWANIA WIECZYSTEGO W PRAWO WŁASNOŚCI NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWYCH STANOWIĄCYCH WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW

Proszę Państwa ale bardzo proszę o wyciszenie, załatwianie swoich spraw po prostu poza salą obrad, uprzejmie proszę, bo to przeszkadza. Bardzo proszę Pani Dyrektor Marta Witkowicz. Dzisiaj to chyba jest pani sesja.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo projekt uchwały, o którym Pan Przewodniczący przed chwilą mówił według druku nr 491, przepraszam nie 491, pomyliłam coś tutaj, przepraszam 487 do tego druku również nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Nie, to jest druk numer 489.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

489, tak, przepraszam, cyfry mi się dzisiaj coś mieszają. Oczywiście projekt tej uchwały został również zaopiniowany przez merytoryczne komisje. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Stwierdzam odbycie drugie czytania projektu uchwały według druku nr 489, głosowanie w bloku głosowań.

Kolejny druk:

WYRAŻENIE ZGODNY NA DOKONANIE DAROWIZNY NA RZECZ SKARBU PAŃSTWA PRAWA WŁASNOŚCI LUB PRAWA UŻYTKOWANIA WIECZYSTEGO NIEZABUDOWANYCH NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWYCH STANOWIĄCYCH PRZEDMIOT WŁASNOŚCI LUB UŻYTKOWANIA WIECZYSTEGO GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW NA CELE BUDOWY PLANOWANEJ DROGI EKSPRESOWEJ S-7 NA TERENIE MIASTA KRAKOWA – ETAP II NA ODCINKU „WĘZEL CHRISTO-BOTEWA – WĘZEL IGOŁOMSKA-PTASZYCKIEGO ORAZ W LINIACH ZAJĘTOŚCI POSZERZENIA ETAPU I NA ODCINKU WĘZEL BIEŻANÓW – WĘZEL CHRISTO- BOTEWA

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 491, drugie czytanie, referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz, uprzejmie proszę.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo projekt uchwały według druku nr 491, którego czytanie pierwsze odbyło się dwa tygodnie temu na sesji, do tego druku nie wpłynęły poprawki, ani też autopoprawki. Dziękuję bardzo.

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję. Stwierdzam odbycie drugiego czytania projektu uchwały według druku nr 491, głosowanie w bloku głosowań.

Kolejny druk:

**ZASADY NAJMU LOKALU UŻYTKOWYCH STANOWIĄCYCH WŁASNOŚĆ
GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, NA CZAS NIEOZNACZONY, NA CZAS
OZNACZONY DŁUŻSZY NIŻ 3 LATA ORAZ W PRZYPADKU, GDY PO UMOWIE
ZAWARTEJ NA CZAS OZNACZONY DO 3 LAT STRONY ZAWIERAJĄ KOLEJNE
UMOWY, KTÓRYCH PRZEDMIOTEM JEST TEN SAM LOKAL**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 490, drugie czytanie, referuje Pani Dyrektor Katarzyna Bury, bardzo proszę.

Dyrektor Wydziału Mieszkalnictwa – p. K. Bury

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Projekt uchwały według druku 490 odbywa właśnie drugie czytanie, do projektu nie wpłynęły autopoprawki, wpłynęła poprawka. Poprawka dotyczy dodatkowego paragrafu 4 wprowadzającego zasady najmu na prowadzenie działalności no profit przez podmioty publiczne. Powyższa poprawka uzyskała negatywną opinię Prezydenta Miasta Krakowa albowiem treść proponowanej poprawki jest już uwzględniona w zapisie paragrafu 3 projektu uchwały i zgodnie z proponowanym przez Prezydenta Miasta Krakowa zapisem paragrafu 3 lokal użytkowy może być wynajmowany na określony rodzaj działalności no profit jak również na rzecz podmiotów, które prowadzą działalność szczególnie pożyteczną dla Gminy Miejskiej Kraków. Warunkiem wynajęcia lokalu na powyższe działalności jest prowadzenie tej działalności przez okres do najmniej 2 lat od dnia wpisania do Krajowego Rejestru Sądowego. Ten dwuletni okres wymogu prowadzenia działalności no profit jest wymagany w celu uzyskania na naprawdę informacji o wiarygodności finansowej i merytorycznej podmiotu ubiegającego się o najem lokalu w trybie bezprzetargowym. Jeżeli natomiast chodzi działalność szczególnie pożyteczną dla Gminy i służącą promocji Gminy Miejskiej Kraków dwuletni okres prowadzenia działalności nie jest wymagany. Natomiast zapis, który jest w ust. 2 poprawki mianowicie w przypadku gdy prowadzenie działalności tej no profit zainteresowany jest więcej niż jeden podmiot wówczas przeprowadza się aukcję celową. Zgodnie z projektem uchwały Rady Miasta Krakowa regulamin projektu Rady Miasta Krakowa, regulamin postępowania w przypadku zastosowania trybu bezprzetargowego będzie określony w formie zarządzenia Prezydenta. W tym to zarządzeniu Prezydenta zostanie również uregulowany sposób postępowania jeżeli prowadzeniem działalności w danym lokalu będzie zainteresowanych więcej niż jeden podmiot. Stąd negatywna opinia Pana Prezydenta albowiem tak naprawdę wprowadzenie dodatkowego paragrafu 4 w proponowanej formie spowodowałoby dysproporcje w taktowaniu podmiotów określając preferencyjne warunki najmu lokalu w trybie bezprzetargowym tylko dla podmiotów niepublicznych. W projekcie uchwały nie ma rozróżnienia na podmioty publiczne i niepubliczne, każdy podmiot, który prowadzi działalność wymienioną w paragrafie 3 projektu uchwały może uzyskać lokal w trybie bezprzetargowym o ile spełnia przesłanki wynikające z projektu uchwały. Bardzo proszę Państwa o przyjęcie projektu uchwały według druku proponowanego przez Prezydenta Miasta. Dziękuję.

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Ja tylko jest taki jest pewien problem Pani Dyrektor tutaj mianowicie została złożona autoprawka, ja mam tutaj adnotację, że została złożona po terminie, ponieważ termin był godzina 15,00, a ja mam złożoną 17,10, nie wiem jak to rozstrzygnąć, ale to jest jakby jedna sprawa. Bardzo proszę.

Dyrektor Wydziału Mieszkalnictwa – p. K. Bury

W odniesieniu do autopoprawki., która nieskutecznie została złożona zapisy tej autopoprawki miały na celu jedynie ujednoczenie zapisów ponieważ autopoprawka dotyczyła przeredagowania paragrafu 5 ust. 3 w celu ujednoczenia zapisów całej uchwały ponieważ ten sam przypadek został opisany na dwa różne sposoby stąd był projekt autopoprawki. Natomiast druga część, czy drugi fragment autopoprawki dotyczył możliwości wynajmowania lokali dla europołów.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

No wiem, no przykro mi ale rozumiem, że ten autopoprawki nie możemy uwzględnić. Dziękuję bardzo. Rozumiem, że w temacie poprawki Pan Radny Paweł Sularz, bardzo proszę.

Radny – p. P. Sularz

Panie Przewodniczący! Szanowna Rado!

Pozwoliłem sobie do tego druku zgłosić poprawkę, która w moim przekonaniu porządkuje zasady wynajmowania lokali użytkowych. Otóż projekt uchwały ma ułatwić dostępność do lokali użytkowych, dla instytucji, które prowadzą pewną pożyteczną działalność publiczną. Kłopot polega na tym, że życie definiuje zupełnie inny zakres działania niżby wynikało to z intencji uchwałodawcy. Otóż moim celem jest to ażeby dostęp do lokali użytkowych w trybie bezprzetargowym miały instytucje, które wypełniają zadania publiczne przyporządkowane gminie, czy na przykład prywatne przedszkola, prywatne domy społeczne itd. itd. Ten zapis, który mówi o tym, że nie tylko instytucje non-profit będą mogły ubiegać się o lokale użytkowe w trybie bezprzetargowym wynika z pewnej obawy. Otóż zgodnie z uchwałą Rady Miasta Krakowa w zeszłej kadencji przedszkola mogą przekształcać się z przedszkoli samorządowych w instytucje prowadzone przez podmioty prywatne, także stowarzyszenia, także fundacje, ale także firmy. Jeżeli byśmy przyjęli te zapisy, które mamy w projekcie uchwały to tak naprawdę nauczyciele, załoga, wychowawcy przedszkola nie są w stanie na tych warunkach przejąć budynku, bo tak w trybie bezprzetargowym uprawnieni do korzystania z lokalu, czy też budynku są organizacje non-profit, które przynajmniej dwa lata prowadzą działalność w danym zakresie. Jeżeli zatem rodzice przekształcają, bądź nauczyciele przekształcają, chcą przekształcić przedszkole samorządowe w placówkę niesamorządową zakładają na przykład stowarzyszenie ale to stowarzyszenia, dla których zaczyna pracę zatem nie ma dwuletniego okresu, który upoważniałby zainteresowanych do przejęcia budynku, czyli to jest pierwszy element, który tak naprawdę eliminuje załogę przedszkola do tego aby uzyskać tytuł prawny do budynku przedszkola i przejąć od gminy na prowadzenie tego przedszkola. Kolejny element, jeżeli załoga przedszkola uzna, że nie chce prowadzić stowarzyszenia tylko chce prowadzić firmę, które przejmie od gminy przedszkola to traci status organizacji non-profit. Czyli w związku z powyższym też nie może uzyskać w trybie bezprzetargowym budynku od gminy. W związku z powyższym warto ażeby ułatwiony tryb pozyskiwania lokalu użytkowego, czy budynku użytkowego został rozszerzony na organizacje, które nie prowadzą działalności non-profit ale wykonują zadania publiczne, które wiążą się z zadaniami własnymi gminy. Jeżeli zatem przyjęlibyśmy ten druk bez poprawki, którą Państwo proponujecie zablokowalibyśmy możliwość przekształcenia na przykład przedszkoli samorządowych w zakłady samorządowe przez załogę wychowawców z tego

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

9 stycznia 2008 r.

przedszkola, to także odnosi się do szkół. Rozszerzenie projektu uchwały o ten zapis nie eliminuje przekształceń własnościowych na przykład w sektorze oświaty. Stąd bardzo Państwa proszę ażebyśmy przyjęli tą poprawkę w innym bowiem przypadku to Rada Miasta będzie odpowiedzialna za to, że na przykład załoga przedszkola, które będzie chciało przejąć do zarządzania przedszkole od samorządowe nie będzie mogło uzyskać tytułu prawnego do budynku. Ta poprawka eliminuje takie niebezpieczeństwo. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pani Dyrektor Bury, a przepraszam bo może być jeszcze inne zapytanie. Bardzo proszę Pani Małgorzata Jantos, ale w kontekście poprawki, tak, tak, bardzo proszę.

Radna – p. M. Jantos

Szanowny Panie Przewodniczący! Szanowni moi Koledzy Radni!

Panie Radny!

Ja gorąco namawiam do poparcia poprawki Pawła Sularza i to przede wszystkim z paru powodów to znaczy z tego też, że tak nieograniczona władza, która wchodzi w tej chwili przy jakimkolwiek sensie dzierżawy lokali, wynajmu, oddawane jest w ręce Pana Prezydenta, ja ostatnio i w dzisiejszym dniu będziemy tego też świadkami potknęłam się o sprawę ponieważ okazuje się, że wszelkiego rodzaju decyzje ograniczone do decyzji Pana Prezydenta spotykać się będziemy z tym, że na przykład Pan Prezydent może podejmować decyzje związane z wynajmem lokalu, a czego Rada nie jest władna ponieważ my dobrowolnie tą władzę w każdym momencie oddajemy i również to co powiedział Paweł Sularz w momencie kiedy na przykład ograniczymy działalność i eliminuje bardzo wiele podmiotów, które wcześniej mogą zaczynać działalność i mogą mieć pewne uprawnienia do wynajmowania chociażby lokalu na tej zasadzie, zresztą oświatowymi środkami a po prostu autować się, czy eliminować z ubiegania się właśnie to, że muszą wcześniej pracować dwa lata. W wypadku podmiotów, które podmiotami oświatowymi pracowanie dwa lata bez wsparcia, czy też bez wskazania lokalu jest po prostu niemożliwe. W związku z tym bardzo serdecznie Państwa bym prosiła o poparcie tej poprawki. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Pani Dyrektor Bury.

Dyrektor Wydziału Mieszkalnictwa – p. K. Bury

Szanowni Państwo w odniesieniu do wypowiedzi Pana Przewodniczącego Sularza w zakresie przedszkoli to pragnę nadmienić, że przedszkola, która są przekształcane z przedszkoli samorządowych w przedszkola prywatne korzystają z nieruchomości gminnych ale na podstawie umów dzierżawy, bądź umów użytkowania, które są zawierane w Wydziale Skarbu Miasta na podstawie uchwały o zasadach gospodarowania nieruchomościami Gminy Miejskiej Kraków te nieruchomości, czy te pomieszczenia zajmowane przez przedszkola są oddawane im również w trybie bezprzetargowym. Natomiast nie ma w tym momencie tak na gorąco z informacji, które uzyskałam nie przedszkola, które wynajmowałyby od gminy taki lokal, czy taką nieruchomość. Natomiast jeżeli chodzi o te szczególne przypadki podmiotów, które działają albo krócej niż dwa lata, albo prowadzą działalność o charakterze takim bardzo pożytecznym dla gminy, bądź wykonują zadania za gminę to zgodnie z paragrafem 5 projektu uchwały w takich szczególnych przypadkach dopuszcza się możliwość odstąpienia od zasad najmu lokalu określonych niniejszą uchwałą, czyli można wynająć poza przypadkami wynikającymi z tej uchwały pod warunkiem uzyskania opinii właściwej komisji Rady Miasta Krakowa, czyli to ta słynna można powiedzieć paragraf 11 z uchwały o zasadach najmu

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

lokalu mieszkalnych. Natomiast jeżeli chodzi tutaj o wypowiedź Pani Radnej to zgodnie z nowelizacją ustawy o samorządzie gminnym Rada Miasta Krakowa określa zasady wynajmowania nieruchomości na okres dłuższy niż 3 lata, bądź na czas nieokreślony natomiast zgodnie z tą samą uchwałą to Prezydent Miasta Krakowa gospodaruje zasobem gminnym działając w oparciu o uchwały Rady Miasta Krakowa, stąd taki projekt poddany pod obrady Rady Miasta Krakowa.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Rozumiem, że Pan Radny Paweł Sularz ma jeszcze dodatkowo zapytanie lub interpretację, bardzo proszę w stosunku do swojej poprawki oczywiście.

Radny – p. P. Sularz

Panie Przewodniczący! Szanowna Rado!

Krótką polemiką z panią dyrektorką, mówiąc o przedszkolach dałem pewien przykład, mogę sobie wyobrazić to, że znajdzie się paru szlachetnych ludzi, którzy chcieliby przejść w zarządzanie od gminy Dom Pomocy Społecznej itd. Mogę sobie wyobrazić, że paru szlachetnych ludzi będzie chciało założyć prywatne przedszkole odciążając tym samym zadania wykonywane przez gminę, ale rolą gminy jest udzielenie stosownej pomocy i wsparcia takim szlachetnym ludziom, którzy przez swoją działalność odciążają zakres wykonawczy gminy w danej dziedzinie. W związku z powyższym uchwałą, którą dzisiaj dyskutujemy powinna takim szlachetnym ludziom ułatwić życie, a nie tworzyć przeszkody. Nic nie stoi na przeszkodzie w związku z powyższym ażeby proponowana przeze mnie poprawka znalazła się w uchwale ponieważ ona definiuje łatwość dostępu do lokali miejskich przy wykonywaniu zadań publicznych przez podmioty prywatne, to po pierwsze. Po drugie oczywiście istnieje pewna furтка, która daje możliwość pozyskiwania tego lokalu. No jeżeli prowadzi się działalność to jak ta uchwała mówi szczególnego pożytku, ale ja nie chcę ażeby dostępność do tego lokalu była definiowana na poziomie uznaniowości zwłaszcza uznaniowości aparatu administracyjnego. Jasne kryteria i jasne zapisy są lepsze od furtek, które stwarzają warunki do uznaniowości. W związku z powyższym poprawka, którą zgłosiłem ma na celu po pierwsze ułatwienie podmiotom prywatnym dostępu do lokali gminnych ilekroć te podmioty prywatne wykonują zadania publiczne odciążając tym samym zakres wykonawczy gminny i wreszcie po drugie ta poprawka zmierza do tego aby eliminować uznaniowość, która jest formułowana na poziomie aparatu administracyjnego. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy Pani Dyrektorka jeszcze chciała? Nie. Dziękuję uprzejmie. Stwierdzam odbycie drugiego czytania projektu uchwały według druku nr 490. Głosowanie projektu łącznie z poprawką w bloku głosowań.

Kolejny druk:

**PRZEPROWADZENIE AKUCJI ORAZ PRZETARGU NA NAJEM LOKALI
UŻYTKOWYCH STANOWIĄCYCH WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk 496, jesteśmy w drugim czytaniu, referuje Pani Dyrektorka Katarzyna Zapał, bardzo proszę.

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

Dyrektor Zarządu Budynków Komunalnych – p. K. Zapał

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Uchwała przeszła pierwsze czytanie dwa tygodnie temu do uchwały nie wpłynęły żadne poprawki ani autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Stwierdzam odbycie drugiego czytania projektu uchwały według druku nr 496, głosowanie w bloku głosowań.

Kolejny druk:

**UCHWALENIE MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA
PRZESTRZENNEGO OBSZARU „PEKOWICKA-GLOGERA”**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 302, jesteśmy w drugim czytaniu, bo to jest głosowanie nad projektem uchwały, jest autopoprawka Prezydenta Miasta Krakowa. Krótkie wprowadzenie bardzo proszę Pan Jacek Piórecki.

Kierownik Pracowni Urbanistycznej – p. J. Piórecki

Panie Przewodniczący! Państwo Radni!

Chciałem tylko przypomnieć tytułem wprowadzenia. Państwo wszystkie dokumenty tzw. ujednoliconego tekstu uchwały, ujednoliconych załączników otrzymali w związku z tym tutaj ich nie będę szeroko referował. Natomiast przypominam uchwalenie planu miejscowego jest konsekwencją podjęcia uchwały 16 marca 2005 r. o przystąpieniu do jego sporządzania. Projekt uchwały został skierowany do Rady zarządzeniem Prezydenta Miasta Krakowa z 10 sierpnia 2007 r. po przejściu całej procedury planistycznej, pierwsze czytanie odbyło się 29 sierpnia 2007 r. i między pierwszym a drugim czytaniem Prezydent Miasta Krakowa wprowadził autopoprawkę dotyczącą technicznej redakcji w zakresie infrastruktury, która nie powodowała potrzeby ponowienia procedury. Przed drugim czytaniem zostały złożone poprawki Pana Radnego Włodzimierza Pietrusa i Pana Radnego Przewodniczącego Komisji Grzegorza Stawowego. Te poprawki dotyczyły terenów 5MW, czyli tego terenu w sąsiedztwie Gminy Zielonki gdzie poprawka obniżała wysokość zabudowy do 12 metrów z 13 poprzednio zapisanych, wprowadzała linię zabudowy w odległości 8 metrów od granicy planu po północnej stronie i podnosiła wskaźnik zabudowy z 0,3 na 0,4. Przypominam te poprawki zostały przez Wysoką Radę przyjęte. Kolejna poprawka dla terenu 1U1 zostało uzupełnione przeznaczenie podstawowe to jest teren, który był przeznaczony pod teren szkoły zostało uzupełnione przeznaczenie podstawowe o przedszkole w wyniku likwidacji z kolei tą poprawką terenu 2U1 gdzie to przedszkole miałyby być zlokalizowane. Równocześnie w tym terenie podniesiono, w terenie 1U1 podniesiono wskaźnik zabudowy z 0,3 na 0,4, ta poprawka również została przyjęta i również w tym terenie 1U1 poprawką Pana Radnego Pietrusa została wprowadzona pomniejszona stawka opłaty planistycznej gdzie wcześniej była stawką zerową została podniesiona na 30 %, w ogóle wprowadzona. Równocześnie w związku z tymi zmianami z przeniesieniem terenu 2U1 została dokonana likwidacja dwóch sąsiadujących z nim dróg 7KDW oraz 9KDW i w związku z tym teren zabudowy wielorodzinnej 2MW objął cały teren już bez umiejscawiania tam terenu poprzednio przeznaczonego na przedszkole. Kolejna poprawka, która została przyjęta przez Radę to była zmiana dotycząca prawie na całej długości zmiany ciągu pieszego 12KX na drogę dojazdową 12KDD, ta poprawka została przyjęta. I kolejna poprawka jaka została wprowadzona w tekście ujednoliconym to mianowicie zmiana parametrów wielkości działek w terenach MM1 gdzie te parametry zostały obniżone z 8 odpowiednio dla zabudowy jednorodzinnej z 800 na

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

700 m² dla zabudowy, dotyczyło to jednorodzinnej wolnostojącej, oraz dla zabudowy jednorodzinnej bliźniaczej z 600 na 500 metrów. To były te poprawki, które zostały wówczas przez Państwa przegłosowane. W związku z tym z informacji, którą również Państwo otrzymali zostały określone, opisane te zmiany i chciałem zwrócić uwagę, że zmiany wprowadzone w tekście ujednoliconym obejmują również wprowadzoną wcześniej już autopoprawkę ale jej w tekście nie było oczywiście przy drugim czytaniu w związku z tym ta autopoprawka Prezydenta została wprowadzona, ona dotyczyła zapisów infrastruktury technicznej i możliwości jej przeniesienia w granice ulic i także w załączniku nr 5 w autopoprawce została zmieniona redakcja w części III na redakcję bardziej uniwersalną. Wszystkie zmiany, które zostały wprowadzone w wyniku przegłosowanych poprawek oraz również w części graficznej zostały Państwu przekazane w części informacyjnej i pokrótce je tu już omówiłem. Równocześnie w części, w załączniku nr 5 do uchwały ponieważ zniknęły drogi, które zostały poprawką te drogi KDW dwie wykasowane w związku z tym zmieniono tam redakcję odpowiednio co zresztą było zapowiadane na sesji przy drugim czytaniu i przy tym zlikwidowano oczywistą omyłkę pisarską w oznaczeniu 2KSS, które powinno być 2KDD, na komputerze, na klawiaturze litera „D” i „S” są obok siebie w związku z tym po prostu zupełnie prosta drukarska pomyłka nie wprowadzająca żadnej merytorycznej i formalnej zmiany. W wyniku przegłosowania poprawek przez Państwa Radnych zaszła konieczność ponownego wyłożenia projektu do publicznego wglądu, w tym celu Pan Przewodniczący odroczył wówczas finalne głosowanie, to wyłożenie do ponownego wglądu zostało przeprowadzone w okresie od 15 października 2007 r. do 14 listopada wraz z zorganizowaniem wówczas 28 listopada dyskusji publicznej aby ze względów proceduralnych nie było zarzutu, że pominięto jakąś czynność. Te wprowadzone poprawki nie wymagały ponawiania uzgodnień i opiniowania, natomiast wymagały w wyniku złożenia pism, w efekcie wyłożenia do ponownego wglądu wymagały rozpatrzenia, z których to pism tylko 5 kwalifikowało się jako uwagi do tego zakresu zmienionego planu zgodnie z art. 19 ust. 2 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, 5 uwag zostało nieuwzględnionych przez Prezydenta Miasta Krakowa i to były uwagi, które zostały zawarte w części II załącznika nr 4 do uchwały tekstu ujednoliconego w związku z tym ten załącznik wcześniej zawierający tylko uwagi złożone we wcześniejszym trybie został uzupełniony o tą część II z informacją o sposobie rozpatrzenia uwag. Dwie z tych uwag Lp. 54 i Lp. 55 zanumerowane jako uwagi numer 1 i 2 w ponownym wyłożeniu to były uwagi sołectwa osiedla Łokietka w Gminie Zielonki firmowana uwaga przez Pana Sołtysa Olawskiego i druga uwaga Pana Piekoszewskiego lub Piekoszowskiego bo tak to nazwisko zostało dwa razy wymienione różnie, obydwie te dwie uwagi dotyczyły tej samej i zawierały tą samą treść i dotyczyły tej sprawy mianowicie wprowadzonej poprawką zmiany dotyczącej drogi 12KDD. Uwaga została nieuwzględniona z tego względu, że racje podnoszone w tych uwagach nie uzasadniały potrzeby uwzględnienia. Pozostałe trzy uwagi rozpatrzone przez Prezydenta Miasta Krakowa także nie zostały uwzględnione, to były uwagi w II części wymienione pod Lp. 6 uwaga numer 3, pod Lp. 57 uwaga numer 4, pod Lp. 58 uwaga numer 5. I pierwsza z nich do była uwaga Gminy Zielonki podpisana przez zastępcę wójta Gminy Zielonki. Uwaga numer 4 sołectwa osiedla Łokietka, podobnie jak uwaga numer 1 podpisana przez Pana Olawskiego sołtysa i uwaga Lp. 58, uwaga nr 5 Pana Piekoszowskiego lub Piekoszewskiego podobnie pomyła w złożonej uwadze w nazwisko i wszystkie te trzy uwagi w gruncie rzeczy o szczegółowo są opisane więc ja nie będę tutaj.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Panie kierowniku ale właściwie myśmy już o tym wszystkim mówiliśmy, my dzisiaj tylko mamy głosować. Bardzo proszę.

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

Kierownik Pracowni Urbanistycznej – p. J. Piórecki

To znaczy przepraszam Panie Przewodniczący o tym nie, bo to były uwagi ponowionym trybie czyli po drugim czytaniu dlatego bardzo krótko. Te uwagi trzy ostatnie dotyczyły doprowadzenia zabudowy w sąsiedztwie Gminy Zielonki na terenach 5MW i 7MW do zabudowy do parametrów jak Gminy Zielonki do zabudowy jednorodzinnej i również podnoszona tu była w tym zakresie zgodność ze studium. Te uwagi nie zostały uwzględnione tym bardziej, że w Gminie Zielonki obowiązujący plan ustala podobne parametry zabudowy jak w obszarze miasta Krakowa. I to chyba wszystko. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Poddanie projekt uchwały według druku nr 302 łącznie z autopoprawką i przy tymi poprawkami w głosowaniu w bloku głosowań. Bardzo proszę kolejny druk:

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Proszę Państwa kolejny druk nr 500, w sprawie:

WYRAŻENIE ZGODY KRAKOWSKIEMU STOWARZYSZENIU HODOWCÓW KANARKÓW I PTAKÓW EGZOTYCZNYCH „BARRABANDA” Z SIEDZIBĄ W KRAKOWIE UL. KOŚCIELNA 8/4, NA NIEODPŁATNE UMIESZCZENIE HERBU STOŁECZNEGO KRÓLEWSKIEGO MIASTA KRAKOWA NA PROPORCZYKACH STOWARZYSZENIA

Druk 500, pierwsze czytania, referuje Pani Izabela Helbin.

Dyrektor Biura Promocji Marketingu Miasta – p. I. Helbin

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Stowarzyszenie „Barrabanda” jest organizacją społeczną zrzeszającą hodowców i miłośników ptaków egzotycznych. Celem wszystkich członków tego stowarzyszenia jest propagowanie hodowli ptaków wśród szerokiej rzeszy społeczeństwa. Stowarzyszenie zamierza wykonać 500 proporczyków, które będą przekazane jego partnerom i członkom w celu promowania działalności stowarzyszenia wśród zagranicznych gości między innymi. Drodzy Państwo zespół zadaniowy, który powołał Prezydent Miasta Krakowa pozytywnie zaopiniował prośbę stowarzyszenia, ja proszę Państwa o wyrażenie zgody na używanie herbu. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa jeszcze chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Dziękuję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu. Proszę Państwa ponieważ wpłynął wniosek o odstąpienie od drugiego czytania w związku z tym ogłaszam termin wprowadzenia autopoprawek na godzinę 12,00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na godzinę 12,15.

Przechodzimy do następnego punktu proszę Państwa obrad, kolejny punkt obrad 12, natomiast projekt Grupy Radnych druk nr 487:

USTANOWIENIE PRAWA UŻYTKOWANIA NA OKRES 10 LAT NA RZECZ SAMODZIELNEGO KOŁA TERENOWEGO NR 38 SPOŁECZNEGO TOWARZYSTWA OŚWIATOWEGO NA NIERUCHOMOŚCIACH STANOWIĄCYCH WŁASNOŚĆ GMINY KRAKÓW, POŁOŻONYCH W KRAKOWIE PRZY UL. SKALBMIERZA 7

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

Referuje Pani Małgorzata Jantos. Druk nr 487. Dobrze, prosba żebyśmy poczekali chwilczkę z obradowaniem nad tym punktem. W związku z tym proszę Państwa żeby czasu nie tracić zawieszam procedowanie nad projektem druku nr 484. Przechodzimy do projektu numer 484:

WYRAŻENIA ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO LOKALU MIESZKALNEGO NR 5, POŁOŻONEGO W BUDYNKU WIELOMIESZKANIOWYM PRZY UL. BUJWIDA NR 6, STANOWIĄCEGO WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, WRAZ Z ODDANIEM W UŻYTKOWANIE WIECZYSTE UŁAMKOWEJ CZĘŚCI GRUNTU POD BUDYNKIEM

Referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Szanowni Państwo Radni!

Projekt uchwały według druku, przepraszam najmocniej. Projekt uchwały proszę Państwa dotyczy sprzedaży w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego numer 5 o powierzchni użytkowej 45,87 m² wraz z pomieszczeniami przynależnymi o powierzchni użytkowej 0,56 m², który położony jest w budynku wielomieszkaniowym przy ul. Bujwida numer 6, budynek ten i oczywiście nieruchomość stanowią własność Gminy Miejskiej Kraków wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste udziału wynoszącego 87 tysięcznych części, nieruchomości oznaczonej numer działki 20/1, o powierzchni 194 metry. Proszę Państwa zgodnie z przyjętą zasadą jaką mamy, która funkcjonuje od lat we wszystkich budynkach, w których gmina ma własność ostatniego lokalu i lokal ten jest opróżniony, czyli wolny sprzedajemy ten lokal w trybie przetargu po to żeby wyjść ze współwłasności żeby ten budynek w całości stał się własnością oczywiście wspólnoty, która tam powstała i tak się też stało z tym lokalem. Ten lokal został wyszacowany przez rzeczoznawcę majątkowego na kwotę 42.520 zł. Proponujemy żeby cena wywoławcza nieruchomości wynosiła 450 zł co będzie wynosiło około 10 tysięcy niecałe, 9 tysięcy z groszami za 1 m². Chcę tylko dodać, że budynek jest budynkiem 4-kondygnacyjnym wybudowanym w 1938 roku, w zwartej zabudowie, w najbliższym sąsiedztwie znajduje się zabudowa mieszkaniowo-usługowa, szpitale kliniczne Uniwersytetu Jagiellońskiego, plac targowy, obieg usług komercyjnych a lokal składa się z 1 pokoju, kuchni, łazienki, wc i przedpokoju i usytuowany jest na I piętrze. Mieszkanie wymaga odświeżenia ścian, wycyklinowania parkietu, wymiany lub naprawy stolarki okiennej, w lokalu znajdują się stare urządzenia sanitarne oraz kuchenka gazowa 4-palnikowa w kuchni i piecyk w łazience. Posiada oczywiście mieszkanie instalację wodnokanalizacyjną, elektryczną, gazową, domofon oraz gniazdko telefoniczne. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Proszę Państwa ponieważ opinia, jest opinia ale ta opinia została podjęta dopiero wczoraj Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego w związku z tym bardzo proszę Pana Przewodniczącego Chwajola o przedstawienie tej opinii.

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

Radny – p. J. Chwajot

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Szanowni Państwo!

Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego jednoznacznie wypowiedziała się pozytywnie w sprawie przedstawionego projektu. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Dziękuję. Proszę Państwa stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu. Określam wprowadzenie autopoprawek na 15 stycznia, na godzinę 15,00, a ostateczny termin zgłaszania poprawek na 17 stycznia, na godzinę 15,00.

Bardzo proszę wracamy do punktu 12, do procedowania nad drukiem 487. Bardzo proszę Pani Radna Jantos.

**USTANOWIENIE PRAWA UŻYTKOWANIA NA OKRES 10 LAT NA RZECZ
SAMODZIELNEGO KOŁA TERENOWEGO NR 38 SPOŁECZNEGO
TOWARZYSTWA OŚWIATOWEGO NA NIERUCHOMOŚCIACH
STANOWIĄCYCH WŁASNOŚĆ GMINY KRAKÓW, POŁOŻONYCH W
KRAKOWIE PRZY UL. SKALBMIERZA 7**

Radna – p. M. Jantos

Pani Przewodniczący! Pani Prezydent!

Szanowni Państwo!

Sprawa dotyczy jak Państwo doskonale wiecie wynajęcia budynku przy ul. Stanisława Skalbmierza dla szkoły, który jest szkołą w sferze towarzystwa oświatowego i właściwie ona powinna być Państwu znana ponieważ od jakiegoś czasu powiedziałabym od prawie, że dość długiego czasu zabiegamy o to aby szkoła w sposób naturalny i oczywisty była wynajęta dla dzieci naszych krakowskich, polskich, nie z kosmosu, nie skądinąd tylko dla naszych dzieci wynajęta szkoła. Szkoła, która rokuje, która będzie szkołą zadbaną, będzie ramieniem miasta, my oczywiście stosujemy preferencje dla tych, którzy wykonują czynności, które powinien wykonać samorząd miasta to znaczy szkoły społeczne, które istnieją od dawna. Proszę Państwa swoją propozycję i cały czas liczę na zdecydowane po Państwie wszystkich rozsądnie myślących ludzi czyli nie podziału na cokolwiek poza Grupą Radnych rozsądnych, na poparcie Państwa ponieważ mogę opierać swoją propozycję i możliwość wynajęcia tejże szkole miejsc na podstawie paru przesłanek. Przede wszystkim przesłanka pierwsza to znaczy zdrowy rozsądek, jest to miejski budynek, który po prostu był dzierżawiony do tej pory przez daleko w perspektywach rozwojową szkołę i zaraz podam jakie to są dane i jest to nieprawda z tego, który, ktoś z Państwa urzędników powiedział mediom, że ta szkoła ma niewielką ilość uczniów ponieważ pokażę Państwu jaka jest perspektywa, to jest jedna sprawa. Druga za wynajęciem jesteśmy nie tylko my radni ponieważ wiem, że większość radnych takie stanowisko moje popiera i właściwie wyznaczone stanowisko wspólne ale przede wszystkim co jest dla mnie bardzo istotne i ważne to stanowisko jest lansowane i popierane przez radę dzielnicy. W związku z tym za wynajęciem mamy radę dzielnicy, która widzi w autopoprawkach czy też w uzgodnieniach pomiędzy radą dzielnicy i tą szkołą pewnego rodzaju ustępstwa, współpracę. Chcę Państwu powiedzieć, że patrzę na to z jakiejś odległości i widzę, że to bardzo pięknie będzie wyglądała ta współpraca związana z mieszkańcami, z możliwością udostępnienia szkoły dla przedszkoli, zespołu harcerskiego, drużyny harcerskiej itd. Perspektywa jest jak najbardziej perspektywą obiecującą pomiędzy lokalnymi mieszkańcami i tą szkołą co podkreślam bardzo wyraźnie szkoła, która obejmuje, czy dotyczy dzieci polskich, krakowskich, naszych w związku z tym nie ma tu jakiegokolwiek podejrzenia

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

o to, że to są dzieci nie nasze, z kosmosu, niepolskie, niekrakowskie, dotyczy naszych dzieci i zajmowanych przez szkołę towarzystwa oświaty, które zostało na zasadzie procesu prawnego uruchomiono bardzo wiele lat w tył i ma pełną możliwość obywatelskowości w tym, że mieście, to jest jedna sprawa. Bardzo ważna to znaczy, że lokalna społeczność i my jako Radni Miasta to popieramy. Druga to jest sprawa bardzo istotna, ważna, to kolejna, to znaczy, że tego typu precedens już zaistniał. Proszę Państwa z tego co ja się orientuję jeżeli zaistniał precedens to znaczy, że możliwość taka jest. Jak Państwo wiecie Pan Prezydent 28 lutego 2007 r. swoim zarządzeniem nr 417/2007 podjął już taką decyzję to znaczy decyzję dotyczącą wynajęcia, czy wydzierżawienia na rzecz Samodzielnego Koła Terenowego nr 37 miejsca położonego w Krakowie przy ul. Włodarczyka, coś się stało. Mówienie proszę Państwa o tym, że tam mniejszy metraż, że tam jest inny lokal itd. jest oczywiście no rzeczą zupełnie marginalną ponieważ coś takiego się stało, sprawa stanęła, była i zaistniała, to jest rzecz kolejna. Teraz proszę Państwa sprawa dotycząca perspektyw mianowicie szkoła, o której ja mówię przy ul. Stanisława Skalbmierza w tej chwili pracuje w 11 oddziałach, w tej chwili proszę Państwa już jest pełny skład dzieci na wrzesień 2008, jest pełny skład dzieci. Proszę Państwa w tej chwili zaczęły się już rezerwowe zapisy na rok 2009. W związku z tym mówienie o tym, że ludność, społeczność mieszkańców tej szkoły nie chce jest po prostu absurdem. Podsumowując przypadek się zdarzył, Pan Prezydent tego dokonał nie rozumiem dlaczego mamy popierać tą rzecz tutaj w Radzie Miasta i w ogóle mieście Krakowie, z którą walczyliśmy, w każdym razie część z nas to znaczy z autorytarnym decydowaniem kogokolwiek. W związku z tym Pan Prezydent mógł, Rada nie może. O ile dobrze pamiętam i uczono mnie w szkole racja jest zupełnie inna, Pan Prezydent po prostu wykonywać powinien rzeczy, które w jakiś stymuluje Rada. Casus się zdarzył ponieważ o tym mówiłam przed chwilą, to jest sprawa następna lokalna społeczność tak samo jak my radni jest za tym żeby ten przypadek jeżeli się zdarzył raz mógł się powtórzyć po raz kolejny. Szkoła jest bardzo rozwojowa, perspektywiczna, umowy pomiędzy szkołą, która chce i podejmuje się z pełną świadomością wynajęcia lokalu, a pomiędzy dzielnicą, w której szkoła się znajduje są daleko posunięte bardzo perspektywiczne i myślę bardzo prospołeczne. W związku z tym wszelkiego rodzaju sprawy dotyczące wynajęcia i funkcjonowania tejże szkoły według mnie są jasne i oczywiste. Będę walczyła do ostatniego momentu po to aby ta szkoła mogła tam zaistnieć. Sprawa jeszcze następna i ostatnia. Proszę Państwa nie czarujmy się kiedy ktokolwiek z kim podpisuje jakąkolwiek umowę w związku z tym mówienie o tym, że podpisze się na rok, dwa to właściwie jest skręceniem karku całej inicjatywie ponieważ jeżeli ja, a mam doświadczenie swoje własne podejmuje się prowadzenia pewnej działalności perspektywicznej, a ci ludzie przyjmują już zapisy na 2009 rok proszę Państwa mówienie o tym, że podpisuje się z nimi umowę na rok, dwa lata jest po prostu absurdalne. Będę brała udział w dyskusji podejrzewam wielokrotnie jeszcze dzisiaj, jeżeli będzie taka potrzeba jestem głęboko przekonana do swoim racji, namawiam Państwa do przemyślenia i myślę, że te argumenty, które Państwu przedstawiłam są argumentami bardzo logicznie uzasadnionymi i właściwie poza dyskusją. Wszelkie rodzaju inne dyskusje są punktem „b”, czy „c”, które według mnie mogą mieć znamiona no jakieś takie nie do końca oczywiste, nie chciałabym tego nazwać nieuczciwie. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Proszę Państwa ponieważ opinia prawna jest z uwagami więc prosiłabym aby Pani Jantos była uprzejma odnieść się do tych uwag w opinii prawnej. Będzie wprowadzona autopoprawka, tak? Dobrze. Proszę Państwa również jest opinia Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego, opinia jest pozytywna. Jest również, proszę Państwa Komisja Mienia pozytywnie opiniuje projekt uchwały, głosowano: 6 za, 0 przeciw, 2 osoby wstrzymujące się. Mamy również negatywną opinię Prezydenta Miasta Krakowa do projektu

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

uchwały w związku z tym bardzo prosiłabym o prezentację opinii Prezydenta, ewentualnie ustosunkowanie się dlaczego ona jest negatywna. Czy ktoś w imieniu Pana Prezydenta? Radni. Bardzo proszę w takim razie otwieram dyskusję. Bardzo proszę Pan Kocurek, później Pan Włodarczyk z tego co widziałam Pani Sieja.

Radny – p. B. Kocurek

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Szanowni Państwo Radni!

Ja mam jedną wątpliwość, którą zresztą już podnosiłem w rozmowach bezpośrednich z projektodawcami to była ta dotycząca tej opinii prawnej, znaczy mamy tam sytuację trochę dwuznaczną ale zostałem zapewniony, że jakby ani Rada, ani Pan Prezydent, znaczy, że Rada nie próbuje wejść w kompetencje Pana Prezydenta, więc rozumiem, że jest szansa, że nie będzie, jeżeli uchwalimy tą uchwałę, nie będzie takiej sytuacji jak była ostatnio to znaczy, że Pan Wojewoda uchylił nam. Natomiast boję się takiej sytuacji jak było ostatnio z uchwałami dotyczącymi dróg i transportu. Druga sprawa jest taka bardziej ze względów formalnych i ze względów estetycznych.

Szanowni Państwo!

Dotyczy to szkoły, dotyczy to budynku placówki oświatowej i powstaje pytanie znaczy dlaczego ta uchwała nie była opiniowana przez Komisję Edukacji? A nie wiem, ja chyba w tej sprawie powinienem zwrócić się do Pani Przewodniczącej, że Pani Przewodnicząca nie zadekretowała tego na Komisji Edukacji, ja nie wiem, ja po prostu nie rozumiem dlaczego? Rozumiem, że Komisja Mienia, która powinna opiniować tego typu sprawy ale również chyba powinna być szansa wypowiedzieć się na Komisji Edukacji radnych, którzy tutaj do tej komisji należą. No niestety to się nie stało. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Ad vocem każda komisja ma prawo opiniować nawet jeżeli nie jest wskazana, także Komisja Edukacji też mogła opiniować druk wyżej wymieniony. Czy ktoś z Państwa? Pan Włodarczyk. Pan Pietrus przepraszam bardzo.

Radny – p. W. Pietrus

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Ja chciałem się ustosunkować do projektu tej uchwały głosowałem za ponieważ jestem za intencją tej uchwały, po pierwsze ona jest zbieżna z tym co Pan Prezydent już raz dokonał w poprzednim roku już właściwie czyli dopuścił do takiej sytuacji, że jednostka tego typu czyli Społeczne Towarzystwo Oświatowe otrzymało na preferencyjnych warunkach obiekt w celu prowadzenia szkoły i to jest argument jeden za. Natomiast drugi ważniejszy jest taki, że szkoły publiczne miejskie mają parasol ochronny w postaci budżetu natomiast te szkoły nie mają takowego, nie mają wsparcie, ale nie mają parasola ochronnego i w każdej chwili taka szkoła musi upaść. I w związku z tym żeby taka szkoła mogła normalnie funkcjonować można powiedzieć w pewnym sensie jest to firma, no to musi mieć stabilność rynkową, czyli musi mieć jakąś gwarancję, a taką gwarancją jest umowa na przykład dzierżawy na oddany okres. Więc mamy tutaj dwie sprawy stabilność działalności takiej jednostki, czyli jakaś wieloletnia umowa, a druga to jest takie samo traktowanie jak podobne podmioty, które zostały wcześniej w tym uraczone czyli ja pamiętam kilkanaście groszy za 1 m², natomiast tu mamy 10-krotne, czyli 10-krotną wyższą stawkę. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Włodarczyk, później Pani Sieja się zgłaszała.

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

Radny – p. Z. Włodarczyk

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Prześwietna Rado!

Ja będę chyba wśród tych radnych jak pani radna nazwała tych co rozumie i nie rozumie. To ja w tych nierozsądnych bo mam pewne wątpliwości. Otóż według mnie sprawa jest dwuwątkowa o czym świadczą wypowiedzi moich poprzedników. Pierwszy wątek dotyczy potrzeby szkolnictwa społecznego i nikt tego nie kwestionuje bo nikt nie podejmuje dyskusji na temat potrzeby bo jest tak skonstruowane prawo, jest możliwość, kogoś stać na płacenie czesnego, ktoś chce ażeby ta szkoła była bardziej przyjazna uczniowi, wybierać sobie nauczycieli, proszę bardzo i gmina wychodzi naprzeciw dostają dotację, które się należą zgodnie z budżetu państwa i tu rozumiem, że Wydział Edukacji w tej sprawie nie ma żadnych problemów. Problem dotyczy i to jest przedsięwzięcie stricte gospodarcze oprócz tego, że ma funkcję edukacyjną ale oni nie robią tego w sposób altruistyczny tylko proszę Państwa są tam konkretne środki. Idziemy dalej. Dochodzimy proszę Państwa do mienia, dochodzimy do mienia gminy i teraz jeżeli miasto boryka się z problemami żeby zabezpieczyć własne potrzeby edukacyjne podnajmuje, czy wynajmuje od innych podmiotów, czy właścicieli, którzy odzyskali wcześniej lokale i płaci im czynsz rynkowy to nie widzę uzasadnienia tym bardziej, że jak czytamy i w opinii Prezydenta i w opinii prawnej i również jakby ze sprawy wynika, że nikt nie kwestionuje możliwości najmu, na najbliższy rok do momenty znalezienia formuły. Budynek jest olbrzymi proszę Państwa, działka nie jest wyceniona ale jeżeli popatrzymy na budynek z samego uzasadnienia to jest chyba tysiąc, przepraszam 3,5 tysiąca metrów, działka jest ponad hektar 700, tak, to jest ponad hektar 700, czyli 1,5 hektara działka. W związku z czym też jest pytanie na temat naszej gospodarności? I trzecia sprawa otóż pani radna w referowaniu tego projektu, z całym szacunkiem ale pewne pojęcia zostały delikatnie mówiąc pomieszane bo mówiła pani o dzierżawie, potem mówiliśmy o użytkowaniu, a na końcu użyczeniu. Ja bym prosił, że jak rozumiem, że będzie pani dyrektor występować Wydziału Skarbu żeby wyjaśniła te różnice subtelne aczkolwiek istotne dlatego, że tu nie chodzi o dzierżawę, bo w dzierżawy nikt nie, nikt nie kwestionował dzierżawy natomiast chodzi proszę Państwa o użyczenie na najbliższych 10 lat. W związku z czym wydaje się, że po pierwsze jeżeli jest propozycja na najbliższy rok to należy ją przyjąć i siadź do stołu z właścicielem czyli z Gminą Kraków i zobaczyć czy Gmina Kraków nie ma własnych instytucji, które będzie tam mogli ulokować, a które tracimy inne lokale i myślę, że można pogodzić te dwie funkcje i te szkoły i innych instytucji i myślę, że jest klimat do rozmowy. Natomiast nie bardzo rozumiem dlaczego na perforowanych warunkach tak potężną działkę w centrum miasta z budynkiem mamy przekazywać temu akurat stowarzyszeniu. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Pani Sieja Elżbieta.

Radna – p. E. Sieja

Proszę Państwa ja jestem zobowiązana zabrać głos w tej sprawie chociażby z racji tego, że jestem radną Dzielnicy III. W poprzedniej kadencji byłam Przewodniczącą Komisji Edukacji więc sprawa Gimnazjum nr 10, szkoły właśnie przy ul. Stanisława ze Skalbmierza 8 jest mi bardzo dobrze znana. I po pierwsze powracając już do konkretnej sprawy to popieram tutaj Pana Przewodniczącego Komisji Edukacji, Pana Bartka Kocurka, który też stwierdza swoje niepokoje związane właśnie z tym, że problem ten nie był podniesiony na Komisji Edukacji, a stąd wszyscy radni nie mogli się wypowiedzieć w tej sprawie, to jest bardzo ważne i niepokojące. Oczywiście cel inny jest bardzo zaszczytny przekazania właśnie szkoły, tu chodzi o stabilność jednostki. Intencja uchwały jest bardzo ale jeszcze proszę Państwa

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

uwazam, że winniśmy wziąć pod uwagę przede wszystkim głos mieszkańców lokalnej społeczności, mieszkańców, którzy właśnie wokół szkoły mieszkają i tam wysyłają dzieci do tejże szkoły. W tym momencie wiem, że z najbliższego środowiska do szkoły uczęszcza tylko troje dzieci, czyli tu chodzi o ul. Miechowity itd. Czyli tak jak mówię najbliższe środowisko. To jest szkoła społeczna, czesne wynosi 580 zł miesięcznie więc proszę Państwa ze środowiska, które tam mieszka z tego co znamy i wiemy i jestem radną tej Dzielnicy III już kolejną kadencję i naprawdę to jest bardzo poważny problem. Ja rozmawiałam jeszcze z dyrektorami przedszkoli, którzy uważali, że jednak ważna jest intencja uchwały Rady Dzielnicy III, która to uchwała była podjęta 30 października 2007 r. w sprawie właśnie, uchwała, wniosek do Prezydenta Miasta skierowała Dzielnica III właśnie w sprawie przeznaczenia tego budynku po byłym Gimnazjum nr 10. I wnioskowano proszę Państwa aby podjęto działania zmierzające do zabezpieczenia funkcji edukacyjnej b. Gimnazjum nr 10 po wygaśnięciu umów najmu pomieszczeń dla Muzeum Historycznego Miasta Krakowa w 2009 roku i wnioskowało się do Prezydenta, Wydziału Edukacji Urzędu Miasta Krakowa o utworzenie w budynku b. gimnazjum filii oddziałów przedszkolnych dla przedszkoli w Dzielnicy III. I tak jak wspomniałam ja rozmawiałam z dyrektorami przedszkoli w Dzielnicy III, którzy stwierdzili, że faktycznie musiano z kwitkiem przysłowiowym odesłać gro rodziców, którzy ubiegali się o przyjęcie ich dzieci do przedszkoli zlokalizowanych na terenie Dzielnicy III. Są dodatkowe listy, rzeczywiście na tych listach jest po 50, 80 jeszcze kandydatów dzieci do przyjęcia to tychże przedszkoli. W tej sprawie bo tak jak już mówię, że ważny jest głos społeczny i to chyba nie trzeba nad wiele dyskutować bo to jest oczywiste, ale jeszcze chciałam zaznaczyć, że 7 stycznia otrzymaliśmy pismo właśnie dotyczące tego projektu Grupy Radnych w sprawie tego gimnazjum, cały czas mówimy o jednej sprawie pismo, które rozpoczyna się od słów: „Rada Dzielnicy III Prądnik Czerwony pozytywnie odnosi się do możliwości”. Jeszcze raz podkreślam też jestem radną tej dzielnicy i ja znałam sprawę z tego względu, że akurat rozmawiałam z przewodniczącym, mam częsty kontakt jeśli chodzi o problemy związane z dzielnicą. Natomiast pofatygowałam się o zapytanie czy faktycznie wszyscy radni Dzielnicy III zostali poinformowani o tym piśmie przekazanym do wszystkich radnych Miasta Krakowa. Okazuje się, że nie. I jednym z powodów moich właśnie obaw jeśli chodzi sam problem Gimnazjum nr 10. Jeszcze tylko chciałam zaznaczyć, że problem nie został podniesiony na Komisji Edukacji, a z tego co wiem nieoficjalnie, że przed komisją odbyło się spotkanie właśnie trzech osób, przewodniczącego Rady Dzielnicy III, dyrektora szkoły i jednego radnego miasta więc myślę, że skoro w tak kameralnym gronie rozmawia się o takich sprawach, a nie podniesie się tego na Komisji Edukacji to jest dla mnie osobiście niepokojące. To tyle z mojej strony. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Hausner.

Radny – p. W. Hausner

Staję przed wielkim dylematem, a powiem dlaczego, że jestem głęboko przekonany, że należy tworzyć takie mechanizmy, które wyrównują sposób funkcjonowania szkół publicznych i niepublicznych i to jest dla mnie oczywiste. Natomiast problem polega na tym również, że niestety zgadzając się w pełni z intencją tej uchwały chciałem przypomnieć członkom Komisji Edukacji, że to nie jest tak, że Komisja Edukacji tą sprawą się nie zajmowała, tą konkretną uchwałą się nie zajmowała, natomiast nad sprawą dyskutowała chyba dwukrotnie i to dość głęboko, stąd byłbym ostrożnie sformułowałem jakichś takich zarzutów, że Komisja Edukacji się sprawą nie zajęła. Natomiast mój problem polega na problemie prawnym w istocie ponieważ to nie jest tak, że demokracja polega na tym, że dowolną rzecz można przegłosować, bo oczywiście my możemy tutaj przegłosować ale

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

przegłosowywanie uchwały z głębokim przekonaniem, że ona jest niezgodna z prawem i wykracza poza kompetencje Rady Miasta no jest dosyć dziwaczne. Ja chciałem zwrócić uwagę, że ustawa o samorządzie gminnym pozwala owszem Radzie Miasta przyjąć uchwałę dotyczącą kwestii nabycia, zbycia, obciążenia nieruchomości, wydzierżawiania tylko w wypadku gdy przekracza to zakres zwykłego zarządu i uchwała pozwala na określenie zasad, a nie rozstrzygnięcie konkretnego przypadku, a my tutaj próbujemy rozstrzygnąć konkretny przypadek. Ja rozumiem niechęć wnioskodawców do formułowania uchwał kierunkowych ponieważ one jak pewnie część z nas ma takie doświadczenia różne funkcjonują i różny jest ich los, ale niestety tu jest taka sprawa, o której się aż prosi o uchwałę kierunkową, być może ostro sformułowaną, być może z nakreśleniem bardzo krótko terminów. Natomiast ja jestem święcie przekonany, że przyjęcie takiej uchwały w takiej formie jak ona w tej chwili jest spowoduje jej przez Wojewodę no i to tyle i to jest mój dylemat polegający na tym, że lubię przyjmować, czy głosować za czymś co z założenia jest niezgodne z prawem. I to jest jak gdyby ta kwestia. Kwestia druga to ja bym chciał żebyśmy patrzyli na ten problem dwupłaszczyznowo, płaszczyzna pierwsza to jest to co jest teraz i dzisiaj, czyli problem bieżący obciążenia finansowego szkoły. Ja się zgadzam z tym, że ono jest nad wyraz nadmierne, nie zgadzam się z tezami, że działalność szkoły niepublicznej prowadzonej przez Społeczne Towarzystwo Oświatowe jest działalność gospodarczą, ona taka nie jest. Z założenia STO prowadzi szkoły na zasadach on profit. To, że czesne czasem, no i wysokie bo prawie 600 zł to nie do końca jest tak, że to wszystko gdzieś na jakiś bliżej cel jest przeznaczone. I sprawa trzecia myślę, że nie byłoby problemu gdyby likwidując Gimnazjum nr 10, które wcześniej tam funkcjonowało czy wygaszając to gimnazjum, przecież to też był pewien proces władze miasta podjęły od razu decyzję o przeznaczeniu tego budynku, a nie zawieszono sytuacji, bo wtedy i społeczna szkoła by na innym gruncie funkcjonowała, a i dzisiaj nie mielibyśmy takiej sytuacji, że trzeba gdzieś odczekać bo jest jakaś umowa czasowa z Muzeum Historycznym, a jeszcze ktoś tam to użytkuje i w zasadzie nie możemy w tej chwili zdecydować co się będzie działo od raz w tym obiekcie. Także ja bym jednak apelował do wnioskodawców o to, żeby uwzględnili pewien stan prawny i w jakiś tą uchwałę skorygowali, byś może też jakieś poprawki się pojawią. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Ja chciałam tylko spytać, uściślić pańską wypowiedź Panie Radny. Czy Pan to mnie zarzuca Panie Radny, że ja powiedziałam o Komisji Edukacji, że się nie zajmowała, bo nie słyszałam.

Radny – p. W. Hausner

Ja powiem wręcz odwrotnie, ja powiedziałem, że to nie jest tak, że Komisja Edukacji się nie zajmowała problemem bo się zajmowała, a że nie opiniowała tej konkretnej uchwały to myślę, że to równie dobrze mogła to zrobić z własnej inicjatywy.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. W związku z tym bardzo proszę ale Pani Jantos bardzo prosiła jeszcze wcześniej, później poproszę Panią Dyrektor Witkowicz.

Radna – p. M. Jantos

Dziękuję Pani Przewodnicząca. Proszę Państwa ja do tych wypowiedzi i myślę, że opinię Pana Prezydenta jesteśmy w stanie przewidzieć. W związku z tym interesująca jest dla mnie tutaj wypowiedź Państwa Radnych. Po kolei, pytanie Pana Włodarczyka dotyczące tego ile ktoś zarabia myślę, że Pan Hausner odpowiedział i trzeba poznać funkcjonowanie szkół towarzystw oświatowych, to jest jedna sprawa. Druga dla mnie to jest oczywiste i jasne, że

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

ludzie chcą dawać do szkół społecznych, to jest ich decyzja, prawda, oni tak naprawdę podwójnie płacą za to, to znaczy chcą dawać te pieniądze, które chcą, a poza tym z własnych ich podatków są utrzymywane szkoły publiczne, wiemy, przejdziemy dalej. Jeśli chodzi o sprawę dotyczącą Pani Siei mojej koleżanki klubowej, ja poproszę pana Jaśkowca o rzecz, którą o mi sygnalizował to znaczy to, że Pani Sieja nie za bardzo wiedziała do końca co się dzieje w dzielnicy ponieważ nie bywała na spotkaniach klubu, ja wiem ponieważ tamte ustalenia były, w związku z tym ustalenia dotyczące dzielnicy były ponieważ tam wchodziły sprawy dotyczące współpracy z przedszkolami, to wszystko będzie ustalone. Ustaliła szkoła i dyrekcja szkoły w związku z tym to wszystko zostało posunięte bardzo daleko do przodu o czym być może Pani Sieja nie wie, bo to są być może sprawy z tym związane. Sprawa jeszcze inna jest czy ludzie się spotykają na spotkaniach takich, czy innych to oczywiście nie podlega dyskusji bo to są dyżury, każdy na dyżur może przyjść. Sprawa jest coraz, bardzo ważna w wypowiedzi Pana Husnera, którego traktuję tutaj jako historyka mówiąc, myślę, że rozmawianie o sprawach dotyczących demokracji nie będziemy mówili. Jest jednak jedna rzecz, która jest bardzo niebezpieczna dla demokracji to znaczy jeżeli ludzi sami, swoimi własnymi decyzjami oddają wolność, a wiecie Państwo i prawo decyzyjności, a wiecie Państwo, że w tej chwili wygląda w ten sposób, że my za pomocą jakikolwiek i kolejnych propozycji Pana Prezydenta oddajemy coraz więcej pola dla decyzyjności autorytarnej i bezdyskusyjnej właściwie Pana Prezydenta. Jeśli chodzi o sprawy dotyczące Pana Włodarczyka o użytkowanie itd. proszę mi wybaczyć sprawa propozycji została napisana i tam procedury, czy sprawy relacji pomiędzy szkołą i miastem zostały nazwane w naszej propozycji a propos wypożyczenia, dzierżawy itd. Moja wypowiedź dotyczyła tego i proszę mi wybaczyć chaotyczność w tym momencie oczywiście. W tym podsumowując. Proszę Państwa kiedy pytamy się ile oni za to dostają i czy w ogóle to się opłaca to jest pytanie moim zdaniem niedelikatne ponieważ no o tym decydują klienci, a więc ci, którzy wybierają taką szkołę, chcą płacić podwójnie, to jest ich decyzja w związku z tym zagładanie do portfela tego typu instytucji jest po prostu niesubtelne, to jest jedna sprawa. Jeśli chodzi o drugą, lokalne społeczności zostały zabezpieczone ponieważ porozumienia podpisane wyłącznie z perspektywami przedszkolnych oddziałów itd. Ja powiedziałam, że będzie to do propozycji, umieszczona zostanie autopoprawka, to jest sprawa następna. Jeśli chodzi o sprawę dotyczącą decyzji wiadomo Szanowni Państwo, że w wielu wypadkach podejmujemy jako Rada pewnego rodzaju decyzje, które są później kwestionowane przez prawników Wojewody i ja myślę, że tutaj powinniśmy spróbować i to jest następna. I ja ciągle podkreślam o sprawy, które żadne z Państwa nie powiedziało to znaczy, że taki casus się zdarzył, Pan Prezydent podpisał i w związku z tym jeżeli to uczynił i było to do zrobienia nie widzę powodów żebyśmy teraz robili sprawę po raz drugi. Proszę Państwa w swoim życiu tutaj dopóki będę radną wreszcie to już przestanę pisać jakiegokolwiek sprawy dotyczące uchwał kierunków nawołujących Pana Prezydenta ponieważ jestem już chyba specjalistą od uchwał kierunkowych, których w samym komputerze mam bardzo wiele. Wszystkie uchwały kierunkowe co robiłam pod końcem poprzedniej kadencji po prostu ze wszystkich uchwał kierunkowych, które my jako radni sugerujemy do Pana Prezydenta właściwie została wykonana 1/5. W związku z tym możemy kolekcjonować kolejne uchwały kierunkowe, które niczego nie dadzą. W związku z tym myślę, że alternatywnym rozwiązaniem będzie to odwaga rzucenia sprawy w decyzyjność prawnika pana Wojewody ponieważ uchwałami innymi kierunkowymi to możemy sobie właściwie zaśmiecać cały komputer. Myślę, że to wszystko. Dziękuję Państwu.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pani Radna Sieja ad vocem.

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

Radna – p. E. Sieja

Przepraszam bardzo ale chciałam się odnieść do słów mojej koleżanki klubowej, która stwierdziła, że po rozmowie z Panem Jaśkowcem okazało się, że nie jestem zorientowana jeśli chodzi o pracę Dzielnicy III. I jestem oburzona takim stwierdzeniem z tego względu, że wiem kiedy dyskutowano w sprawie Gimnazjum nr 10, od lat uczestniczyłam we wszystkich pracach, nie było spotkania, w którym nie uczestniczyłabym. Natomiast to, że akurat z dyrektorami przedszkoli rozmawiałam podczas ostatniej sesji, która odbyła się w Dzielnicy III. Z panem przewodniczącym rozmawiałam 6 stycznia, więc to dwa dni temu więc nie zgadzam się z takim stwierdzeniem, a to, że być może Pan Jaśkowiec poinformował panią radną, że nie zawsze uczestniczę we wszystkich sesjach ale to już jest myślą sprawą dzielnicy, bo moglibyśmy dyskutować dlaczego akurat sesje w Radzie Dzielnicy III odbywają się wtedy kiedy tutaj w Radzie Miasta mamy komisje, mamy kluby, to też jest jakby działanie celowe a radni miejscy będący radnymi Dzielnicy III nie uczestniczyli we wszystkich zebraniach. Jeżeli natomiast nie jestem to dowiaduję się co jest bo też mam dyżury w Radzie Dzielnicy III, jestem oburzona tym i ja myślę, że tą sprawę poruszę na forum dzielnicy i tak aby dzielnica umożliwiła pracę radnym miejskim w Dzielnicy III aby terminy nie pokrywały się i myślę, że już do tego nie dopuścimy, żeby nie było takich stwierdzeń, że ktoś nie wie czegoś na dany temat. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję. Ad vocem bardzo proszę.

Radny – p. E. Sieja

A przepraszam bardzo jeszcze chciałam powiedzieć, że tutaj widzę pana z Dzielnicy III, który chyba w tej sprawie będzie zabierał głos bo tak jak mówię ja dzwoniłam osobiście do Radnych Dzielnicy III, którzy stwierdzili, że problem i treść pisma, które przyszło do radnych miejskich nie była przedyskutowana ze wszystkimi, także proszę mi tutaj niewiedzy nie zarzucać. Dziękuję,

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Pan Radny Włodarczyk.

Radny – p. Z. Włodarczyk

Czyli ja tylko w kwestii sprostowania otóż moja wypowiedź dotyczyła generalnie nieruchomości, odniosłem się bardzo krótko co do szkolnictwa, na tym się nie znam aczkolwiek wiem o co chodzi i otóż proszę panią jeżeli mówimy, że niesubtelną rzeczą, bardzo delikatną jest pytanie się ile z chesnego jest? Otóż odpowiadam z chesnego tych uczniów jest milion złotych rocznie. Jeżeli ktoś chce na preferowanych warunkach otrzymać lokal gminy to proszę panią jest pytanie co my dbamy o to, żeby mienie gminy było jak najlepiej zagospodarowywane i było sensownie. Jeżeli potrzeby społeczności lokalnej, o której mówiliśmy czyli potrzeba przedszkola, potrzeba żłobka nie są do końca zrealizowane i mówimy o roku czasu i próbujemy potem przez się, przez radnym przeforsować niepubliczne szkoły to myślę, że to nie jest ten kierunek. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję. Bardzo proszę o wypowiedź Pana Myśluborskiego Tomira, wiceprzewodniczącego Rady Dzielnicy III.

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

Zastępca Przewodniczącego Rady Dzielnicy III – p. T. Myśluborski

Dzień dobry Państwu! Pani Prezydent! Państwu Radnym!

Ja w tej sprawie też właśnie zostałem poproszony o zabranie głosu bo dotyczy to terenu naszej dzielnicy. W dniu 30 października jaki pani Radna Elżbieta przedstawiała podjęliśmy uchwałę, to była jedyna jak do tej pory uchwała w tym kierunku. W obecnej kadencji i w paragrafie 2 jednoznacznie jest określone: wnioskuję się do Prezydenta Miasta Krakowa, Wydziału Edukacji Urzędu Miasta Krakowa o utworzenie w budynku Gimnazjum nr 10 filii oddziałów przedszkolnych dla przedszkoli z terenu Dzielnicy III. Mamy ten problem, że nagle na terenie naszej dzielnicy okazało się, że zostały tereny bardzo dużo zagęszczone, czyli powstało dosyć dużo nowych budynków, nowych obiektów użyteczności publicznej, a przede wszystkim mieszkalnej. Ci ludzie mają dzieci, te dzieci gdzieś muszą uczęszczać do szkół. Jeżeli będziemy traktować takie budynki jak szkoły czyli przeznaczać je na odpłatną część czyli mieszkańcy, którzy za ciężkie pieniądze płacą jeszcze kredyty za swoją mieszkania dodatkowo będą obciążeni na przykład dodatkowymi kosztami opłaty za edukację dzieci gdzie niestety z konstytucją wręcz to jest niezgodne, to jest jedna rzecz. Odnosząc się do drugiej rzeczy do pisma pana przewodniczącego naszej Rady Dzielnicy, w którym jednoznacznie pan przewodniczący przedstawia, że Rada Dzielnicy Prądnik Czerwony pozytywnie odnosi się do możliwości przekazania w użytkowanie na okres 10 lat budynku szkolnego po byłym Gimnazjum nr 10. Państwo zresztą to macie, to pismo wiecie jak to dalej brzmi, jest to uważam, że to skandaliczne, jeżeli podejmujemy uchwałę jako Rada Dzielnicy, nie są prowadzone żadne dyskusje z radnymi i nawet jeżeli przewodniczący ma możliwość reprezentowania dzielnicy na zewnątrz to nie w takiej formie bez uzgodnienia tego z radnymi, bez podejmowania żadnej decyzji z radnymi. Podobną sytuację mieliśmy w tamtej kadencji gdzie pan przewodniczący Paweł Sularz też podjął taką decyzję podpisując umowę.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Ale meritum sprawy jest zupełnie inne.

Zastępca Przewodniczącego Rady Dzielnicy III – p. T. Myśluborski

Proszę mi nie przeszkadzać. I też nagle potem Rada Dzielnicy III musiała podejmować uchwały korygujące właśnie te podjęte decyzje. Więc nie chciałbym żeby taka sama sytuacja nastąpiła tutaj.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Proszę pana mogę panu odebrać głos.

Zastępca Przewodniczącego Rady Dzielnicy III – p. T. Myśluborski

I proszę Państwa Radnych o podjęcie jak najrozsądniej decyzji odnoszącej się do tego gimnazjum żeby ono było przeznaczone dla mieszkańców, dla dzieci a nie w sposób odpłaty dla mieszkańców i dzieci spoza regionu naszej dzielnicy.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Proszę Pani Dyrektor Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Szanowni Państwo Radni!

Jeżeli Pani Przewodnicząca pozwoli to ja ustosunkuję się do tej sprawy części, a w części Pan Dyrektor Wydziału Edukacji, który wypowie się w zakresie, że tak powiem swojej właściwości. Pomimo tego, że Pani Radna Jantos powiedziała, że jakby trochę nie interesuje

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

są opinia Pana Prezydenta cytuję: „bo wiadomo jaka ona będzie” jednak moim obowiązkiem jest przedstawienie opinii negatywnej Prezydenta i argumentów, które wynikają z tej negatywnej opinii po to żebyście Państwo mogli sobie podjąć decyzję znając wszystkie okoliczności i fakty również z drugiej strony. Po pierwsze chciałam się ustosunkować do przypadku o którym Pani Radna powiedziała, przypadku dotyczącego ul. Włodarczyka w Hucie jako przykładu, że już raz Pan Prezydent podjął taką decyzję i w związku z tym to jest jaka by taka sama sprawa itd. Proszę Państwa każda sprawa jest sprawą odrębną i należy niestety ją traktować odrębnie, bo nie ma jednolitości i żebyście mieli Państwo świadomość pełną w 1997 roku społeczna szkoła, o której Pani Radna mówiła przy ul. Włodarczyka nabyła nieruchomości płacąc sobie, ruchomości przepraszam, płacąc ze swoich środków kwotę wówczas 50 tysięcy złotych za nieruchomość, za budynki barakowe, które były położone na działce o powierzchni około 30 arów, od syndyka masy upadłościowej PBM w 1997 r. Ten barak, ta szkoła ze swoich środków postanowiła wyremontować, najpierw kupiła środki trwałe a następnie zwróciła się wówczas do Zarządu Miasta jeszcze poprzedniego o oddanie tej nieruchomości w użytkowanie i ta nieruchomość została jej oddana na 5 lat w użytkowanie. Przez ten okres 5 lat ta szkoła ten budynek wyremontowała całkowicie ze swoich środków i w związku z tym ponieważ umowa wygasła zwróciła się do Prezydenta Miasta po to żeby Prezydent doceniając ten wkład finansowy jaki został włożony w stosunku do tej nieruchomości oddał tą nieruchomość na dalsze lata użytkowania. Proszę Państwa tam się toczy postępowanie o zwrot i szkoła ma w pełni świadomość tego, że być może okaże się, że były właściciel odzyska tą nieruchomość i będzie musiała sobie uregulować stan prawny w postaci nabycia tej nieruchomości od prywatnej osoby. Ponieważ postępowanie o zwrot będzie trwało długo, a przepis przyzwala na taką możliwość, że można oddać to w użytkowanie zwykłe z tego powodu, że w momencie kiedy zwrot nastąpi to użytkowanie wygasa szkoła podjęła takie ryzyko żeby po prostu ten tytuł prawny w postaci użytkowania został im przyznany na 10 lat z tym ryzykiem, że jak za dwa lata ten teren zostanie przez gminę utracony to szkoła będzie musiała sobie konsekwencje tego ponosić sama. Więc jakby sytuacja jest troszkę inna. A ponadto co nie jest dla mnie bez znaczenia wówczas kiedy ten obiekt został kupiony powierzchnia użytkowa tego obiektu wynosiła 933 m² ogólna, powierzchnia użytkowa 720. W tej szkole uczy się 150 dzieci. Dla porównania chcę powiedzieć Państwu, że Państwo procedujecie projekt uchwały, który ma oddać, nie chciałabym tutaj składać więc posłużę się tutaj pismom, budynek o powierzchni 3558 metry dla szkoły, która ma 162 uczniów. Więc wydaje mi się, że te liczby również są do pewnego porównania i to jest kasus. I rzeczy takie zarządzenie Prezydent podjął ale dopiero wówczas jak Państwo na Komisji Mienia podjęliście taką opinię bo chciałam przypomnieć Państwu, że i dlatego opinia jest między innymi również jest negatywna prawna, że Państwo, Rada Miasta scedowała uprawnienia w zakresie jakby użytkowania na Komisję Mienia, która mając wszystkie dane dotyczące wartości tej nieruchomości, prawda, opłaty z tym związane podejmuje decyzje. Tutaj wycena nie została dokonana, nie wiem jaka jest wartość tej nieruchomości, możemy się tylko domyśleć, że jest to obiekt o znacznej wartości ponieważ co chciałabym podkreślić działka, budynek szkoły znajduje się na działce ponad hektarowej w centrum miasta, to jest tylko taka jedna uwaga. A teraz jeszcze przechodząc jeszcze do samej uchwały. Proszę Państwa! Pani Radna powiedziała tutaj o tym, że dążenie jest tej szkoły do tego żeby miała możliwość wynajmowania tego lokalu, jak tłumacząc nam tutaj przez jakby nieuwagę, czy jakby nie przywiązując znaczenia do tytułu prawnego. Proszę Państwa umowa najmu owszem, ona, ta umowa najmu cały czas przez Zakład Ekonomiki tutaj jest proponowany, kwestia jest dyskusyjna czy to ma być taki czynsz, czy inny, ja się na ten temat nie będę wypowiadać to pani dyrektor tu wypowie się. Ale z tego co mi jest wiadomo jest cały czas propozycja wynajmowania właśnie tych obiektów tej szkole, ale nie tylko tej szkole, bowiem jak Państwo wiecie, już tutaj było powiedziane w chwili obecnej tej budynek

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

zajmowany jest przez kilkanaście podmiotów, aktualnie pomieszczenia w budynku zajmuje Społeczna Szkoła Podstawowa nr 7, o której w chwili mówimy, Społeczne Gimnazjum nr 8, o której również mówimy, Biuro Śródmiejskie Centrum Medycyny Środowiska Szkolnego „Skolar”, Związek Harcerstwa Polskiego oraz Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, którego – w tej chwili jest tam czasowo i oczywiście przeniesienie swoją siedzibę i te wszystkie obiekty, czy tam materiały, które tam są zgromadzone oczywiście przeniesienie do innego obiektu bo przekazaliśmy im obiekt przy ul. Ks. Józefa, który jest w tej chwili remontowany i Muzeum Historyczne jakby w tym momencie też nie ma gdzie przejąć tych swoich zbiorów, które są zmagazynowane na części w tej szkole. Jest oczywiście, była taka propozycja żeby poczekać z tą decyzją do czasu komisja, kiedy Wydział Edukacji na Komisji Edukacji przedstawi propozycje i ustosunkuje się do możliwości wykorzystania tej szkoły przez te podmioty, które są nimi zainteresowani więc jak powiedziałam pan dyrektor na ten temat powie. Z punktu widzenia proszę Państwa zasad gospodarowania mieniem chciałam tylko Państwu zwrócić uwagę, że przyjęliśmy taką zasadę, ona wynika z przepisów obowiązującego prawa, że bez przetargu bo co do zasady oddanie nieruchomości w użytkowanie na lat 10 odbywa się w trybie przetargu tylko Rada Miasta może z takiego obowiązku podmiot zwolnić z tego przetargu. Ja rozumiem, że to jest uchwała, która zwalnia ten podmiot z obowiązku nabywania tej nieruchomości w trybie przetargu, ale pojawia się tutaj, znaczy jest taka interpretacja, jest takie orzecznictwo, które mówią o tym, że nie powinno się stosować trybu bezprzetargowego w sytuacji kiedy jest kilka podmiotów zainteresowanych tym obiektem. Tym obiektem było zainteresowanych wiele podmiotów. Społeczna Szkoła jest tylko jednym z tych, którzy byli zainteresowani przejęciem tego obiektu, wyremontowaniem go i przeznaczeniem go na swoje potrzeby. W związku z tym budzi wątpliwość czy wybór jednego tylko jednego podmiotu nie będzie pewnego rodzaju nadużyciem prawa, to jest tylko taka wątpliwość, którą poddaję Państwu tutaj pod rozwagę. Kolejna sprawa związana z tym budynkiem jest taka, że nic nie stoi na przeszkodzie żeby miasto dalej posiadało ten budynek wykorzystując go na swoje potrzeby i na potrzeby szkoły. Wymaga to tylko współpracy i pewnych rozwiązań, które są w tym zakresie możliwe. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Dyrektor Matuszek.

Dyrektor Wydziału Edukacji – p. J. Matuszek

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Wielce Szanowni Państwo!

Kontynuując wypowiedź Pani Dyrektor Marty Witkowicz chciałem powiedzieć kilka jeszcze uzupełniających informacji. Otóż ostatnie zdanie Pani Dyrektor brzmiało, że nic nie stoi na przeszkodzie aby Społeczna Szkoła Podstawowa i Gimnazjum dalej funkcjonowały w budynku przy ul. Stanisława ze Skalbmierza nie zmieniając jednak statusu budynku co było zresztą tematem wielu rozmów w trakcie gdy procedowaliśmy i Państwo uchwalali uchwałę Rady Miasta o wygaśnięciu – likwidację przez wygaszanie Gimnazjum nr 10. Wówczas bowiem było podjęte zobowiązanie i to publicznie, zobowiązanie wobec STO, aby po wygaśnięciu tej szkoły, mówię o gimnazjum samorządowym nr 10 dalej mogła funkcjonować zarówno szkoła podstawowa jak i gimnazjum prowadzone przez Społeczne Towarzystwo Oświatowe. Taka umowa została dotrzymana, to słowo dane w owym czasie zostało dotrzymane i to co mówili Państwo Radni, ja nie pamiętam w tej chwili, ale na pewno Pan Hausner podnosił bardzo wyraźnie, że Komisja Edukacji zajmowała się tematem w ogóle szkoły podstawowej, gimnazjum w budynku przy ul. Stanisława ze Skalbmierza i wówczas bowiem były dyskusje prowadzone na temat umowy, kontynuacji umowy najmu jeszcze z czasów kiedy istniało Gimnazjum nr 10 i podkreślałem z całą mocą nie zmienione zostały

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

warunki. Warunki pozostaje te same. Ba, my zobowiązaliśmy się wobec, mówię Wydział Edukacji, zobowiązali się wobec Komisji Edukacji, że nawet poczynimy pewne kroki jeśli chodzi o ulgi i te ulgi polegały między innymi na tym, że wzrosła liczba metrów kwadratowych możliwych do użytkowania przez te dwie szkoły STO i to znacznie o z 1100 do 1700 m². Tutaj na marginesie w tych 1700 m² uczy się 162 dwoje dzieci, na ul. Włodarczyka na 700 m² uczy się 150 dzieci, więc komfortowe warunki. Stawka się nie zmieniła, dodatkową ulgą było darmowe użytkowanie sali gimnastycznej za metraż tej sali STO nie musiało płacić. Te warunki prawie zostały zaakceptowane na spotkaniu w Wydziale Edukacyjnym przedstawiciele STO i Wydziału Edukacji, ostateczną konkluzją, że STO jeszcze się tam tymi warunkami zastanowi. I w momencie gdy się STO zaczęło zastanawiać pojawił się projekt uchwały, który dzisiaj procedujemy. To tak jeśli chodzi o takie bardzo skrótowe przypomnienie historycznego ujęcia. Proszę Państwa my zobowiązaliśmy wobec Komisji Edukacji, mówię Wydział Edukacji się zobowiązał. Podczas tych rozmów w trakcie posiedzeń Komisji Edukacji na temat przyszłości budynku i działki przy ul. Stanisława ze Skalbmierza, że do połowy roku 2008 przedstawimy propozycje zagospodarowania tego terenu oraz budynku biorąc pod uwagę wszelkie oczekiwania społeczności lokalnej artykułowane w poprzedniej kadencji i w obecnej kadencji przez Dzielnicę III. W opinii Prezydenta znalazła się również wzmianka o czym Państwo na pewno możecie przeczytać, że planujemy już w roku 2008 w tym budynku wykorzystać powierzchnię na oddziały przedszkolne. I proszę Państwa podkreślam ten zapis opinii pojawił się przed informacją, że dzielnica takie oczekiwana chce, to tak też tytułem wyjaśnienia. Proszę Państwa w ujęciu historycznym również trzeba mieć pełną jasność, że co było już wspomniane, że nie tylko stowarzyszenie społecznych szkół starało się wcześniej, pisemnie o pozyskanie tej nieruchomości, starała się również Wyższa Szkoła Gospodarki i Zarządzania z Panem Rektorem Andrzejem Prusakiem. Archiwum Państwowe z konieczności bo też miała takie potrzeby, to Krakowskie Archiwum Państwowe, Waldorfska Szkoła Podstawowa, a z takich pytań niezliczonych to werbalnie składanych w Wydziale Edukacji no to jeszcze przypomnę o takiej propozycji, że również Związek Nauczycielstwa Polskiego chciał w tym miejscu utworzyć szkołę. Wszyscy ci, którzy się do nas zwracali otrzymywali jednoznacznie taką samą odpowiedź i te odpowiedzi były oczywiście rozłożone w czasie, to nie dzieje się rzecz wczoraj, tylko w okresie likwidacji Gimnazjum nr 10, to trwało trzy lata proszę Państwa. Odpowiedź była jednoznaczna i zawsze taka sama, ten budynek jest potrzebny gminie, zarówno działka proszę Państwa, w tej lokalizacji, hektar prawie 200 plus 3,5 tysiąca metrów powierzchni użytkowej musi być przeznaczony na potrzeby edukacyjne lub kulturalne miasta i także założenie. Zresztą proszę sięgnąć do protokołów poprzedniej kadencji o tym mówiliśmy już w poprzedniej kadencji i taki consensus był. Nadmieniam jeszcze raz, że do połowy 2008 zobowiązanie jesteśmy przedstawić propozycje zagospodarowania tego terenu, a propozycje są różne proszę Państwa. Ja dzisiaj mogę je tylko zasygnalizować bo one wymagają analizy i profesjonalnego przedstawienia Komisji Edukacji i Radnym Miasta Krakowa pod dyskusję. Potrzeby edukacyjne, to przedszkola, Dom Kultury na ul. Lotniczej zajmowany częściowo w budynku nie naszym, płacimy za to czynsz, Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy prowadzony w kilku budynkach, krakowskie to tak w skrócie mówimy na to KOT to jest Krakowski Ośrodek Terapii, który też ma potrzeby lokalowe i pewnie jeszcze się urodzi jeszcze parę innych pomysłów związanych również z tym aby wyjść z budynków, za które miasto płaci czynsz. Na Komisji Mienia nadmieniałem w długiej dyskusji, że w tej chwili miasto musi oddać dwa budynki, które są użytkowane przez przedszkola bo upomnieli się właściciele o zwrot tych nieruchomości. Dwa przedszkola już będziemy musieli przenosić w inne miejsca, a przecież substancja lokalowa nie rośnie. Oddając w ten sposób Stowarzyszeniu Społecznych Szkół nieruchomość na okres 10 lat pozbawiamy się możliwości wykorzystania tego obiektu i tych metrów kwadratowych na inne

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

bardzo potrzebne cele. Proszę Państwa kończąc swoją wypowiedź bo wiele już zostało tutaj powiedziane, nie będę tutaj tego powtarzał chciałem powiedzieć tak, nikt do dzisiaj, nie stoi na przeszkodzie funkcjonowania STO w budynku na ul. Stanisława ze Skalbmierza ale na zasadach obiecanych i dotrzymywanych do tej pory. Nadmienię, Państwo już to słyszeli szkoły te biorą 580 zł czesnego miesięcznie, miasto płaci również dotacje około 280 zł na ucznia miesięcznie. Tutaj Pan Radny Hausner mówił o wyrównywaniu mechanizmów pomiędzy szkołami niepublicznymi no ja bym chciał te mechanizmy, bardzo bym chciał żeby one funkcjonowały i nie było dysproporcji między finansowanym szkół społecznych, na przykład, czy samorządowych, bo przecież dotacja się należy i to ustawowy obowiązek samorządu aby takie dotacje przekazywać. Szanowni Państwo ja podsumowując opinię Prezydenta chciałbym zwrócić się do Państwa z gorącym apelem o to, aby pozwolić na prawidłowe przeprowadzenie analizy i przedstawienie propozycji do, których Wydział Edukacji się zobowiązał w imieniu Pana Prezydenta, aby przedstawić te propozycje do połowy czerwca, do połowy roku 2008 na zagospodarowanie budynku i to mówimy tutaj roku 2009 bo od tego momentu prawdopodobnie Muzeum Historyczne nie będzie miało potrzeby magazynowania swoich zbiorów ze względu na kończącą się inwestycję przy ul. Ks. Józefa i tam będzie przeniesiony cały zasób. Dziękuję serdecznie. Ja już kończę. Jeszcze raz ponawiam apel abyśmy mogli racjonalnie gospodarzyć majątkiem gminy. Dziękuję serdecznie.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Pan Radny Włodarczyk wcześniej, później dam projektodawcy głos.

Radny – p. Z. Włodarczyk

Panie Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Prześwietna Rado!

W związku z wysłuchaniem myślę, że interesującej dyskusji, bo punkt wydawał się taki dosyć spokojny, a był dosyć emocjonujący i pojawiającymi się naprawdę coraz większymi wątpliwościami mam wnioski formalny o odrzucenie w pierwszym czytaniu, będzie wtedy czas na to żeby powtórnie przeanalizować, zrobić komisję i zastanowić się co z tym budynkiem dla dobra miasta i jego mieszkańców zrobić. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Pani Radna Jantos. Pan Radny Rachwał. Dobrze.

Radna – p. M. Jantos

Szanowna Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Szanowni Państwo!

Wicie Państwo jestem belfer z doświadczeniem wieloletnim, jestem w stanie zrozumieć mojej prozki dydaktycznej, która jest efektem moich wielu rozmów z Panem Dyrektorem Wydziału Edukacji. Ja po prostu nie jestem w stanie zrozumieć jak może ktoś czegoś nie zrozumieć rzeczy, który jest dla mnie oczywista i myślę, że dla większości ludzi w tym kraju także. Proszę Państwa nie manipulujmy pewnymi wiadomościami, które tutaj są przekazywane bo to jest bardzo nieeleganckie, nazywając spokojnie. Proszę Państwa jak sprawa wygląda mianowicie po pierwsze co to znaczy, że ktoś jeszcze raz powtarzam bo być może nie zrozumieliśmy się decyzyja o tym, że dziecko oddaje się do szkoły niepublicznej, pan dyrektor doskonale wie w jaki sposób stowarzyszenia nie działają, czy są działające na zysk, czy nie, pan dyrektor to wie i udawanie tutaj, że tego się nie wie jest nieładne po prostu. Proszę Państwa jeżeli rodzic „X” Jan Kowalski daje dziecko do szkoły niepublicznej to tej Jan Kowalski płaci podwójnie, a nie będziemy się interesowali ile Jan Kowalski chce dać do

szkoły takiej czy innej, to jakby się interesowali tym czy Jan Kowalski chce iść do takiej restauracji, do takiego sklepu, do kina, teatru i zaglądamy mu do kieszeni. Jan Kowalski po pierwsze finansuje wszystkie szkoły publiczne prowadzone przez samorząd, to jest oczywiście i jasne, prowadzi masę tych szkół, które te szkoły są finansowane nie z kieszeni dyrektora, czy Prezydenta ale są finansowane z kieszeni Kowalski. Kowalski płaci na wszystkie szkoły publiczne, raz, ze swoim podatków. W związku z tym Kowalski decyduje się żeby poza tym, że płaci na szkoły publiczne dofinansować szkołę STO w taką, czy inną, szkołę niepubliczną itd. itd. I to jest jego prywatna decyzja. W związku z tym Kowalski płaci podwójnie. Myślę, że wreszcie te rozmowy zakończoną się sukcesem intelektualnym, to znaczy ktoś to zrozumie o czym mówię od samego początku, to jest jedna sprawa. Druga sprawa proszę Państwa, jeżeli – zgadza się pan ze mną panie radny. Druga sprawa jest bardzo ważna jeżeli mówiliśmy o sprawach współistnienia i współpracy, zwracam się do pani dyrektor, pani dyrektor mówiliśmy o wynajmowaniu itd. ja myślę, że to jest ważne żebyśmy się wzajemnie siebie słyszeli to znaczy ja powiedziałam o tym, że cały czas współpraca może istnieć pomiędzy szkołą STO a lokalnymi przedszkolami publicznymi, niepublicznymi, szkoleniem przedszkolnym, instytucjami, które są oni się wewnątrznie mogą dogadać i to wszystko będzie funkcjonowało daje. Mówiłam cały czas o współpracy. Tak samo ustalmy, że ja pomijam sprawę i nie dosłyszałam tego co powiedziała pani dyrektor o tym, że potrzeby są muzealne i magazyn. Proszę magazyn w szkole, która jest doskonale przygotowana budynkiem do edukacji w tym momencie kiedy w Krakowie brakuje tego typu budynków przeznaczenie to magazyn jest dla mnie kompletnie niezrozumiałe, w związku z tym mówiłam o współpracy. Sprawa jest jeszcze bardzo ważne kolejna mianowicie proszę jakikolwiek podmiotem, kimkolwiek ten podmiot byłby jeżeli proponuje mu się umowę podpisaną na okres 1 roku to jest po prostu nieporozumienie. Proszę Państwa na okres jednego roku mnie jako, przedsiębiorcy nawet nie będzie się opłacało wymalować okien, czy nawet uszczelnić je po prostu ponieważ jeden rok to nie jest żadna perspektywa, to jest następna sprawa. Kolejny punkt proszę Państwa fałszujemy też danych bo od tego zajmują te wszystkie GUS-y itd., które fałszują w związku z tym nie fałszujemy tutaj na potrzeby niniejszej Rady. Proszę Państwa to jest nieprawda, że ta szkoła ma tyle, czy ile uczniów ponieważ tak jak mówię szkoła, która ma zapisy na wrzesień 2009 roku to jest to szkoła, która bardzo dobrze rokuje. I teraz sprawa następna uważam, że nie możemy dopuścić do tego żeby jakakolwiek była umowa podpisywana na jeden rok, półtora roku, dwa miesiące, trzy miesiące. Moim zdaniem jest niemoralne ponieważ tak naprawdę wygląda na to, że Urząd Miasta i Pan Prezydent ma inne plany wobec tego budynku i zasłanianie się tym, że to są przedszkola. Ja powiedziałam, że w autopoprawce będzie uzupełnione to o sprawy, które są właśnie wynikiem decyzji pomiędzy lokalnymi działaczami samorządowymi i po analizie ich potrzeb i tą ze szkołą, która nie może być podpisaną umowę na jeden rok proszę Państwa, to jest nieporozumienie. Nikt nie chciałby podjąć działalności właśnie w tego typu miejscach i na tak krótki okres podpisaną umowę. I chciałam powiedzieć jeszcze rzecz na końcu bardzo przykra, której byłam świadkiem, tutaj jest mi naprawdę bardzo smutno z tego powodu mianowicie Pan bodajże Tomir jest wiceprzewodniczącym, nie wiem, zginął mi pan, jest mi szalenie niezręcznie ponieważ byliśmy świadkami jakichś wewnętrznych nieporozumień dzielnicowych i bardzo bym nie chciała żebyśmy my radni miejscy byli tutaj na forum publicznym brali udział w tego typu sprawach, to jest jedna rzecz, a druga być może radni dzielnicowi nie rozumieją jak wielką władzę w stymulowaniu dyskusji ma pani przewodnicząca rady i też mi było przykro, że brałam udział w czymś takim za co przepraszam panią przewodniczącą. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Mnie też było bardzo przykro i myślę, że w przyszłości pan nie będzie miał udzielonego głosu z tego względu, że miał zabrać głos w zupełnie innej sprawie, niestety pogubił się. Bardzo proszę Pan Dyrektor Matuszek.

Dyrektor Wydziału Edukacji – p. J. Matuszek

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Szanowni Państwo!

Ja nie bardzo rozumiem wystąpienia tego drugiego Pani Radnej Jantos ponieważ, ja może jestem nieedukowalny Pani Radna, bo tak pani sugeruje. Natomiast również sugeruje pewne sprawy, które są zastrzeżone kodeksem karnym czyli manipulacje. Nie dopuszczam się żadnych manipulacji chyba, że pani ma dowody to proszę mi te dowody przedstawić albo odpowiednim organom. Mówi pani, że rodzice płacą podwójnie, prawda, płacą podwójnie tylko nie każdego rodzica o czym mówili dzisiaj mówili radni z tej dzielnicy stać na 580 zł czynszu, nie czynszu tylko chesnego miesięcznie. Ile dzieci z okolicy chodzi do tych szkół? Słyszałem, że troje. To nie ja mówiłem. 580 złotych miesięcznie to jest naprawdę pokaźna kwota jeżeli chodzi o budżet rodziny. Mnie interesuje zabezpieczenie lokalnych potrzeb edukacyjnych do czego się zobowiązaliśmy i o jakie apele, o takie apele zwracała się również dzielnica w poprzedniej kadencji, nie tylko w tej. Rozpatrywanie tego w kategoriach czy to jest moralne, czy jest niemoralne, pani radna ma rację tutaj nie ma się co zastanawiać to nie jest ani moralne, ani niemoralne. Natomiast interesujące jest kogo z tej okolicy stać na tą szkołę? Na pewno stać na przedszkola i na szkoły samorządowe bo mają za darmo. Jeśli chodzi natomiast o potrzeby Muzeum Historycznego to proszę się pytać dokładnie Dyrektora Niezabitowskiego ale z tego co on mnie przekazywał to wiem i resztą z ustaleń oraz uzgodnień w owym czasie kiedy Muzeum Historyczne otrzymywało powierzchnię magazynową była to absolutnie potrzeba chwili i ta potrzeba chwili do dzisiaj trwa ze słów Dyrektora Niezabitowskiego wynika bo i sprowadzone również, wyprowadzone są te zbiory z Krzysztoforów. Potrzeba jest również wyremontowana do końca, przeprowadzenia inwestycji na Księcia Józefa o czym mówiłem. Ja nie wiem, Pani Radna mówiła również dzisiaj chyba nie w trakcie drugiego wystąpienia ale w takcie pierwsze o pewnych porozumieniach, o autopoprawkach do tej uchwały, notabene skrytykowanej przez samych radnych, o jakich porozumieniach, z jakimi szkołami, o jakich autopoprawkach to są wszystko nie dopowiedzenia pani radna, a myślę, że warto o tym mówić. Ja rozumiem, a jak się mówi o tych autopoprawkach to trzeba powiedzieć o czym się mówi. I mam nadzieję, że współpraca, którą my proponujemy stowarzyszeniu na nie zmienionych warunkach będzie przyjęta i zaakceptowana przez tą szkołę po to żeby mogli funkcjonować tak jak funkcjonowali, a my żebyśmy mogli mieć czas, o co jeszcze raz proszę o przygotowanie, profesjonalne przygotowanie przynajmniej kilku opcji wykorzystania tego obiektu do połowy 2008 roku. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Pani Dyrektor Witkowicz i apeluję już o krótką wypowiedź.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta - p. M. Witkowicz

Ja krótko, ja przepraszam nie zabierałam bym Państwu czasu ale Pani Radna mnie tutaj jakby wywołała do tablicy takim o to stwierdzeniem, czy ja przepraszam nie rozumiem tego, bo do tej pory moją rolą było stanie na straży mienia gminy, to znaczy uznawaliśmy taką politykę, prowadzimy z Państwem wspólnie, że jeżeli coś na nie jest potrzebne do realizacji zadań gminy do tego się wyzbywamy, sprzedajemy to, oddajemy w użytkowanie, wydzierżawiamy. Jeżeli proszę Państwa my mamy obiekt, który na jest potrzebny do realizacji zadań gminy to

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

ja nie rozumiem dlaczego my się stawiać w sytuacji proszącego o współpracę, a Pani Radna tak powiedziała. Przecież istnieje możliwość współpracy, to miasto może dogadać się, to znaczy co? Oddamy tytuł prawny do gruntu, do budynku i my będziemy prosić tego, który ma ten tytuł prawny żeby nam pozwolił tam umieścić przedszkole w tej placówce. Ja po prostu takiego gospodarowania mieniem przyznam się nie rozumiem i go nie popieram, bo wydaje mi się, że gdybyśmy byli prywatnym właścicielem i mielibyśmy obiekt to my byśmy stawiali warunki i chcielibyśmy oczywiście ułożyć te warunki zgodnie, tak jak pani powiedziała z pewnymi zasadami współżycia społecznego ale nie na takiej zasadzie, że to my oddajemy mienie po żeby być następnie klientem tego kogoś kto ma tytuł prawny, w związku z tym tego nie rozumiem. I druga sprawa pani powiedziała, że to jest śmieszne, że w pomieszczeniach szkoły znajduje się pomieszczenia magazynu. Ja tylko przedstawiłam fakty, ani ich nie oceniałam czy one są mądre, czy to są dobre zjawiska, czy złe, na dzień dzisiejszy szkoła nie jest wolna to tylko chciałam powiedzieć, znajdują się tam zbiory, które będą wyprowadzone w 2008, bądź 2009 roku więc i tak nie ma takiej możliwości żeby fizycznie wejść i zacząć zagospodarowywać te pomieszczenia, bo jest coś takiego przecież jak ochrona posiadacza, któremu żeśmy udostępnili teren. I z tych tylko przyczyn dyskusja w tej chwili na temat przekazania tytułu prawnego z posiadaczami, którzy mają umowy najmu i z punktu widzenia prawnego również no nie do przyjęcia bo nie można ustanawiać tytułu prawnego w sytuacji kiedy budynek jest zajęty. Dziękuję bardzo..

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Rachwał.

Radny – p. S. Rachwał

Pani Przewodnicząca! Szanowna Pani Prezydent!

Szanowni Państwo Radni!

Oczywiście ta dyskusja jest bardzo ważną dyskusją, bo czytając ostatnio gazety są pomysły aby w ogóle wszystko sprzedać to co gminne, to co kiedyś po prostu budowała historia, budowali ludzie, nasi praojcowie wszystko w jednej kadencji można sprzedać, pozbyć się i powiedzieć już gmina nie ma żadnych własności, ale to tak na marginesie. Bardzo zachęcam Państwa Radnych bo dzisiaj dyskusja jest bardzo pouczająca do stenogramów kiedy Rada dyskutowała na temat przekazania Fortu Benedykta z czterema hektarami działek jak również Fortu Krak. I jak Państwo przeanalizują ten stenogram dyskusji, co się okazuje? Ogromna ilość emocji, w tym emocji popierających przekazanie tych gruntów. Proszę zważyć, bardzo mało głosów sprzeciwiających się. Też uważano, że fundacja, która przejęła Fort Benedykta ma piękne plan, ten teren jest niezagospodarowany, ma piękne pomysły, również jak chodziło o Fort Krak było podobne rozumowanie. Przecież my musimy przekazać, musimy promować inwestycje prywatne prawda, gmina sobie z tym nie poradzi, gmina nie ma pieniędzy i proszę Państwa niestety mądry Polak przed szkodą, czy po okazało się, że i w temacie Fort Benedykta i w temacie Fort Kraka po prostu popełniono kardynalny błąd przekazując znaczne tereny w tym wypadku i o znacznej wartości. Stąd oczywiście nie jestem przeciw promowaniu szkół prywatnych, natomiast tutaj proszę sobie uświadomić, Państwo Radni, że jest to majątek gminny, a nie nasz prywatny i to jeszcze od razu, oczywiście wszystko powiem, fundacja też miała piękne pomysły ale chciała przekształcić o pięknych zasadach fundacji później w prywatny biznes bo nawet podzielono przy Forcie Benedykta działki czego Radni nie wiedzieli już na małe działki bo chcieli prowadzić inwestycje, czyli w każdym przekazanym terenie można robić właściwie wszystko, to tylko jest sprawa dotarcia do pewnych instytucji. Czyli mądry Polak przed szkodą. I proszę Państwa wróć jeszcze do jednej sytuacji, w momencie kiedy Państwo likwidowali szkołę to mówiłem wtedy czy Państwo mają pomysł po likwidacji co się stanie z budynkiem i tutaj bardzo uprzedzam, że

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

przy każdych następnych likwidacjach tego typu obiektów, czy w wypadku szkoły, czy przedszkoli. Proszę! Centrum „A” Nowa Huta zlikwidowaliśmy przedszkole i teraz stoi ten parter po prostu i on jest nieczynny od co najmniej 2 lat. Dlatego bardzo apeluję, jeżeli Państwo coś proponujecie do likwidacji to proszę wcześniej powiedzieć jakie będzie zagospodarowanie tego obiektu po likwidowanej jednostce bo tutaj właśnie jest taki przykład, o którym wspominałem dwa lata temu, że Państwo powinni przed likwidacją powiedzieć co się z tym budynkiem stanie ponieważ wiele podmiotów, mówiłem wtedy, będzie się starało o przejęcie tego obiektu bo to jest bardzo znaczący obiekt 3 tysiące metrów i ponad hektar terenu i dlatego ja pytam Państwa jaka jest wartość tego majątku, który my chcemy przekazać, co nie znaczy, że nie należy przekazać, jaka jest wartość? Krótko mówiąc uprzedzam Państwa Radnych, że jest to przekazanie, dzisiaj mamy świadomość w dobrej wierze instytucji w sumie prywatnej proszę Państwa bo ja jutro będąc stowarzyszenie mogę statut i będę miał całkiem inny profil funkcjonowania, oczywiście, że tak. Pani to doskonale, Pani Małgosiu wie bo to można zrobić w ciągu dwóch tygodni, zmienić profil instytucji. Przykładem czego jest Fort Benedykta i Fort Kraka gdzie przyjmowały instytucje o innym zakresie i przekazywały to Radzie, a później po roku czasu zmienili swój profil i całkowicie chciały przeznaczyć te tereny na inne. To tylko mówię gwoli uwagi. Dziękuję. Przepraszam za dłuższą wypowiedź ale jest to bardzo ważna dyskusja o tym, że Rada ma prawo sprzedawać i oddawać wszelki majątek łącznie na przykład z obiektami bo słyszałem, że wszystkie obiekty gminne mają być sprzedane. Jestem przeciw. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa jeszcze chce? Bardzo proszę projektodawca i na tym będziemy kończyć dyskusję. Bardzo przepraszam Panią Prezydent, zasłania mi monitor. Bardzo proszę.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. E. Łęcznarowicz

Mili Państwo emocje, które towarzyszą tej dyskusji, tej szkole już nam towarzyszą od kilku tygodni, ale żeby nie przedłużać dyskusji tylko kilka dokładnych zadań. Otóż mamy taką sytuację na dzień dzisiejszy, że nie bardzo jasne jest prawo w tej sprawie czyli właściwie uchwała jest sprzeczna z prawem, że na dobrą sprawę nie ma zgody albo też niejasna jest sprawa zgody społeczeństwa lokalnego na to, czyli Rady Dzielnic, tutaj słyszę od Pani Jantos, że szkoła jeszcze nie mając żadnych praw zawiera porozumienia w sprawie wykorzystania na cele przedszkole, czyli już czuje się właścicielem tegoż budynku choć Państwo Radni nie podjęli żadnych w tej sprawie decyzji, ani Prezydent nie podjął żadnej decyzji. Chciałabym zwrócić jeszcze uwagę na taki etyczny wydzźwięk tej sprawy. Otóż tak naprawdę to stowarzyszenia oświatowe ja osobiście bardzo mocno popieram bowiem od lat nawet mam kilka dyplomów uznania za popieranie szkół w tym stowarzyszeniu, ale popieram je głównie dlatego, że to było stowarzyszenie, które było dla mnie obrazem etycznego działania. Natomiast w tej sprawie tu z etyką nie ma nic wspólnego. Otóż to stowarzyszenie od trzech miesięcy nie płaci w ogóle czynszu bowiem nie zgadza się na żadne warunki mimo, że dostaje subwencje systematycznie i ta subwencja, ja już nie liczę prywatnych wpłat, ale subwencja 3-krotnie przekracza wysokość czynszu miesięcznego. Czyli jakby traktuje się nasz budynek jakby budynek, który nie jest, no budynkiem, którym zarządza Gmina. Chciałabym tylko na to jeszcze zwrócić uwagę i chciałam się odnieść również do sprawy, którą Pani Jantos zaczęła swoją wypowiedzieć, a mianowicie do zdrowego rozsądku. Szukałam definicji zdrowego rozsądku i znalazłam taką definicję. Definicja zdrowego rozsądku sformułowana przez Sokratesa już dawno mówi oto tak: „że, należy podejmować decyzje analizując doświadczenia dotychczasowe podejmując decyzje teraz, takie by nie

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

wstydzić się za nie później” i apeluję do Państwa Radnych żebyśmy za tą decyzję później nie wstydzili. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę projektodawca.

Radna – p. M. Jantos

Szanowni Państwo ja już po raz ostatni mam nadzieję dzisiaj. Proszę Państwa sytuacja wygląda w ten sposób to znaczy ciągle mnie tutaj brakuje i nie jestem w stanie znów ja zrozumieć pewnej rzeczy mianowicie tego, że ciągle traktuje sprawy jakby te dzieci były nie nasze to znaczy, że jeżeli ktoś mówi, że troje dzieci jest w dzielnicy, proszę Państwa to są nasze dzieci polskie, krakowskie, nie kosmitów, nie z księżycy, to są dzieci nasze polskie w związku z tym mówieniem o tym sytuacja istniejących szkół STO, stowarzyszeń istnieje od wielu lat w Polsce po całym przekształceniu ustrojowym w związku z tym tego nie wycofamy mam nadzieję. Mam nadzieję, że tutaj Pan Prezydent Majchrowski doskonale to rozumie jako współtwórca Krakowskiej Szkoły Frycza Modrzewskiego. W związku z tym ta sytuacja szkół niepublicznych istnieje na poziomie podstawowym, są przedszkola niepubliczne, ja kiedyś już z tego miejsca mówiłam są żłobki niepubliczne w związku z tym ta sprawa istnieje, ona się po prostu nie odwróci. Mam nadzieję, że znów nie będziemy uspołeczniać wszystkiego po to żeby mówić, że szkoły tylko i wyłącznie publiczne, nie są, są szkoły niepubliczne. W związku z tym one są, istnieć będą itd. Zainteresowanie szkołą to jest olbrzymie, to jest jedna sprawa. W związku z tym opinia Rady Dzielnicy jest, jeżeli pojedyncze osoby mają inną opinię, taka jest demokracja, jestem liberałem w związku z tym to wszystko rozumiem, to jest sprawa następna. Proszę Państwa jeżeli sprawa płatności, nie płatności, ja w to nie wnikam, odpytam na pewno pana, który jest z tego stowarzyszenia jak z tego wynika proszę Państwa jeszcze raz podkreślam podpisywanie jakiegokolwiek umowy na jeden rok jest to mordowanie z góry kolejnej szkoły niepublicznej w kraju. Pozwolę sobie trzy słowa jeszcze powiedzieć w tej chwili w swoim czasie proszę Państwa usiłowałam zainteresować Pana Prezydenta Miasta Krakowa doskonałą inicjatywą mianowicie w mieście Krakowie jest szkoła, która kształci dzieci cudzoziemców. W każdym miejscu kiedy ktokolwiek z nas by wyjechał by się zapytał o to, czy jest miejsce, w którym się będzie kształciło jego dziecko, w związku z tym chcieliśmy to jest sprawa powiązana z inwestycjami w Krakowie zorganizować, czy też w jakiś sposób ułatwić życie szkołom dla dzieci cudzoziemców. Proszę Państwa nie udało mi się niczego tutaj, że tak powiem zorganizować w obszarze miasta, I chcę Państwu powiedzieć jedną rzecz, którą będę kończyła. Prezydent Wrocławia Pan Dutkiewicz zachwyił się tego typu inicjatywą ponieważ stwierdził, że jeżeli w mieście zostanie miasto wesprze szkołę niepubliczną dla dzieci cudzoziemców w tym momencie będzie to gwarant przybycia cudzoziemców. To jest właściwie recenzja tego wszystkiego co się dzieje w mieście, po prostu Pan Prezydent nie jest zainteresowany czymkolwiek chociaż myślę, że perspektywy to o czym mówił mój kolega Rachwał na pewno były z góry podjęto, być może, że ktoś ma jakieś plany, o których my nic nie wiemy. Niestety na końcu proszę Państwa, proszę wybaczyć ja jestem specjalistą Sokrates nigdy czegoś takiego nie powiedział, to Bastiak mówił o jednej rzeczy takiej, że jeżeli podejmie się jakiegokolwiek decyzje dzisiaj trzeba patrzeć nie na perspektywę jednego, czy dwóch lat tylko perspektywę dłuższą i tym się różni dobry ekonomista i dobry organizator. No i tutaj oczywiście jest pytanie czy mamy takiego partnera w osobie Pana Prezydenta i jego władz, to znaczy tych, które po prostu nie będą utracali sprawę teraz, w tym momencie i na perspektywę roku, czy dwóch lat tylko popatrzą na to co się będzie działo dalej, a dziać się będzie dalej to, że szkoły niepubliczne będą istniały. Proszę Państwa jedne z najwybitniejszych Harvard, Oksford to były szkoły, które zaczynały jako szkoły niepubliczne i mają takie istnieje funkcjonowania jakie mają. W

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

związku z tym pozwólmy się rozwijać tym szkołom i nie mówmy o tym, że one są prywatne, że zagarną mienie miasta, dlaczego patrzycie na tą stronę, w tą stronę, popatrzcie na to, że to są nasze, własne, osobiste i polskie krakowskie dzieci i decyzje rodziców, że oni chcą posłać do szkoły tejże, a nie innej. Proszę Państwa ta rozmowa dzisiaj jest niebywale ważną rozmową i ważną dyskusją mówiącą nad sposobem myślenia o tym wszystkim co posiadamy w kraju. To było tyle, to są nasze dzieci i w związku z tym decyzja będzie należała do Państwa i teraz pamiętajcie o jednej rzeczy, że tylko i wyłącznie pewne decyzje będzie mógł organizować Pan Prezydent, Rada coraz bardziej się staje ciałem raczej nie narzucającym, rozwiązującym tylko ozdobnym co mnie bardzo martwi. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pani Tatara.

Radna – p. A. Tatara

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Szanowni Państwo Radni!

Ja w dużym stopniu przychyliam się do wypowiedzi Pani Małgorzaty Jantos i trudno mi się zgodzić tutaj z wypowiedziami, że tylko jest dobro dzieci z danego terenu dzielnicy ponieważ szkoły się rozwijają i bardzo dobrze, że się rozwijają, bardzo dobrze, że dzisiaj jest różnorodność, bardzo dobrze, że właśnie w szkołach społecznych to rodzice mają główny i decydujący głos w kwestii wychowania i nauczania w jakimś stopniu w porozumieniu z nauczycielami dzieci. Wydaje mi się, że ta dyskusja wynika z tego, że poruszaliśmy już kiedyś na Komisji Edukacji tą kwestie, że jest brak dialogu i brak rozwiązania w ogóle tej sytuacji związanej ze szkolnictwem niepublicznym i jeszcze raz chcę powiedzieć to co kiedyś powiedziałam na komisji, że powinniśmy sobie określić do czego zmierzamy i czego chcemy, jaka ta współpraca, w jakim zakresie ze szkolnictwem powinna się rozwijać, bądź nie rozwijać. Jeśli tak uznamy, taka jest też demokracja natomiast mam nadzieję, że pójdziemy w stronę rozwoju współpracy ze szkolnictwem niepublicznym, a nie negocjowaniu. Poza tym druga sprawa to co Pani Jantos też mówiła kwestia nauczania dzieci pochodzących – obcokrajowców mnie jest niezręcznie tutaj mówić ponieważ nie chcę żeby ktoś mnie posądził o stronniczość ale jestem nauczycielem takiej szkoły i bardzo często sama nauczam te dzieci języka polskiego właśnie te dzieci mogą realizować naukę tylko w szkołach społecznych i publicznych, absolutnie nie ma takiej możliwości na dzień dzisiejszy z tego co wiem bo rodzice przychodzili do nas, sprawdzali, w szkołach publicznych nie ma takiej możliwości. Więc szkoły są to z bogatą ofertą i trudno powiedzieć żeby traktować te szkoły z niepoważną umową określając tutaj na rok. Bardzo proszę o zastanowienie się tutaj i podjęcie odpowiednio już według Państwa projektu uchwały. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa jeszcze chce? Bardzo proszę Pani Barbara Mirek-Mikuła.

Radna – p. B. Mirek-Mikuła

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Szanowni Państwo!

Do mojej wypowiedzi skłoniła mnie wypowiedź Pani Radnej Tatary i zgadzam się w zupełności z tym co powiedziała tyle tylko, że to zakończenie nie bardzo mi się podobało, bo proszę Państwa jeżeli jest tak, że my dzisiaj procedujemy ten druk 487 jako realizacji programu współpracy Gminy Kraków ze szkołami społecznymi to wydaje się, że jest to jakieś nieporozumienie. Ja jestem bardzo za tym żeby Komisja Edukacji, żeby Gmina Kraków, Rada

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

Miasta Krakowa rzeczywiście wypracowała taki program współpracy z placówkami szkolnictwa społecznego, jak najbardziej żeby pokazała Radzie Miasta na przykład Komisji Edukacji na czym ta współpraca miałaby polegać żebyśmy wiedzieli czego się trzymać i jak literalnie, że tak powiem przestrzegać zasad tej współpracy. Natomiast jeżeli ktoś stawia, przepraszam wóz przed koniem i mówi to w ramach tej współpracy pokażmy tym jednym przykładem jak to można zrobić, no to ja przepraszam bardzo rozumiem, że za chwileczkę tutaj się ustawi kolejka innych tego typu szkół wskazując inne budynki, być może o podobnej kubaturze bo to co nie ukrywam mnie ruszyło bardzo, ja rozumiem, że tu zostały poruszone problemy i ekonomiczne i oświatowe i etyczne i moralne. Natomiast jeżeli jest tak, że ta placówka o czym mówił tutaj Pan Dyrektor Wydziału Edukacji nie płacił od trzech miesięcy czynszu natomiast teraz, nie wiem czy to prawda, czy nie, zawiązuje jakieś porozumienie, które ma na celu pokazać, że jest już właścicielem tego budynku, tej działki i przepraszam to znaczy rozumiem, że to stowarzyszenie ma, a nie my, Gmina Kraków teraz zbierać czynsz od pozostałych, że tak powiem towarzystw, czy organizacji, które miałyby w tym budynku również być lokalizowane. Naprawdę nie mam nic przeciwko szkołom społecznym natomiast naprawdę mówimy tutaj, boje się, że bardzo łatwo będzie postawić tutaj poza wszystkimi innymi aspektami zarzut po prostu o niegospodarność. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Bardzo przepraszam.

Radna – p. M. Jantos

Proszę Państwa tu bardzo ważny zarzut padł, który powinniśmy rozjaśnić czy Państwo płacicie za szkołę? A czy mógłby pan tutaj wyraźnie powiedzieć do mikrofonu bo proszę Państwa to zmienia postać rzeczy. Proszę Państwa szkoła, która trzy miesiące nie płaci.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Przepraszam bardzo, nie, na pewno szkoła płaci no to jest niemożliwe.

Radna – p. M. Jantos

Proszę Państwa chciałam do protokołu powiedzieć tutaj wyraźnie, że przedstawiciel szkoły mówi, że Pan Dyrektor Matuszek powiedział rzecz nieprawdziwą szkoła płaci za dzierżawę lokalu.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Tak. Dziękuję bardzo. Proszę Państwa proszę nie prowadzić dyskusji na sali. Proszę Państwa dopuszczam Pana Dyrektora do głosu, wyjaśni tą kwestię.

Dyrektor Szkoły Podstawowej

Dzień dobry. Proszę Państwa w imieniu Szkoły Podstawowej chciałbym tylko króciutko wyjaśnić pewne kwestie, które się mijają z prawdą. Jedno zdanie.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Ale bardzo proszę krótko bo już bardzo długo trwa dyskusja.

Dyrektor Szkoły Podstawowej

Szkoła płaci czynsz regularnie tak jak było ustalone do tej pory od września od długiego czasu staraliśmy się o to żeby podpisać umowę z Wydziałem Edukacji, umowa jest w trakcie negocjacji, w trakcie rozmów. Wydziałowi Edukacji płacimy.

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Ale jak to Państwo mimo, że nie ma umowy to Państwo płacicie?

Dyrektor Szkoły Podstawowej

Tak proszę Państwa płacimy zaliczkowo odpowiednie kwoty, takie jakie płaciliśmy do tej pory. To jest kwestia zapytania księgowej, natomiast co miesiąc te kwoty płacimy.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Przepraszam bardzo nie wiem czy mogę spytać w jakiej wysokości? Nie ma prawników.

Dyrektor Szkoły Podstawowej

Oczywiście, że płacimy, w tej chwili nie chcę podawać konkretnych faktów.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo chodziło tylko o wyjaśnienie czy płacicie Państwo.

Dyrektor Szkoły Podstawowej

Płacimy.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Proszę Państwa czy ktoś jeszcze chce zabrać głos w dyskusji? Nie ma chętnych. Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu. Określam termin. Będziemy głosować w bloku głosowań. Proszę Państwa ponieważ wniosek będzie głosowany w bloku głosowań to w zależności od tego czy będzie przegłosowania na tak, czy na nie stwierdzą czy jest odbyte pierwsze czytanie i kiedy będzie możliwość zgłaszania poprawek. Dziękuję. Proszę Państwa przechodzimy do następnego punktu porządku obrad mianowicie punkt 14:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, POŁOŻONEJ W KRAKOWIE PRZY UL. PIETRUSIŃSKIEGO

Według druku 485, bardzo proszę Panią Dyrektor Martę Witkovicz o zreferowanie.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkovicz

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Szanowni Państwo Radni!

Projekt uchwały dotyczy wyrażenia zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości niezabudowanej położonej przy ul. Pietrusińskiego. Działka o powierzchni 17,43 m² składająca się z kilka działek 126/1 o powierzchni 981 m², 126/2 o powierzchni 762, tak jak powiedziałam łączna powierzchnia 17 arów 43 m². Działka proszę Państwa położona jest przy ul. Pietrusińskiego uzyskaliśmy na tą działkę decyzję o warunkach zabudowy z przeznaczeniem pod budowę pawilonu gastronomicznego z parkingiem. Działka została wyszacowana przez rzeczoznawcę majątkowego na kwotę 827.925 zł, to jest po 475 zł za m². Uważamy, że jest to atrakcyjna lokalizacja więc proponujemy aby cena wywoławcza była 1.743.000 zł to jest 1.000 zł za m², przetarg oczywiście byłby ustny, nieograniczony skierowany do wszystkich zainteresowanych. Dziękuję bardzo.

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Kto z Państwa chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie i zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określłam termin wprowadzenia autopoprawek na 15 stycznia, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 17 stycznia, godzina 15,00.

Proszę Państwa przechodzimy do następnego punktu obrad, punktu 15, numer 486:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO UDZIAŁU GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW WYNOŚĄCEO 3384/7200 CZĘŚCI NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ ZABUDOWANEJ BUDYNKIEM BIUROWO – HANDLOWYM PRZY UL. ŚW. ŁAZARZA 13 W KRAKOWIE

Referuje Pani Dyrektor Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo projekt uchwały dotyczy wyrażenia zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego udziału, który ma Gmina w budynku, który jest budynkiem usługowo-biurowym położonym przy ul. Łazarza nr 13 na działce o powierzchni 619 m², udział wynosi 3384/7200. Ta nieruchomość jest to nieruchomość, która została – jest to obiekt bardzo można powiedzieć w części zniszczony, budynek wybudowany został w 1907 roku. Wymaga w części remontu bo ponieważ tylko to co zostało wyremontowane przez współwłaścicieli jakby w parterze i kondygnacji I nadaje się do użytkowania, pozostałe lokale usytuowane na I i II piętrze są zawilgocone, ściany i posadzki są zalane z powodu nieszczelności dachu. Zniszczeniu uległy również tam tynki wewnętrzne i płyty ocieplające i wygłuszające stropy. W związku z tym ponieważ współwłaściciel zwrócił się do nas z wnioskiem o wykup tej nieruchomości bo takie prawo wynikające z przepisów ustawy zaproponowana cena uznana została przez współwłaścicieli za zbyt wysoką w związku z tym proponujemy aby w takiej sytuacji przeznaczyć to do przetargu ustnego nieograniczonego skierowanego do wszystkich zainteresowanych. Wartość tej części nieruchomości stanowiącej własność Gminy została określona na kwotę 935.535 zł, proponujemy aby cena wywoławcza wynosiła 1.400.000 zł czyli była podwyższona. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Opinia Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego była pozytywna. Pozytywnie opiniuje się projekt uchwały w sprawie wyrażenia zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego udziału Gminy Miejskiej Kraków wynoszącego 3384/7200 części nieruchomości gruntowej zabudowanej budynkiem biurowo – handlowym przy ul. Św. Łazarza w Krakowie. Proszę głosowano: 5 za, 0 przeciw, 4 wstrzymujące się. Czy ktoś z Państwa chce wziąć udział w dyskusji? Nie widzę. Proszę Państwa stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu i zgodnie z par. 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określłam termin wprowadzenia autopoprawek na 15 stycznia, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 17 stycznia, godzina 15,00.

Proszę Państwa przechodzimy do następnego punktu porządku obrad, 16 punktu:

WYRAŻENIE ZGODY NA UDZIELENIE BONIFIKATY W WYSOKOŚCI 90 % DLA OŚRODKA INTERWENCJI KRYZYSOWEJ Z SIEDZIBĄ W KRAKOWIE, PRZY UL. RADZIWIŁŁOWSKIEJ 8B OD ODPŁATY ROCZNEJ Z TYTUŁU TRWAŁEGO ZARZĄDU USTANOWIONEGO NA NIERUCHOMOŚCI BĘDĄCEJ WŁASNOŚCIĄ MIASTA KRAKOWA – MIASTA NA PRAWACH POWIATU

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

Druk nr 506, referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo projekt uchwały dotyczy udzielenia bonifikaty w wysokości 90 % dla Ośrodka Interwencji Kryzysowej z siedzibą w Krakowie przy ul. Radziwiłłowskiej 8b od opłat, które zostały ustalone z tytułu trwałego zarządu w stosunku do działki położonej w Podgórzu przy ul. Cechowej o powierzchni 2371 m², poczynając oczywiście od 2008 r. jeżeli Państwo taką wyrażacie zgodę. Uzasadnieniem do udzielenia tej bonifikaty jest to, że tak przyjęliśmy przynajmniej taką zasadą w poprzedniej kadencji Rady, że te jednostki, które są jednostkami miasta do takich jednostek proponujemy aby zwalniać ich w części z opłaty, którą ponoszą, te opłaty oczywiście nie są wysokie, ona obecnie wynosi 1.732 zł ale z uwagi na to, że jest to instytucja, jednostka organizacyjna systemu pomocy społecznej Gminy Miejskiej Kraków działająca w strukturze Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej, prowadzi ten ośrodek całodobową, bezpłatną, specjalistyczną pomoc psychologiczną dla osób, rodzin i społeczności znajdującej się w sytuacji kryzysowej, a ośrodek nie prowadzi działalności gospodarczej wydaje się, że taka bonifikata w wysokości 90 % mogłaby być udzielona, wtedy opłata roczna byłaby naprawdę symboliczna wynosiłaby 173,20 rocznie. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Opinia Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego była pozytywna. Proszę Państwa głosowało: 6 za., 0 przeciw, 2 wstrzymujące się. Proszę Państwa czy ktoś z Państwa chce wziąć udział w dyskusji? Nie widzę. Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu, zgodnie z par. 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na 15 stycznia, godzina 15,00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na 17 stycznia, godzina 15,00.

Proszę Państwa przechodzimy do następnego punktu obrad:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ ZABUDOWANEJ BUDYNKIEM MIESZKALNO – USŁUGOWYM PRZY UL. GRODZKIEJ NR 21, STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, WPISANEJ DO REJESTRU ZABYTKÓW POD NR A – 210 ORAZ USTALENIA WYSOKOŚCI BONIFIKATY

Druk nr 507, referuje Pani Dyrektor Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo projekt uchwały dotyczący wyrażenia przez Państwa zgodę na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości położonej przy ul. Grodzkiej 21 wpisanej do rejestru zabytków oraz wyrażenia zgody na udzielenie 5 % bonifikaty od ceny nieruchomości wpisanej do rejestru zabytków ceny, która będzie oczywiście ustalona w wyniku przetargu. Proszę Państwa Gmina Kraków jest właścicielem nieruchomości, która znajduje się przy ul. Grodzkiej 21, nieruchomość ze względu na stan zagrożenia katastrofą budowlaną decyzją z 23 maja 2005 r. Powiatowego Inspektora Nadzoru Budowlanego została opróżniona z ludzi i mienia, lokatorzy zostali wykwaterowani i w związku z tym, że znaczne są kwoty konieczne do przeprowadzenia tego remontu, a Gmina jakby w tym momencie nie jest zainteresowana wykorzystaniem tej nieruchomości bo jej się w takim stanie oczywiście jaka ona się znajduje nie da wykorzystać, trzeba było przeprowadzić remont, Prezydent podjął działania zmierzające do tego żeby tą nieruchomość wystawić na przetarg i po prostu ten przetarg jak powiedziałam byłby przetargiem ustnym nieograniczony. Małopolski

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

Wojewódzki Konserwator Zabytków wydał pozwolenie konserwatorskie z 13 listopada 2007 r. na sprzedaż tego obiektu pod warunkiem umieszczenia we wszystkich dokumentach związanych ze sprzedażą nieruchomości, że budynek jest w całości wpisany do rejestru zabytków, podlega ochronie z mocy prawa i w związku z tym, że wszelkiego rodzaju oczywiście inwestycje, remont w tym budynku musi się odbywać pod nadzorem konserwatorskim. Do pozwolenia konserwatorskiego został dołączony protokolarny spis inwentaryzacyjny sporządzony 28 sierpnia 2007 r., który zawiera zabytkowe elementy wyposażenia zachowane w kamienicy, które podlegają ochronie i oczywiście tutaj szczegółowe, które zresztą w uzasadnieniu do uchwały Państwo macie podane wytyczne z tego powodu wynikające konserwatorskie będą musiały być przestrzegane. Generalny remont tej kamienicy mieszkalnej, piętra i usługowo-handlowej parter winien zostać zakończony w okresie nie krótszym niż trzy lata od daty przyjęcia nieruchomości. Nieruchomość proszę Państwa, ta nieruchomość jeszcze zapomniałam powiedzieć powierzchnia użytkowa budynku wynosi 365,36 m², jest to budynek 3-kondygnacyjny, na I, II i III piętrze znajdowały się lokale mieszkalne, na parterze – parter pełnił funkcje usługowe. Nieruchomość została wyszacowana na kwotę 3.785.130 za m² proponujemy aby cena wywoławcza tej nieruchomości była nie mniejsza niż 6 milionów złotych czyli po 16.422 za m². Oczywiście ponieważ przepis przewiduje konieczność ustanowienia przy obiektach wpisanych do rejestru zabytków bonifikaty ustawowa bonifikata wynosi 50 %, my proponujemy żebyście Państwo wyrazili zgodę na tą bonifikatę ale w wysokości mniej wynoszącej 5 %, a nie 50 %, taką bonifikatę 5 % przypominam stosowaliśmy już przy poprzedniej sprzedaży budynku przy ul. Grodzkiej 25. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Proszę Państwa do tego druku mamy negatywną opinię Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego. Bardzo proszę Pana Przewodniczącego Komisji o przedstawienie przyczyny, powodu tej negatywnej – uzasadnienia.

Radny – p. J. Chwajot

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni!

Ponieważ prośba o pozytywne głosowanie nad projektem uchwały nie przyniosła pozytywnego wyniku, odbyło się głosowanie ponowne i to było głosowanie na wniosek Radnego Pana Włodzimierza Pietrusa, który zgłosił wniosek o głosowanie negatywnej opinii. Wniosek ten uzyskał 5 głosów za, 3 głosy, przeciw, czyli 5 radnych było za negatywną opinią, 3 radnych było przeciw tej opinii, 0 wstrzymujących się. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Kto z Państwa chce wziąć udział w dyskusji? Bardzo proszę Pan Radny Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Pani Przewodnicząca! Pani Dyrektor!

Nie Pana Prezydenta ani Wiceprezydentów. Ja chciałem się ustosunkować do tego projektu uchwały. Rzeczywiście wiele uchwał ostatnio jest takich gdzie miasto zbywa nieruchomości, jeżeli to są nieruchomości niezabudowane to można lekką ręką robić natomiast pozbywanie się nieruchomości na Grodzkiej 21 w pobliżu Pawilonu Wyspiańskiego no budzi duże kontrowersje, a ogólnie wręcz sprzeciw. Chcę powiedzieć w uzasadnieniu mamy informacje, że Gmina Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa w 1912 roku kontraktem kupna – sprzedaży nabyła tą nieruchomość i przez te, nie wiem, prawie, że 100 lat dysponowała tą nieruchomością i w tej chwili jesteśmy w sytuacji gdzie z inicjatywy Prezydenta mamy

projekt uchwały zgodę na sprzedaż tej nieruchomości. Oczywiście można powiedzieć, że Kraków nie jest biednym miastem biorąc pod uwagę inne miasta, może Warszawa jest bogatsza i trudno zrozumieć, że nie znajdzie rozwiązania na to, że jeżeli nie swoim sumptem gdzie myślę, że może oczywiście jest to trudna decyzja żeby odnawiać zagospodarowywać tą kamienicę w jakiś sposób i w ten sposób zachować to dobro dla nas i dla potomnych, to przynajmniej w jakiś sposób wypracować sposób na odstąpienie tej nieruchomości i zachowanie w zasobach miastach ponieważ raz się sprzedaje, uzyskuje się środki natomiast czerpanie stałe z tego korzyści jest dużo korzystniejsze i każdy gospodarz, każde miasto w ten sposób realizuje jeżeli ma taką możliwość. Oczywiście pani dyrektor na komisji stwierdziła, że były różne próby czynione w tym kierunku, zakończyły się niepowodzeniem, natomiast dla mnie to nie jest argument. Wydaje mi się, że należy dalej jakieś rozwiązania w tym kierunku poszukiwać rzeczywiście trudno żeby z dnia na dzień radni, którzy są raczej skłonni do tego żeby tego nie sprzedawać znaleźli jakieś rozwiązanie sami z siebie co z tym zrobić. Ja stoję na stanowisko żeby tej nieruchomości nie sprzedawać i w związku z tym składam wniosek formalny o odrzucenie tego projektu uchwały w pierwszym czytaniu. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Proszę Państwa czy ktoś z Państwa jeszcze chce wziąć udział w dyskusji? Bardzo proszę Pani Marta Patena.

Radna – p. M. Patena

Ja chciałam zapytać tak co się stanie jeżeli projekt uchwały nie uzyska naszej akceptacji a po drugie chciałabym się dowiedzieć za ile sprzedany został budynek przy ul. Grodzkiej 25 no i jaka jest jego powierzchnia? Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan. Nie wiem kto następny się zgłaszał? Bardzo proszę.

Radny – p. K. d' Obyrn

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Muszę powiedzieć, że w wielu sprawach zgadzam się Panem Radnym Pietruszem, a tutaj się nie mogę zgodzić bo generalnie ustawowym zadaniem gminy jest racjonalna gospodarka nieruchomościami, mieniem. Racjonalna gospodarka mieniem kojarzy mi się z tym, że co jest zbędne do realizacji zadań gminy to sprzedajemy, a nabywamy to co jest nam potrzebne do realizacji zadań gminy. Stąd jeżeli mamy budynek, no nie oszukujmy się można powiedzieć, że to jest ruina biorąc pod uwagę decyzje Nadzoru Budowlanego to czegoś takiego za grube pieniądze zdecydowanie wyższe niż wycenił rzeczoznawca należy się pozbyć, a nabyć to co znam jest potrzebne. Potrzebne nam jest nowe centrum administracyjne miasta, potrzebne nam są działki pod budowę dróg, potrzebna nam jest regulacja stanów prawnych wielu dróg istniejących na przykład, potrzebne nam są mieszkania do zaspakajania potrzeb mieszkaniowych gminy, do których gmina jest zobowiązana i te potrzeby można by długo wymieniać. Natomiast jeżeli tak jak powiedziałem jest ruina, jeżeli jest pozwolenie konserwatorskie, jeżeli trzeba tam zrobić w trybie pilnym najpierw doraźne zabezpieczenie budynku, a później również w uzgodnieniu z konserwatorem poważny remont tego budynku, prace, pełne badania archeologiczne łącznie z badaniami malarskimi czy nie wyjdą jakieś polichromie to kto miałby to zrobić? No nikt nie robi tego lepiej niż prywatny właściciel w swoim własnym interesie bo gmina no najlepiej sobie radzi z remontem zabytkowych obiektów. To nie najlepiej, no można wiele przykładów podać z miasta gdzie prywatnie robią to szybciej i lepiej niż gmina. Skąd minimum milionów bo tyle by to kosztowało szacunkowo mielibyśmy wziąć jako gmina na remont kamienicy i na co ją wykorzystywać, no bo

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

utrzymywanie funkcji, która tam kiedyś była, a która została zlikwidowana, czyli Galeria, no równie dobrze może być w każdym innym miejscu i to nie jest zadanie własne gminy. Więc ja uważam, że należy odrzucić wniosek Pana Radnego Pietrusa i jednak sprzedać ten budynek, a przynajmniej spróbować go sprzedać za określoną tu przez panią dyrektor kwotę 6 milionów złotych bo mamy szansę na tym sporo zarobić i pozyskać tak jak powiedziałem inne nieruchomości istotne dla gminy. Natomiast my tych 6 milionów zakładając, że za tyle powiedzmy poszłaby ta kamienica nie uzyskamy z jej najmu nigdy, po prostu nigdy. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję. Proszę Pan Osmenda.

Radny – p. Ł. Osmenda

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Padły tutaj takie znamienne słowa zachowanie dla potomnych, ja rozumiem, że jak kamienica będzie prywatna to ta kamienica nie będzie zachowana dla potomnych tylko rozgrabiona, sprzedana, zawali się czyli taka koncepcja przywołuje mi na myśl tylko jedno skojarzenie mianowicie zachowajmy bo jak przyjdzie nasza ekipa to nasi koledzy chapną to. Znaczący to dokładnie panie radny tylko to. W głowach się to nie mieści, że ktoś potrafi powiedzieć, że zachowanie dla potomnych, to tylko gmina może zachować natomiast prywatny właściciel to, to rozgrabi, sprzeda, zniszczy. No tak się akurat składa, że prywatny właściciel to jest jedyna instytucja, która jest w stanie zachować to dla potomnych, li tylko. No chyba, że w swojej mądrości Rada taką decyzję podejmie ale to musi być pełna konsekwencja, ja rozumiem, że pan radny będzie w tej sprawie konsekwentny i skasuje środki z dróg, z bieżącego utrzymania dróg i łatania dziur, z różnych dotacji, które gmina przeznaczają właśnie na remonty zniszczonych obiektów, takich zabytkowych no bo coś za coś, nie można się zdecydować na to żeby taki obiekt posiadać i jednocześnie nie łożyć na niego utrzymanie. Ja myślę, że milion złotych tutaj kolega Radny d' Obyrn, to za milion złotych można dom wybudować dziś. Ja myślę, że na remont takiej kamienicy to trzeba przeznaczyć myślę, że 5 razy tyle, to jest takie minimum. No tutaj pada głos 10 milion złotych i to jest dokładnie, to są realne kwoty przy tak niewielkiej kamienicy to jest około 10 milionów złotych. Więc pytanie czy gmina ma te 10 milionów? Jeśli je ma to ja myślę, że należałoby w tym budżecie wpisać, ściągając rozumiem z ważnych rzeczy, które w tym mieście są również do zrobienia. Pytanie jest podstawowe no jak się zachowuje dobry właściciel, który nie ma pieniędzy na utrzymanie takiego obiektu bo przeznaczają te pieniądze na różne i ważniejsze dla niego rzeczy? No pozywa się, bo największym nadużyciem i największą zbrodnią jaka może być popełniona to trwanie w takim stanie rzeczy w jakim jest. Ta kamienica przez następne lata jeżeli będzie we władaniu gminy upadnie i się kiedyś przewróci zabijając jeszcze kogoś tu na Grodzkiej i wtedy ja się pytam gdzie będą ci radni, którzy mówili, że nie wolno sprzedawać. Znaczący panowie pełna konsekwencja jeżeli nie chcecie sprzedawać to składajcie takie poprawki do budżetu, które składają na to środki, ja to wtedy zrozumiem i z pełnym szacunkiem się do tego będę się odnosił. Natomiast jeżeli to ma być tak, że mamy dawać na drogi, na szkoły, na wszystko inne i nagle przychodzi dylemat co zrobić bo nie stać nas na utrzymanie takiego obiektu no i pada głos, remontować. To ja się pytam za co? Nie wiadomo za co? Pytanie jest do pani dyrektor, nie wiem czy pani dyrektor będzie dobrym tutaj adresatem jakie są koszty, bo ja się pytam dlaczego jedna tylko kamienica do sprzedania, przecież tych kamienic do sprzedania jest wiele? Jakie są koszty remontu tego obiektu szacowane i obiektów – to pytanie bardziej do ZBK – niż do pani dyrektor, ja sobie zdaję sprawę ale nikogo nie widzę więc, a jest pani dyrektor przepraszam. Pani dyrektor więc pytanie jest takie jakie środki gmina musi przeznaczyć aby wyremontować cały zasób gminny obiektów zabytkowych i

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

niezabudowanych, jakie to są kwoty żebyśmy mieli tą świadomość bo myślę, że tej świadomości nie ma. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Jeszcze o zabranie głosu proszę zgłaszającego się Pana Bogusława Kośmidera. A przepraszam bardzo, ja myślałam, że już. Pietrus, bardzo przepraszam, jednak Pan Chwajot.

Radny – p. J. Chwajot

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Głosowałem na komisji za sprzedażą i chciałbym Państwu teraz przytoczyć jakie argumenty przemawiają za takim stanowiskiem. Po pierwsze chciałbym Państwu powiedzieć co to znaczy racjonalna gospodarka mieniem gminy? Pierwszy argument proszę Państwa, który dotyczy tego budynku to jest cena remontu tego budynku. Jestem członkiem Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa i chciałbym Państwu powiedzieć, że na przykład kamienica Razmaciołka, Biskupa, Razmaciołka na ul. Kanonicznej remont tej kamienicy kosztował taką kwotę, że nie chcę Państwu przytaczać bo nie uwierzycie, ale to nie jest nawet 10 milionów złotych czyli remont tej kamienicy przekracza zdecydowanie wartość tej kamienicy, to jest argument pierwszy. Argument drugi proszę Państwa możliwość zdobycia pieniędzy na remont tej kamienicy na przykład ze Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa gdzie działają różne lobby żeby zdobyć takie pieniądze na remonty innych kamienic na przykład remonty kościołów, na przykład obiektów uniwersyteckich, obiektów judaistycznych, no miasto mogłoby zdobywać po kilkaset tysięcy powiedzmy na remont tej kamienicy rocznie, założmy bo Pan Prezydent jest Wiceprzewodniczącym Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa w związku z tym zakładam, że po kilkaset tysięcy rocznie by zdobył. No więc remont tej kamienicy mógłby trwać na przykład 10 lat, więc wydaje mi się, że argument przemawia za tym żeby sprzedać a nie remontować przez 10 lat w takim miejscu kamienicę. Trzeci argument proszę Państwa to jest argument bardzo poważny, którego Państwo przy racjonalnej gospodarce musicie zauważać, a niestety nie zauważacie głosując w ten sposób to jest na horyzoncie rysująca dekonstrukcja na rynku nieruchomości. Oczywiście dziś porównanie do tego co się dzieje w Stanach Zjednoczonych to jest oczywiście trudną sprawą ale według specjalistów z tej branży ta dekonstrukcja w ciągu na przykład dwóch lat dotrze do Krakowa. Dzisiaj propozycja sprzedaży tego budynku ma zupełnie inne odniesienie do wartości jego sprzedaży niż to co będzie można za niego uzyskać za 2 lata. I czwarta sprawa, która przemawia jak gdyby zdecydowanie to jest to, że budynek jest bardzo wąski i posiadał jedną wystawę tylko nakierowaną na ul. Grodzką, czyli nie jest to tak, że możemy z tej wystawy cokolwiek by na niej wystawiać uzyskać kiedyś w przyszłości takie kwoty, które by odnosiły się do ceny utrzymania tego budynku. Więc proszę Państwa przytoczyłem cztery argumenty, które są niepodważalna za tym, że należy sprzedać ten budynek. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Sularz.

Radny – p. P. Sularz

Pani Przewodnicząca! Szanowna Rado!

Omawiamy dzisiaj sprzedaż kamienicy, która znajduje się w stanie katastrofalnym w stanie, w którym wydatkowanie 10 mln złotych na jej remont z punktu widzenia każdego mieszkańca Krakowa jest wątpliwe. Oczywiście możemy się zastanawiać kto jest odpowiedzialny za to, że ta kamienica została doprowadzona do stanu ruiny? Czy za to odpowiedzialni są urzędnicy,

a może odpowiedzialni są radni? Sugestie jakie kryją się w tych dwóch pytaniach nie są sugestiami pozbawionymi racji. Otóż w warunkach zarządzania biurokratycznego zawsze będziemy mieć do czynienia z nieefektywnością. Zarządzanie biurokratyczne odrzuca kategorię zysku, odrzuca kategorię gospodarności i przyszłości. Dzisiaj patrząc na tą kamienicę widzimy tego efekt, przy czym nieefektywność jest cechą przyrodzoną biurokracji. Tak jak krowa daje mleko, tak biurokracja przynosi straty, to jest oczywiste, a mówiąc o biurokracji nie mam tylko na myśli sfery urzędniczej i wykonawczej, także mam na myśli sferę organów przedstawicielskich, takich jak nasza Rada. Oczywiście w moich słowach, które mogą się Państwu nie spodobać kryje się poważna deprecjacja roli samorządu, oczywiście ta deprecjacja może być tylko rozważona w kontekście własności prywatnej. I każdy liberalny konserwatysta to rozumie, każdy socjalista tą oczywistą prawdę odrzuca. A zatem patrząc na tę kamienicę mamy do czynienia z swoistym pannikiem nieefektywności świata publicznego, a każde słowo protestu przeciwko sprzedaży tej kamienicy, ten pomnik jedynie wzmacnia i czyni go smutniejszym. Takim trwałym komponentem nieefektywności w zarządzaniu publicznym jest udawana troska, tak jak w tym przypadku, oskarżenie o udawaną troskę jest poważnym oskarżeniem ale prawdziwym, bo to z Państwa ci, którzy dzisiaj protestują przeciwko sprzedaży interesował się losem tej kamienicy, kto z was zgłosił interpelację w tej sprawie, kto z was zgłosił poprawkę do budżetu przeznaczającą jakąkolwiek kwotę na remont tej kamienicy? Może ktoś podniesie rękę? Właśnie tak myślałem, nie widzę. A ta kamienica śmierci katastrofą budowlaną i mimo tego, że macie pod nosem tą kamienicę to smród wam nie przeszkadzał dotychczas. Proszę Państwa jeżeli możemy mówić o dobrym zarządzaniu mówimy o zarządzaniu prywatnym, to w granicach zarządzania prywatnego kryje się odpowiedzialność. Oczywiście prawdopodobnie to głosowanie przegramy, oczywiście prawdopodobnie ta kamienica nie będzie sprzedana tylko, że osoby, które zablokują sprzedaż tej kamienicy biorąc na siebie poważną odpowiedzialność znalezienia 10 mln złotych na jej remont. Zapewne zabierzecie szpitalom, zabierzecie pieniądze domom pomocy społecznej, zabierzecie pieniądze nauczycielom. W imię czego? W imię ideologicznego kaprysu? W imię tego żeby remontować miastu niepotrzebną kamienicę? Otóż poruszacie się w obrębie utopii. Ja wolę poruszać się w obrębie racjonalności, a różnica pomiędzy racjonalnością, a utopią jest taka jak między pałacem, a klozetem. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pana Radnego Pietrusa.

Radny – p. W. Pietrus

Pani Przewodnicząca!

Ja jeszcze chciałem uzupełnić swoją wypowiedź pierwsze to chciałem powiedzieć to pytanie, które Pan Sularz też zgłosił, kto doprowadził do takiego, a nie innego stanu, że budynek jest w stanie katastrofalnym, drugie nasuwa mi się tutaj analogia do przejmowania dość znacznej ilości przedsiębiorstw po przekształceniach tzw. tych historycznych o 1989 roku gdzie jedną z metod przejmowania majątku to było doprowadzanie właśnie firm do upadłości, do zerowej wartości bo to żeby za bezcen przejąć te firmy ponieważ one są w upadłości, niewiele są warte, natomiast oczywiście prywatny zawsze sobie z tym poradzi no mowa w tym interes, to jest oczywiste, natomiast no jest to pewna analogia. I chcę jeszcze zwrócić jedną uwagę niedawno Wysoka Rada zajmowała się też również kamienicą na ul. Grodzkiej, która miała być przekazana kościołowi, bo tak w uproszczeniu powiem. Proszę zwrócić uwagę polityka kościoła między innymi w tym mieście w Krakowie jest taka, że nie wyzbywa się majątku tego typu, a w szczególności w Śródmieściu. Większość tych kamienic wokoło jest własnością kościoła. Kościół, no nie mówimy, że kościół jest bardzo bogaty, kościół daje sobie radę i gospodarzy, również ma takie problemy pewnie jak my i potrafi zachować

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

substancje, mógłby wysprzedać w centrum miasta i przenieść na obrzeże ale nie robi tego. Więc proszę zwrócić uwagę, oczywiście to są może i racjonalne dla kogoś argumenty ale dla mnie to są argumenty, że nie tylko liczy się pieniądze ale również tradycja, historia tego miasta. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Kośmider, teraz już na pewno Pan Radny Kośmider.

Radny – p. B. Kośmider

Ja myślałem, że ostatni będą pierwszymi i dlatego tak się pchałem, ale nie ma sprawy. Proszę Państwa dzisiejsza dyskusja zarówno w tej sprawie jak i w sprawie poprzedniej dotyczącej Towarzystwa Oświatowego i przekazanie szkoły to jest dyskusja nie tylko dotycząca tego samego detalicznego problemu tylko to jest dyskusja co do filozofii samorządu. Otóż ja mam wrażeniem, a już jestem którąś tam kadencję, że zawsze na radnych przychodzi taki czas, że wydaje się, że miasto jest lekiem na całe zło, że miasto ma możliwości przejęcia, nie przejęcia, wyremontowania kamienic do lepszego zarządzania nimi, a po jakimś czasie, po dwóch, trzech, pięciu, dziesięciu latach okazuje się, że jednak w większości no takiej możliwości nie było. Przypadek tej kamienicy na Grodzkiej 21 to jest przypadek gdzie samorząd przez dotychczas ostatnich parę lat nie poradził sobie z tym problemem, pewnie pani dyrektor będzie mówiła, mieszkania, byli mieszkańcy, był potrzebny generalny remont, cały czas była mowa, że ta kamienica będzie jakoś inaczej zagospodarowana. Podejrzewam, że my sobie nie poradzimy przez następne parę lat chyba, że w trybie nadzwyczajnym z 11, czy 13 mln złotych, które mamy na remonty obiektów komunalnych przeznaczymy cały roczny wydatek na remont tej kamienicy co może dla tej kamienicy będzie szczęśliwe natomiast dla remontów mieszkań komunalnych będzie dużym nieszczęściem. Znaczący moim zdaniem dzisiejsza dyskusja pokazuje, że choć chcielibyśmy żeby miasto było takim omnipotentem przejmowało wszystko no dwa tygodnie temu, czy trzy tygodnie temu dyskutując na budżecie odrzuciliśmy poprawki na 0,5 mld złotych, akurat tam poprawki dotyczącej tej kamienicy, nie było. Więc tego typu rzeczy były to pewnie poprawki byłyby jeszcze większe. Po prostu trzeba sobie jasno powiedzieć na co miasto stać i co powinno być w zakresie działania miasta, a na co miasta nie stać. I trzeba sobie też jasno powiedzieć, wyjdziemy to, to zobaczymy, przejdźcie się Państwo Grodzką i zobaczcie kamienice, które są zniszczone, to są kamienicy z udziałem gminy, a te kamienice, które są prywatne lub no mają innych właścicieli najczęściej są wyremontowane. Czy to gmina jest takim złym gospodarzem, czy to ci prywatni są takimi dobrymi? Przejdźcie się Państwo ul. Grodzką, a tam znam 4, czy 5 kamienic, które są miejskie, to są te kamienice, które najslabiej wyglądają. Po prostu miasto jest złym gospodarzem bo ma za dużo zadań, za mało pieniędzy, za dużo zadań i trzeba do tego podchodzić racjonalnie, te rzeczy, które mogą być w sposób inny niż miejski za niepubliczne pieniądze wyremontowane powinny być w ten sposób robione. I ostatnia sprawa wydaje mi się, że choć po dzisiejszej dyskusji trochę strach o tym mówić, że nadchodzi czas na poważną dyskusję o zasadach gospodarowania mieniem komunalnym, bo przypadek kamienicy Grodzka 21 to jest przypadek, no powiedzmy jednostkowy. Niektóre miasta w ten sposób funkcjonują, że sprzedają swoje mienie takie właśnie, które nie musi być użytkowane publicznie po to żeby za to wybudować mienie, które jest dla potrzeb wszystkich, przecież ta kamienica będzie użytkowana, nawet jeżeli będzie, nie wiem, jakieś tam centrum kultury przez kilkaset osób, a inny obiekt wybudowany za te pieniądze, obiekt, droga czy inne rzeczy służyłby o wiele większej liczbie mieszkańców. Co prawda są w Europie miasta, które gromadzą mienie komunalne, Wiedeń, Berlin itd. ale nie zawsze to się kończy dobrze, najczęściej są to miasta, które już mają taką tradycję i taką kumulację kapitału, do której

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

Krakowowi jeszcze daleko. Być może warto za te kamienice na przykład kupować na obrzeżach Krakowa uzbrajać je po to żeby do Krakowa przychodziły nowe firmy i lokowali się no inwestorzy, być może to jest pomysł na transformację mienia komunalnego. Z tego co może być w sposób komercyjny zagospodarowany to sprzedajemy, a uzyskane z tego tytułu pieniądze inwestujemy w rzeczy, które przyniosą dla całości mieszkańców Krakowa korzyść. Chętnie, że tak powiem zresztą mam nadzieję, że w planie pracy Rady Miasta na ten rok ten punkt powinien się znaleźć, no myślę, że dochodzimy do ściany, by następny budynek będziemy mieli jeszcze gorszy. O, dziękuję, koniec, cztery minuty.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa jeszcze chce wziąć udział w dyskusji? Bardzo proszę Pani Dyrektor Zapał. Bardzo proszę wcześniej wyświetlać. Przepraszam. Bardzo proszę.

Radna – p. M. Jantos

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Dzisiaj znów idziemy takim trybem chyba dość bardzo ważnych podziałów ideologicznych tutaj na miejscu. Proszę Państwa kiedy rozmawialiśmy wcześniej o sprawach dotyczących spraw sprzedaży, nie sprzedaży mienia itd. chcę Państwu bardzo krótko powiedzieć i recenzję mojego 22-letniego syna, który w momencie kiedy usłyszał miejskich, bo tutaj za moment pojawią się inne sprawy czy miasto powinno posiadać budynki, takie czy inne, w Krakowie, czy poza Krakowem itd. Mój syn powiedział tak, myślę, że to jest nowe pokolenie, które być może będzie rozsądniej jeszcze podejmowało decyzje niż my. Powiedział, że najlepiej gdyby Kraków wybudował, rany boskie powiem i to się sprawdzi, tchu, tchu. Gdyby Kraków wybudował sieć hoteli i w tym momencie te hotele byłyby bardziej tanie bo byłyby konkurencyjne na rynku niż inne hotele. A na co mój syn powiedział tak: ale oni wszyscy nie będą wiedzieli o tym, że zniżkę płac w tych hotelach będą płacili wszyscy obywatele miasta Krakowa. Ja myślę, że to sprawa bardzo podstawowej umiejętności widzenia pewnych rzeczy tak jak one się jawią po co nam mienie, które właściwie jest nam niepotrzebne. Miasto nie powinno zarządzać budynkami, nie powinno je remontować wkładając gigantyczne w to wszystko pieniądze ponieważ to nie jest funkcja miasta. Ja myślę, że cały czas powinniśmy zrobić sobie powtórkę, zebrać się tutaj na jakimś spotkaniu i zobaczyć jakie są obszary działalności i obowiązki bo myślę, że na tym polega nasze nieporozumienie. Ciągłe tych obowiązków sobie nakładamy ponad miarę, nie ma sensu mnożyć bytów ponad potrzebę. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Radny Bystrowski.

Radny – p. P. Bystrowski

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Więc, tak metaforycznie, prawda. Wysoka Rado!

Zostało wiele argumentów już przedstawionych w tej dyskusji ja myślę, że są trzy bardzo ważne rzeczy, które tej sprawy dotyczą, pierwsza rzecz to jest zdrowy rozsądek. Zdrowy rozsądek, którego często niestety brakuje w Radzie Miasta Krakowa. Jeśli jest coś w zasobach przy czym gmina nie jest sobie w stanie poradzić z wyremontowaniem ponieważ są ważniejsze i istotniejsze wydatki to nie widzę przeszkód aby ratować to mienie w ten sposób, że sprzedaje się prywatnemu właścicielowi, które je wyremontuje bo to jest jego cel. Celem prywatnego właściciela nie będzie niszczenie jego majątku. Druga rzecz oprócz zdrowego rozsądku to są pewne spory ideologiczne, które dość często przebiegają chyba najczęściej na Komisji Mienia, tam mieliśmy przykład już i przy regulaminie targowisk, jak i również przy

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

sprzedaży lokali użytkowych. I tu niestety różnimy się czasami wewnątrz klubów, fragmentarycznie ale w zdecydowanej większości na linii Platforma – PiS. I trzecia rzecz właśnie polityczna argumenty tego typu o to, że zrobimy na złość Prezydentowi, nie dajmy sprzedać tej kamienicy, a za parę lat zapytajmy się co zrobił z tą kamienicą, jak o nią dbał, czemu na to środków nie przeznaczył to jest to tylko czysta złośliwość i wyłącznie li tylko polityka. I wydaje mi się, że po to zostaliśmy wybrani aby dać o dobro miasta Krakowa. Oczywiście nie odsądzam Państwa od dobrych intencji, absolutnie nie. Możemy się różnić poglądami, zapewne jest mnóstwo argumentów po Państwa stronie, które mogą udowodnić, że należy tą kamienicę zachować w substancji gminnej. Ale wydaje mi się, że zdrowy rozsądek nakazuje jednak sprzedać to za dobrą cenę prywatnemu, który będzie musiał zachować wszelkie standardy, wymogi prawa, ochronę zabytków itd. i wyremontować tą kamienicę bo on nie ma innego wyjścia. Jeśli ktoś inwestuje swoje pieniądze nie po to żeby je tracić. I wydaje mi się, że to są trzy ważne argumenty, które przemawiają za tym aby no naprawdę nie przedłużać tej dyskusji, nie pastwić się nad tym klubem i dbać o mienie miejskie. Jeśli nie da się środkami podatników bo szkoda, bo są ważniejsze zadania to środkami prywatnymi. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pana Stanisława Rachwał.

Radny – p. St. Rachwał

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni!

Ja powiem tak na Komisji Mienia się wstrzymałem i powiem jeszcze dalej również dlatego, że się wstrzymałem kierowałem się zdrowym rozsądkiem i rachunkiem ekonomicznym, bo ja Państwa Radnych zapytałem byłem przeciw budowie tego Pawilonu tutaj Wyspiańskiego, bo uważałem, że zamiast wydać kilkanaście milionów na budowę tego, przepraszam w moim przekonaniu brzydkiego pawilonu, to jest moje prywatne zdanie, który zniekształca cały obiekt Pałacu Wyspiańskiego można było tę kamienicę wybudować i można było tam zrobić po prostu Dom Wyspiańskiego, jak go nazwiemy. I to jest właśnie brak ekonomicznego i brak rozsądku. Wybudowaliśmy pawilon za zgodą radnych i proszę zważyć kto głosował za przyznaniem funduszy na ten cel, jak mogliśmy wyremontować już istniejącą kamienicę i stworzyć tam Pawilon Wyspiańskiego. I to właśnie jest brak rozsądku i brak rachunku ekonomicznego. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Pan Zygmunt Włodarczyk.

Radny – p. Z. Włodarczyk

Pani Przewodnicząca! Prześwietna Rado!

Widzę, że już na końcu nie chciałbym podsumowywać dyskusji bo to należy już bardziej do pani przewodniczącego i do głosowania natomiast co do konkretnie tej kamienicy uważam, że w tym stanie rzeczy, która jest nie ma innego wyjścia. Najbardziej się odniosę co do, przy okazji tej dyskusji jest poruszana sprawa generalna otóż jestem przeciwnikiem tej sprawie liberalnej polityki sprzedania mienia komunalnego. Mienia komunalnego proszę Państwa już nie przybędzie, głównie w centrum, Grodzka się nie poszerzy, Rynek Główny się nie powiększy i to są pewnego rodzaju klejnoty rodowe. Jeżeli my to sprzedamy nie pozostawimy nikomu jeżeli chodzi o naszych następców, coś do czego będziemy mieli historię, do czegoś będziemy się utożsamiać. Nie chcę przytaczać tu przedwojennego powiedzenia z Kazimierza i przestrzegam przed tym żeby nie było, że nasze ulice, a wasze kamienice. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Pan Garda.

Radny – p. B. Garda

Pani Przewodnicząca! Szanowni Radni!

To ja mam tylko jedno pytanie bo tak słucham cały czas nie mogę jednej rzeczy zrozumieć oczywiście była to dyskusja na temat filozofii, w ogóle myślenia o kierunku w gminie, czym my się mamy zajmować ja widzę, że faktycznie czuję się jakby to były 80-te jakieś potężne majątki, wszystko państwowe i wszystko miejskie i byśmy tylko zarządzali, mielibyśmy władzę w rękach i byśmy mogli tym wszystkim kierować, pokazywać co ma być, jak ma być. Wydaje mi się, że są inne czasy mamy XXI wiek, 2007 rok, chcemy nowoczesnego miasta a my zaczynamy dyskutować dalej o miejscu gdzie jest katastrofa budowlana, o jakiejś strasznej, przepraszam, że w tej chwili tak wyrażę słowo, ale ruderze, w którą należy zainwestować straszne pieniądze, których my nie mamy, bo wszyscy tu doskonale wiedzą. Pan Sularz wskazał miejsca, z których moglibyśmy te pieniądze ewentualnie przenieść na tą inwestycję. Odnosimy się tylko do rzeczy historii, klejnotów rodowych, ale nikt tutaj z tej dyskusji, który bronił strasznie tej kamienicy nie odpowiedział mi na jedno pytanie po co ta kamienica? Bo to jest moje podstawowe pytanie jaki mamy pomysł na wykorzystanie tej kamienicy? Oczywiście zaraz się pojawi, może nową instytucję kultury powołamy, ja nie wiem, może jakieś miejsce, oddział Urzędu żeby nie było za bardzo gdzie zaparkować, gdzie podjechać, jak mieszkańcom tutaj udostępnić to miejsce, nie wiem. Ja myślę, że to jest pytanie po co? Przestańmy mówić o historii tradycji bo to są bardzo mocne słowa i faktycznie one tutaj dają pewien argument w głosie radnych, którzy są przeciwko sprzedaży tej kamienicy ale zadają pytanie po co? Naprawdę bo tego nikt nie powiedział. Dziękuję serdecznie.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa jeszcze chce wziąć udział w dyskusji? Dziękuję bardzo. Proszę Państwa ponieważ wpłynął. Przepraszam bardzo Pan Dariusz Olszówka.

Radny – p. D. Olszówka

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni!

Ja się cieszę, że jest ten druk i popieram go w pełni uważam, że miasto powinno tą kamienicę sprzedać. Ogólnie popieram ten kierunek działania, że miasto powinno wyzbywać się takich miejsc, na które nas nie stać żeby utrzymywać. Nie rozumiem tutaj kolegów radnych, którzy mówią o jakimś klejnocie, no klejnotem może być Wawel, może być Kościół Mariacki, bynajmniej nikt tutaj nie ma zamiaru tego sprzedawać ale kamienice się sypiące. Proszę zobaczyć, przejść się Rynek i zobaczyć, które kamienice są prywatne jak wyglądają, a które są miejskie, w jakim stanie są te miejskie kamienice? One się po prostu sypią. Wstyd! Turyści patrzą na te kamienice i widzą. Rozumiem jeśli mielibyśmy pieniądze żeby je wyremontować te kamienicy w dobrym stanie powinniśmy je utrzymywać ale nas na to po prostu nie stać. Nas na to nie stać. Zobaczmy jeżeli prywatni właściciele co potrafili zrobić w mieście. Pan Radny Włodarczyk podał przykład Kazimierza, no właśnie jak teraz wyglądają te kamienicy dzięki lokalom, które tam funkcjonują dzięki prywatnym właścicielom, a jak to kiedyś wyglądało? Smród, brud i wałace się kamienice. Tak samo tutaj uważam, że szybciej pozbedziemy się tego to zyskamy do kasy miasta, której nam brakuje a my nie jesteśmy w stanie naprawę tego utrzymywać. Dlatego nie rozumiem, to jest jakieś takie bolszewickie i socjalistyczne podejście, gromadzenie jak największej ilości budynków i najlepsze jeszcze celowe zasiedlanie przez ludzi, a może nakazywanie tym ludziom przemieszczania się wzajemnie bo jakiś radny będzie chciał żeby tego przenieść tam, a tego tam. To jest wolny

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

rynek i on dyktuje prawo i ci ludzie, którzy mają pieniądze on inwestują własne pieniądze w to żeby to miasto jakoś wyglądało i oni płacą podatki. I nie Państwo Radni, wy nie płaciecie na te kamienice i dlatego uważam, że miasto powinno wyzbywać i iść jak najdalej w tym kierunku aby pieniądze do miejskiej kasy właśnie wpływały z takich tych, jak najbardziej popieram tą uchwałę. Dziękuję Szanownym Państwom Radnym.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Proszę Państwa zamykam dyskusję jeszcze o wypowiedź bardzo proszę Panią Dyrektor Witkowicz. Bardzo proszę o ciszę, galeria właśnie.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni!

Ja kilka odpowiedzi na pytania bo tutaj Państwo postawiliście, Pani Radna Patena pytała jaka była cena wywoławcza nieruchomości Grodzkiej.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Proszę Państwa bardzo proszę bo to przeszkadza.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Są też dobre i pozytywne strony dyskusji, bo można też się pośmiać prawda. Proszę Państwa Grodzka 25 Pani Radna Marta Patena prosiła o informację jaka była cena wywoławcza nieruchomości? Cena wywoławcza była 3.200.000 zł, cena osiągnięta w wyniku przetargu to był 2006 r. 4.800.000 zł, udzielona przez Państwa bonifikata 5 %, cena 4.560.000 zł, powierzchnia 402 m2. A więc większa niż obecnie. Proszę Państwa drugie pytanie co się stanie jak nie podejmiemy uchwały? No będzie budynek podlegał dalszej degradacji ponieważ tak jak tutaj już Państwo Radni powiedzieliście nie ma pieniędzy w budżecie na remont tego obiektu. Ponadto no wydaje się mocno nieuzasadnione gospodarczo wydatkowanie środków, pani dyrektor już przepraszam, że tutaj wyprzedzę jej odpowiedź ale z ZBK powiedziano mi, że dokonywana była analiza kosztów tego remontu, te koszty wahają się w granicach wstępnie, bardzo wstępnie od 3,5 mln do 4 mln zł, ale to mówię wstępnie, zabezpieczające, ja nie mówię o tych wszystkich ulepszających, odtwarzających tych warunków, które konserwator nakłada na właściciela, które należy spełnić. To były bardzo wstępne przymiarki oczywiście nie oparte na jakichś głębokich analizach i szacunkach tylko takie wymagającego pewnego natychmiastowego zabezpieczenia obiektu. Proszę Państwa oczywiście tutaj padły różne głosy w dyskusji za i przeciw ja tylko chciałam Państwu powiedzieć tak, proszę popatrzeć na wielkość tego budynku to jest 386 metrów, co można na 386 m2 powierzchni zrobić i jaką instytucję tam zmieścić. Budynek o funkcji mieszkalno – usługowej, konserwator będzie stał na takim stanowisku i stoi żeby odtworzyć tą funkcję prawda, czyli to też powinno być brane pod uwagę. Następna sprawa związana z tym, ja myślę, że w życiu trzeba mieć, przynajmniej ja się kieruję może należą już do takiej historycznego pokolenia, że trzeba się kierować w życiu pewnymi zasadami. Proszę Państwa i my konsekwentnie przynajmniej odkąd ja tu jestem w tym mieście z Panem Prezydentem konsekwentnie przedstawiamy Państwu uchwały dotyczące tylko takich nieruchomości, które są niepotrzebne miasto ponieważ przyjęliśmy taką filozofię, zasady i trzymamy się jej, to co jest niezbędne do realizacji zadań miasta, to co jest miastu potrzebne to albo pozostaje w zasobach albo zostaje pozyskane do tego zasobu. Bardzo dużo nieruchomości pozyskaliśmy do tego zasobu celem zrealizowania inwestycji na przykład budowy dróg, prawda. Przecież my cały czas pozyskujemy nieruchomości od osób fizycznych, prywatnych. Przecież to nie jest tak, że my tylko sprzedajemy. Więcej, zapewniam Państwa, że więcej nieruchomości zostało nabyte na rzecz miasta niż zostało sprzedane i tą informację Państwo macie co pół

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

roku sprawozdanie w sprawie sprzedaży i nabywania nieruchomości. I dlatego ta nieruchomość jeżeli jest jakiś pomysł, jakby był jakiś pomysł do zagospodarowania nieruchomości to oczywiście wtedy ten pomysł byłby zrealizowany. Ja chcę tylko przypomnieć o tym co już mówiłam na Komisji Mienia ale nie wszyscy Państwo jesteście członkami Komisji Mienia. Pojawił się tutaj pomysł żeby wykorzystać tą kamienicę na dom włoski, pani konsul, szukają sponsorów, którzy mogliby to zrealizować i ci sponsorzy również się wycofali, czyli nie jest to tak i ten pomysł upadł, zrezygnowała z przejęcia tej kamienicy w zamian za dzierżawę, bo Państwo mówicie żeby się nie pozbywać nieruchomości, żeby je wynajmować, wydzierżawiać ale proszę Państwa inwestor ma wydatkować znaczne środki finansowe to on nie będzie inwestował w cudzym obiekcie, nie będzie, powinien mieć mocny tytuł prawny, najchętniej chcą własność. Zupełnie nie rozumiem takiego porównania, że jak Pan Pietrus tutaj powiedział, że przypomina mu to taką działalność, która polegała na zawłaszczeniu majątku to znaczy doprowadzania do ruiny, a następnie przekazywania prywatnemu inwestorowi. Porównanie kompletnie bezzasadne z tego powodu, że my to nie oddajemy za przysłowiową złotówkę, my to wystawiamy na przetarg proszę Państwa i czyli my chcemy uzyskać cenę rynkową, czyli my nie sprzedajemy majątek za bezcen, nie uwłaszczamy nikogo na tym majątku, my tej majątek po prostu zbędny nam chcemy za niego dostać godziwą cenę. Czy to jest naganne? Wydaje mi się, że to jest coś co powinno być popierane. Do tej pory Państwo prowadziliście taką politykę również, że popieraliście takie pomysły jak sprzedaży działek zabudowanych budynkami, w których zostali wyprowadzeni najemcy tam, tam już nie ma najemców. My nie potrzebujemy mieć własności tej nieruchomości. A po remoncie kogo tam wprowadzimy? I dopiero zasady niegospodarności by nam się tutaj pojawiły gdybyśmy zaczęli wynajmować wyremontowane mieszkanie na przykład albo wprowadziliśmy tam instytucję kultury, do której jeszcze byśmy dokładali dodatkowe środki. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Proszę Państwa ponieważ wpłynął wniosek Pana Pietrusa o odrzucenie w pierwszym czytaniu to ewentualnie termin autopoprawek i poprawek podam po ewentualnym zagłosowaniu, znaczy po głosowaniu nad tym wnioskiem. Proszę Państwa pierwsza sprawa chciałam przeprosić przewodniczących komisji i zaproponować żeby jednak nasze spotkanie odbyło się po zakończeniu sesji. Punktów już bardzo niewiele zostało w związku z tym myślę, że lepiej będzie procedować niż całą Radę prosić aż będzie czekać do zakończenia spotkania przewodniczących. Zatem proszę Państwa przesuwam to spotkanie moje z przewodniczącymi do czasu zakończenia obrad Sesji. Dziękuję bardzo i w takim razie przechodzimy do następnego punktu obrad mianowicie:

ZMIANA UCHWAŁY NR LXVI/614/04 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 1 GRUDNIA 2004 R. W SPRAWIE OPŁATY MIEJSCOWEJ /Z PÓZN. ZM./

Jest to pierwsze czytanie, druk nr 497, referuje Pani Cecylia Wołoch. Jeszcze chciałam tylko wspomnieć, że pozytywna opinia Komisji Budżetowej.

Dyrektor Wydziału Podatków i Opłat – p. C. Wołoch

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni!

W imieniu Pana Prezydenta przedstawiam projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały 614/04 Rady Miasta Krakowa z dnia 1 grudnia 2004 r. w sprawie opłaty miejscowej. Ta uchwała, zmiana w tej uchwale polega jedynie na aktualizacji załącznika do tej uchwały stanowiącego wykaz podmiotów głównie zajmujących się obsługą hotelową w zakresie poboru opłaty miejscowej. Umożliwi zaktualizowanie tego załącznika, umożliwi pobieranie

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

tej opłaty przez podmioty, które no międzyczasie między poprzednią aktualizacją a obecną przybyły. Tak gwoli informacji przybyło pomiędzy tam poprzednią aktualizacją 12 nowych przedmiotów, w międzyczasie również 8 podmiotów ubyło, także tylko i wyłącznie taki charakter ma zmiana tej uchwały. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa chce wziąć udział w dyskusji? Nie widzę. Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu i zgodnie z par. 32 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na 15 stycznia, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 17 stycznia, godzina 15,00.

Przechodzimy do następnego punktu porządku obrad:

ZMIANA UCHWAŁY NR XVI/199/07 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 13 CZERWCA 2007 R. W SPRAWIE OPŁATY UZDROWISKOWEJ

Druk nr 498, opinia Komisji Budżetowej również pozytywna, pierwsze czytanie.

Dyrektor Wydziału Podatków i Opłat – p. C. Wołoch

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

W imieniu Pana Prezydenta przedkładam pod Państwa obrady projekt uchwały według druku 498 w sprawie zmiany uchwały 199/07 Rady Miasta Krakowa z 13 czerwca 2007 r. w sprawie opłaty uzdrowiskowej. Projekt tej uchwały ma również charakter taki porządkujący mianowicie zmianie uległa nazwa jednego z inkasentów opłaty uzdrowiskowej mianowicie Zespół Uzdrowisk Krakowskich S.A. zmienił nazwę na Uzdrowisko Kraków – Swoszowice Spółka z o.o. także też tylko i wyłącznie zmiana ma taki porządkowy charakter, a to też umożliwi prawidłową realizację dochodu z tytułu tejże opłaty uzdrowiskowej. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa chce wziąć udział w dyskusji? Nie widzę. Dziękuję. Przechodzimy do następnego punktu porządku obrad. Przepraszam bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu i zgodnie z par. 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na 15 stycznia, godzina 15,00, termin zgłaszania poprawek na 17 stycznia, godzina 15,00.

I proszę Państwa przechodzimy do następnego punktu obrad:

ZNIESIENIE NAZWY ULICY

Druk nr 501, będzie referowała Pani Dyrektor Kolińska, opinia Komisji jest – nie mamy jeszcze opinii komisji. Proszę Państwa bardzo proszę Panią Dyrektor Kolińską.

Dyrektor Wydziału Geodezji – p. M. Kolińska

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

W imieniu Pana Prezydenta przedstawiam projekt uchwały według druku nr 501 dotyczy zniesienia nazwy ulica Młynówka Królewska deptakowi stanowiącym przedłużenie ul. Artura Grottgera poza ul. Kijowską. Ta nazwa została nadana w 1991 r. w chwili obecnej na tym terenie ma być utworzony park liniowy Młynówka Królewska i zgodnie z Państwa uchwałą w sprawie ustalenia kierunków działania dla Prezydenta dotyczących nadania statusu parku i ciągowi spacerowemu Młynówka Królewska oraz zniesienie nazwy ulicy Młynówka Królewska przedstawiam projekt właśnie zniesienia tej nazwy. Dziękuję bardzo.

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa chce wziąć udział w dyskusji? Nie widzę. Zatem stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu i zgodnie z par. 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na 15 stycznia, godzina 15,00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na 17 stycznia, godzina 15,00.

Proszę Państwa przechodzimy do następnego punktu obrad:

USTALENIE DLA PRACOWNIKÓW JEDNOSTKI BUDŻETOWEJ ZARZĄD BUDYNKÓW KOMUNALNYCH W KRAKOWIE NAJNIŻSZEGO WYNAGRODZENIA ZASADNICZEGO ORAZ ZAAKCEPTOWANIA WARTOŚCI JEDNEGO PUNKTU

Jest to projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 502, pierwsze czytanie i referuje Pani Katarzyna Zapał, Dyrektor Zarządu Budynków Komunalnych.

Dyrektor Zarządu Budynków Komunalnych – p. K. Zapał

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Projekt uchwały dotyczy ustalenia dla pracowników jednostki budżetowej Zarząd Budynków Komunalnych najniższego wynagrodzenia zasadniczego i zaakceptowania wartości jednego punktu. W projekcie proponujemy od 1 stycznia 2008 r. ustalić najniższe wynagrodzenie zasadnicze w I kategorii zaszeregowania określone w tabeli miesięcznych stawek wynagrodzenia zasadnicze w wysokości 900 zł, natomiast wartość jednego punktu w wysokości 6,50 zł. Jest to taki sam poziom najniższego wynagrodzenia i wartości jednego punktu jak w sierpniu 2007 r. został ustalony dla innych jednostek miejskich, dla KZK, ZDiK i ZCK. Dotychczas obowiązujące najniższe wynagrodzenie ustalone zostało dla Zarządu Budynków Komunalnych uchwałą z września 2006 r. i wynosi 800 zł, natomiast wartość punktu aktualnie wynosi 5,50. Przyjęcie uchwały nie powoduje bezpośrednich konsekwencji dla budżetu Miasta Krakowa jedynie otwiera widełki zaszeregowania ZBK na wynagrodzenia. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa chce wziąć udział w dyskusji? Nie widzę. Proszę opinia Komisji Budżetowej jest pozytywna. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu i zgodnie z par. 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na 15 stycznia, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 17 stycznia, godzina 15,00.

Przechodzimy do następnego punktu porządku obrad:

NADANIE IMIENIA STADIONOWI MIEJSKIEMU PRZY UL. REYMONTA 22 W KRAKOWIE

Jest to projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 503, czytanie pierwsze, referuje Pani Krystyna Kollbek-Myszka.

Dyrektor Wydziału Spraw Społecznych – p. K. Kollbek-Myszka

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

W imieniu Prezydenta Miasta Krakowa mam zaszczyt przedstawić Państwu projekt uchwały zgodnie z tymże projektem proponuje się wyrażenie woli nadania stadionowi miejskiemu przy ul. Reymonta 22 imienia wybitnego Polaka, patrioty ale również i krakowianina, sportowca Henryka Reymana. W uzasadnieniu tejże uchwały chciałabym dodać do tego

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

uzasadnienia pewien rys historyczny, który charakteryzuje Pana Henryka Reymana. Był piłkarzem „Wisły” Kraków, środkowym napastnikiem również i działaczem sportowym, ale przede wszystkim jak wspomniałam patriotą, podpułkownikiem Wojska Polskiego, walczył w I wojnie światowej i wojnie polsko-bolszewickiej. W czasie Powstań Śląskich był uczestnikiem również Kampanii Wrześniowej, ranny był w bitwie Nad Bzurą. Tuż przed II wojną światową i w czasie wojny obronnej 1939 roku był dowódcą 1. Batalionu 37. Pułku Piechoty z Kutna. W latach 1910-1933 występował w „Wiśle” Kraków w barwach, której w latach 1927-1933 zdobył 109 goli. Tylko w 1927 r. zdobył 37 goli, tego rekordu nikt już później nie powtórzył. Mając na względzie postać wielkiego sportowca, działacza, honorowego prezesa Towarzystwa Sportowego Wisła jak również członka PZPN proszę uprzejmie o przychyłość Wysokiej Rady i wyrażenie woli nadania imienia stadionowi tego wielkiego Polaka. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa chce wziąć udział w dyskusji. Pan Olszówka.

Radny – p. D. Olszówka

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni!

W pełni popieram projekt uchwały i chciałbym również uzasadnić, po części pewnie moje uzasadnienie pokryje się z tym co pani dyrektor powiedziała ponieważ nie czytałem, nie miałem tego projektu uchwały i napisałem swoje uzasadnienie i chciałbym właśnie jeszcze raz podkreślić jest to wybitny zarówno jako sportowiec i jako człowiek. Osoba, która się urodziła i zmarła w Krakowie, czyli jest krakowianinem. Był piłkarzem „Wisły” w latach 1910-1933 i był kapitanem tego zespołu i co charakterystyczne był przez cały okres swojej kariery piłkarskiej wierny jednemu klubowi. Cały czas był wiślakiem. Rozegrał w barwach Wisły 149 meczy i strzelił 127 goli, z czego w lidzie w latach 1927-1933 strzelił 109 goli. Dwukrotnie z Wisłą zdobywał mistrzostwo Polski, w 1927 i w 1928 r. co pani dyrektor również wspomniała, w roku 1927 został królem strzelców polskiej ligi, zdobył 37 goli w jednym sezonie, jest rekord wszechczasów do dzisiaj przez nikogo nie pobity i również chciałbym wspomnieć, że był pierwszym w polskiej lidzie piłkarzem, który strzelił 5 bramek w jednym meczu, to było w roku 1927 z Warszawianką. Jednocześnie też był piłkarzem reprezentacji Polski w latach 1922-1931, w tym rozegrał 9 meczy i strzelił 5 bramek dla reprezentacji Polski oraz był kapitanem reprezentacji Polski na Olimpiadzie w Paryżu w 1924 roku. Oprócz tego był działaczem sportowym a także trenerem, który zajmował się szkoleniem młodzieży. Dodatkowo oprócz sportowca, to co pani dyrektor wspomniała był podpułkownikiem Wojska Polskiego, walczył w I wojnie światowej, w wojnie polsko-bolszewickiej, brak udział w czasie Powstań Śląskich, był uczestnikiem Kampanii Wrześniowej i został ranny w bitwie Nad Bzurą. A przed II wojną światową i w czasie wojny był dowódcą 1. Batalionu 37. Pułku Piechoty z Kutna i dlatego też w Kutnie właśnie jego imię nosi już stadion miejski, który się tam znajduje właśnie Henryka Reymana. Jak Państwo wiedzą obecnie jest pochowany na Cmentarzu Rakowickim w Krakowie a także jego imię nosi ulica, która przylega do stadionu Wisły, także jest to osoba jak najbardziej godna by stadion Wisły nosił jego imię. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Pan Bystrowski.

Radny – p. P. Bystrowski

Inicjatywa jak najbardziej szczytna, właściwa oczywiście spotykająca się z dużym uznaniem i aprobatą ze strony Wiślaków, wszystkich kibiców, działaczy, sportowców oczywiście. Jedna

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

moja prośba, uwaga do Państwa Radnych dobrze by było i postarajmy się aby nie tylko jedna ulica czy też może kilka ulic raptem, bo tego nie liczyłem, ale chyba nie ma ich wiele nosi imiona wybitnych krakowskich polskich sportowców, ale aby takich ulic było więcej. To, że nadajemy imię wybitnego sportowca stadionowi to jest oczywiste akurat ale myślę, że wśród wielu wybitnych krakowian, Polaków było właśnie wielu wybitnych sportowców i powinniśmy ich uhonorować właściwie szerzej, obficie niż do tej pory miało miejsce. Mam nadzieję, że w tej kadencji nadamy kilku ulicom imiona wybitnych, wspaniałych polskich krakowskich sportowców. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa jeszcze chce wziąć udział w dyskusji? Nie widzę. Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu i zgodnie z par. 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na 15 stycznia, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 17 stycznia, godzina 15,00. Dziękuję bardzo.

Przechodzimy do następnego punktu porządku obrad:

REZOLUCJA W SPRAWIE ORGANIZACJI GŁÓWNYCH UROCZYSTOŚCI ROKU CHOPINOWSKIEGO W KRAKOWIE

Projekt Grupy Radnych, druk nr 518-R. Ja referuję proszę Państwa.

Rezolucja jest do Rządu Rzeczypospolitej Polskiej dotyczy ona właśnie prośby do Premiera o przychylenie się do naszych starań o organizację głównych uroczystości Roku Chopinowskiego w Krakowie. Proszę Państwa rezolucja, którą mamy uchwalić dotyczy wiadomo Roku Chopinowskiego. Rok Chopinowski ogłoszony przez ONZ 2010. Otóż w zamyśle tej rezolucji jest przede wszystkim bardzo szeroka promocja Krakowa. Wydarzenia kulturalne, które będą miały tutaj miejsce w tym Roku Chopinowskim w naszym mieście będą szczególnie służyć naszemu miastu. Jesteśmy przede wszystkim atrakcją turystyczną, ale aby faktycznie Kraków stał się stolicą kultury polskiej potrzebne nam tak wspaniałe i wydarzenie, które ściągnie tutaj tłumy z całego świata. Będę na pewno i Japończycy i Filipińczycy i Europejczycy i to będzie właściwie prawdziwa promocja miasta. Poza tym Krakowowi się to należy. Proszę Państwa co prawda nie mamy Żelazowej Woli, nie mieszkał u nas Chopin, odwiedził raz Kraków, raz jedyny, nie wiadomo gdzie się zatrzymał, nie wiadomo gdzie mieszkał niemniej jednak wiadomo, że odwiedził Kraków ale my tak wielką osobą jak była Marcelina Czartoryska. Marcelina Czartoryska była najwierniejszą i najlepszą uczennicą Chopina, pobierała lekcji fortepianu w Paryżu właśnie u samego mistrza i kiedy wróciła do Krakowa, do swojego rodzinnego miasta tutaj dawała koncerty, przede wszystkim popierała bardzo towarzystwo muzyczne, później, które się przekształciło w Towarzystwo Muzyczne im. Chopina. Dawała koncerty na swoich własnych włościach w obecnej dzisiaj Willi Decjusza, dawała koncerty w swoim własnym domu przy ul. Sławkowskiej gdzie obecnie się mieści Grand Hotel. I proszę Państwa w momencie kiedy została zmuszona przez władze austriackie do opuszczenia miasta Krakowa dawała koncerty chopinowskie, muzyki chopinowskie we wszystkich miastach Europy, w Paryżu, Wiedniu, Rzymie, Wenecji po prostu propagując tą muzykę i robiąc wielką, wielką reklamę Chopinowi. Stąd też uważam, że ponieważ to była pierwsza taka promotorka tejże muzyka chopinowskiej uważam, że nam się zupełnie to należy, tutaj te dni chopinowskie, najważniejsze uroczystości i z tym też chcemy wystąpić do Rządu i ja bardzo proszę Państwa o poparcie tej rezolucji. Dziękuję bardzo.

Proszę Państwa czy ktoś chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę.

Przechodzimy do następnego punktu porządku obrad. Stwierdzam odbycie czytania projektu rezolucji nr 518-R.

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

Proszę Państwa następny punkt porządku obrad:

**REZOLUCJA W SPRAWIE ZNIESIENIA CZĘŚCI WYRÓWNAWCZEJ
SUBWENCJI OGÓLNEJ**

Projekt Grupy Radnych, druk nr 519-R, referuje Paweł Sularz.

Radny – p. P. Sularz

Pani Przewodnicząca! Szanowna Rado!

Króciutko dlatego, że sprawa wydaje się dość oczywista. Wprowadziła autopoprawkę, która doszczegóławia nazwę tych subwencji to jest część równoważąca subwencji ogólnej czyli niewyrównawcza i taką zmianę wprowadziła na drodze autopoprawki. Proszę Państwa od kilku lat, od roku 2004 władza centralna ściąga w formie podatków od gmin zasobnych, od gmin aktywnych pieniądze, które są rozdysponowane na gminy rozwijające się i słabsze. Oczywiście z daleka pachnie to kategorią sprawiedliwości, która każe aktywność, jeżeli dochody własne gminy kształtują się na wysokim poziomie to nie jest to powód do tego aby opodatkowywać samorząd tylko to jest powód do tego aby wyróżniać ten samorząd. Tymczasem władza centralna, władza warszawska uznaje, że aktywność powinna być wykorzystywana do pomoc gmin rozwijających. Oczywiście taka solidarność może wzbudzać szacunek niemniej jednak nie jesteśmy pewni czy w istocie te pieniądze, które trafiają z podatków, z opodatkowania aktywnych gmin i trafiają do gmin rozwijających się rzeczywiście je wspomagają. Zresztą w dobie środków Unii Europejskiej gdzie dostępność do nich w większym stopniu mają gminy słabsze, biedniejsze niż gminy zamożniejsze powoduje, że taki podatek traci rację bytu. Ilekroć pojawia się kategoria pewnej sprawiedliwości, kategoria pewnej solidarności samorządowej, tylekroć pojawia się pytanie dlaczego aktywność krakowian ma być karany. 42 miliony jakie w tym roku odprowadzimy do władzy centralnej w ramach subwencji to jest ogromna kwota. Żeby wyremontować ulice w obrębie Plant potrzebujemy 70 mln, koszt budowy estakady jest to 30 mln zł, czy 50 mln. Jeżeli popatrzymy na te kwoty to wiemy doskonale, że te pieniądze są potrzebne tutaj w Krakowie na to żeby pracowały na rzecz krakowian a nie na to ażeby mniej zaradne gminy mogły łątać dziurę budżetową. Pieniądze, które są wypracowane przez krakowian muszą zostać w Krakowie i muszą być wydatkowane na potrzeby krakowian. Dziękuję serdecznie.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Proszę Państwa wpłynęła też autopoprawka ten tekst rezolucji zostaje w tej chwili brzmienie poprawione. Część tutaj było w rezolucji do: Parlamentarzystów Ziemi Krakowskiej oraz Prezesa Rady Ministrów, ale jest poprawione Rady Ministrów. Proszę Państwa stwierdzam, że Rada odbyła czytanie projektu rezolucji nr 519-R. Mamy autopoprawka, to była autopoprawka, nr 519-R. Proszę Państwa w tej chwili przed blokiem głosowań ogłaszam 5-minutową techniczną przerwę. 5 minut i już będzie blok głosowań.

PRZERWA /5 minut/

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Bardzo proszę, proszę Państwa sprawdzamy quorum. Proszę Państwa sprawdzamy obecność. Proszę o potwierdzenie obecności. Dobrze. Proszę Państwa stwierdzam quorum zdolne do podejmowania uchwał. W związku z tym, że wpłynął do mnie wniosek podpisany przez 18 Radnych dotyczących wprowadzenia i rozpatrzenia jako sprawy nagłej projektu uchwały w sprawie zmiany w składzie Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego, druk nr 520. Proszę

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

Państwa wprowadzam do porządku obrad, no oczywiście głosujemy wprowadzenie do porządku obrad.

Kto jest za?

Bardzo proszę z wnioskiem za?

Radny – p. J. Chwajot

Szanowni Państwo! Panie Prezydencie!

Zwracam się z uprzejmą prośbą o głosowanie za tym drukiem ze względu na zmianę parytetów jaka w tej komisji nastąpiła, a ta zmiana zgodnie z drukiem 520 pozwoli powrócić do parytetu ustalonego. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Czy kto z Państwa jeszcze chce? Bardzo proszę. Przepraszam proszę o ciszę. Z głosem przeciw – tak?

Radny – p. B. Kosior

To nie jest głos przeciw Panu Radnemu Sularzowi, Przewodniczącemu Klubu. Uzgodniliśmy po ostatnich tych sprawach, które tak bo nie miło się zakończyło ostatnie głosowanie, że będziemy te sprawy uzgadniać na Komisji Głównej. Ja mam też propozycję, poprosiłem tutaj Biuro Rady żeby przekazało wszystkim członkom Komisji Głównej stany ilościowe komisji według również parytetów politycznych. Proszę Państwa są tam różne zawirowania, są nie utrzymane parytety, jeżeli mogę prosić proszę o nie wprowadzenie tego druku i wprowadzenie go po prostu na następnej sesji po Komisji Głównej. I jeżeli mogę coś powiedzieć na ten temat my nie będziemy przeciw, po prostu klub się wstrzyma w tej sytuacji. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Bardzo proszę Pan Radny Sularz.

Radny – p. P. Sularz

Panie Przewodnicząca! Szanowna Rado!

Wobec tak uprzejmego apelu ze strony Przewodniczącego Kosiora nie mógłbym być obojętny dlatego decydujemy się nie wprowadzać tego druku dzisiaj do porządku, niech sobie on spokojnie poczeka, a następnie kwestie parytetów w komisjach ustalimy mam nadzieję, że w niedługim czasie. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dobrze. Dziękuję bardzo. Zatem wniosek jest wycofany. Dziękuję bardzo. Proszę Państwa przechodzimy do głosowań. Najpierw głosujemy druk 450 z autopoprawką, z tym, że proszę Państwa zgłoszono następujące poprawki Pan Połomski wycofał poprawkę, Pan Gilarski nie wycofał poprawki ale w świetle autopoprawki zgłoszonej jest ona bezprzedmiotowa i Pani Marta Patena zgłosiła poprawkę i wycofała. Głosujemy proszę Państwa druk nr 450 wraz z autopoprawką obejmującą cel odesłania.

Kto z Państwa jest za podjęciem uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał.

I proszę o wynik.

Wyniki głosowania:

26 za

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

przeciw 0
wstrzymały się 4 osoby

Stwierdzam podjęcie uchwały.

Proszę Państwa kolejny druk wrażeń zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków położonej w Krakowie przy ul. Milliana, druk nr 471. Poprawek nie było żadnych. Bardzo proszę głosujemy.

Kto z Państwa jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Proszę o wynik.

21 głosów za
3 przeciwne
10 wstrzymujących się

Stwierdzam podjęcie uchwały.

Przechodzimy do następnego głosowania: uchylene uchwały nr XCI/914/05 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 października 2005 r. w sprawie wyrażenia zgody na udzielenie bonifikaty od opłaty z tytułu przekształcenia prawa użytkowania wieczystego w prawo własności nieruchomości gruntowych stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków, według druku nr 489. Proszę Państwa poprawek nie było żadnych, zatem przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Proszę o wynik.

35 za
przeciw 0
wstrzymujących się 1

Stwierdzam podjęcie uchwały.

Przechodzimy do następnego głosowania: wyrażenie zgody na dokonanie darowizny na rzecz Skarbu Państwa prawa własności lub prawa użytkowania wieczystego niezabudowanych nieruchomości gruntowych stanowiących przedmiot własności lub użytkowania wieczystego Gminy Miejskiej Kraków na cele budowy planowanej drogi ekspresowej S-7 na terenie miasta Krakowa – Etap II na odcinku „węzeł Christo-Botewa - węzeł Igołomska-Ptaszyckiego” oraz w liniach zajętości poszerzenia Etapu I na odcinku węzeł Biezanów – węzeł Christo-Botewa. Proszę Państwa druk nr 491. W pierwszym czytaniu były poprawiane oczywiste omyłki do tego druku, w tej chwili żadnej poprawki nie wpłynęły. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa jest za podjęciem uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Proszę o wynik.

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

38 za
przeciw 0
wstrzymało się 0

Proszę Państwa podjęcie uchwały.

Proszę Państwa został zgłoszony wniosek formalny do druku 490. Wniosek formalny o odesłanie do projektodawcy projektu uchwały według druku 490 celem wprowadzenia zapisów wynikających z poprawki Pana Radnego Sularza. Proszę Państwa poddam to pod głosowanie.

Kto z Państwa jest za odesłaniem do projektodawcy projektu uchwały według druku 490?

Kto jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Proszę o wynik.

Wniosek został podjęty:

30 za
przeciw 1
wstrzymały się 3

Dziękuję bardzo. Odsyłamy w takim razie do projektodawcy.

Następnie proszę Państwa przeprowadzenie aukcji oraz przetargu na najem lokali użytkowych stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków, druk nr 496. Nie było poprawek ani autopoprawek, głosujemy proszę Państwa.

Kto z Państwa jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Proszę o wynik.

36 za
przeciw 2
3 wstrzymujące się głosy

Stwierdzam podjęcie uchwały.

Proszę Państwa uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Pękowicka-Glogera”. Poddanie projektu uchwały tylko pod głosowanie z autopoprawką i przyjętymi w głosowaniu poprawkami. Proszę Państwa głosujemy.

Kto z Państwa jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Proszę o wynik.

40 głosów za
0 przeciwnych
1 wstrzymał się

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

Stwierdzam podjęcie uchwały.

Następna uchwała: wyrażenie zgody Krakowskiemu Stowarzyszeniu Hodowców Kanarków i Ptaków Egzotycznych „Barrabanda” z siedzibą w Krakowie, ul. Kościelna 8/4, na nieodpłatne umieszczenie herbu Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa na proporczykach Stowarzyszenia. Proszę Państwa najpierw będziemy głosować wniosek o odstąpienie od drugiego czytania.

Kto z Państwa jest za wnioskiem o odstąpienie od drugiego czytania?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o wynik.

36 za

przeciw 1

wstrzymujących się 2

Wniosek został przyjęty i głosujemy całą uchwałą.

Kto z Państwa jest za? Przepraszam, przepraszam.

Kto z Państwa jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o wynik.

32 za

przeciw 1

wstrzymało się 1

Uchwała została podjęta.

Następnie: ustanowienie prawa użytkowania na okres 10 lat na rzecz Samorządowego Koła Terenowego nr 38 Społecznego Towarzystwa Oświatowego na nieruchomościach stanowiących własność Gminy Kraków położonych w Krakowie przy ul. Skalbmierza. Ponieważ jest wniosek o odrzucenie projektu w pierwszym czytaniu będziemy najpierw głosować wniosek. Kto jest z głosem za? Głos za odrzuceniem, bo wniosek jest o odrzucenie.

Radny – p. Z. Włodarczyk

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

W związku z tym, że złożyłem ten wniosek chciałem przypomnieć Państwu, że sprawa nie dotyczy czy jest szkolnictwo społeczne, czy nie, jej roli tylko dotyczy nieruchomości na której ta szkoła prowadzi działalność w związku z tym, że w trakcie dyskusji wyszły też również nieścisłości, że potężny budynek, który praktycznie w połowie użytkuje szkoła społeczna miałby być przekazany tej szkole, nie ma takiej potrzeby mogłoby to doprowadzić do sytuacji, że po przekazaniu na 10-nie użytkowanie tej szkole. Muzeum, które w tej chwili tam składa swoje eksponaty jak inne instytucje jak harcerstwo płaciłyby czynsz nie miasto czyli właścicielowi tylko płaciłyby tej szkole społecznej. Tym bardziej, jest to prawda, ja staram się nie przerywać pani radnej, jeśli można. Dodatkowo jest jeszcze zobowiązanie i Wydziału Skarbu i Wydziału Edukacji, że nie ma żadnych przeszkód, szkoła dalej na tych samych zasadach funkcjonowała jak przedtem. W związku z tym nie istnieje potrzeba żeby wzmocnić tytuł prawny do tego lokalu dla szkoły społecznej tym bardziej, że na tamtym

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

rejonie jest potrzebne i żłobek i przedszkole, a te nie zostały jeszcze zrealizowane te potrzeby społeczne. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Pani Radna Jantos.

Radna – p. M. Jantos

Szanowni Państwo bardzo proszę o to, żeby odrzucić wniosek, za którym był mój kolega radny i to z paru powodów. Proszę Państwa to nie jest prawda, ja nie lubię, że jeżeli ktoś z tego miejsca mówi nieprawdę jestem szczególnie uczulona, tak samo jak pan Matuszek powiedział, że szkoła nie płaci. Nie mówmy w tych miejscach nieprawdę to nie o to chodzi, że jeżeli się dokona czegoś takiego to jak wydzierżawienia, to już po pierwsze było i nie będę już po raz kolejny powtarzała, ale mam do Państwa wielką prośbę, bardzo was proszę żebyście nie zamykali jakiegokolwiek dyskusji w tym momencie. Bardzo Państwa prosiłabym żebyśmy nie odrzucali jednak możliwości dyskusowania dalej więc odrzućcie propozycję Pana Radnego ponieważ nie dajemy szans na dalsze dyskusje o prawie. Dajemy, zobaczymy jakie będzie rozstrzygnięcie, dajmy szansę na złożenie autopoprawek, ale bardzo was proszę nie odrzucajcie bo to jest naprawdę, bo bardzo niedobre zachowanie wobec podmiotu, który czeka i który obsługuje nasze krakowskie dzieci. Bardzo proszę o odrzucenie propozycji Pana Włodarczyka. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Proszę Państwa głosujemy wniosek.

Kto z Państwa jest za odrzuceniem? Tak wniosek brzmi, wniosek o odrzucenie w pierwszym czytaniu?

Kto z Państwa jest za odrzuceniem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o wynik.

Proszę Państwa:

za 4

przeciw 32

wstrzymało się 4

Wniosek nie został przyjęty. W związku powyższym termin wprowadzenia autopoprawek jest do 15 stycznia, do godziny 15,00.

Radny – p. St. Rachwał

W sprawie formalnej czy można wydłużyć termin składania autopoprawek i poprawek?

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Jak najbardziej. Jaka jest propozycja ze strony referenta? Do końca stycznia – tak? Czyli zatem termin składania autopoprawek to będzie. Proszę Państwa termin składania autopoprawek 29 stycznia, a ostateczny termin zgłaszania poprawek na 31 stycznia, godzina 15,00. Dziękuję bardzo.

Proszę Państwa: wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu istnego nieograniczonego nieruchomości gruntowej zabudowanej budynkiem mieszkalno – usługowym przy ul. Grodzkiej 21 stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków , wpisanej

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

pod numerem A – 210 oraz ustalenie wysokości bonifikaty. Ponieważ został zgłoszony wniosek o odrzucenie projektu w pierwszym czytaniu, zatem głosujemy najpierw wniosek.

Kto z Państwa jest za podjęciem wniosku?

A przepraszam głos za, głos przeciw bardzo proszę. Kto z wnioskiem za odrzuceniem, ktoś z głosem przeciw? Nie widzę.

Proszę Państwa przystępujemy do głosowania wniosek o odrzucenie projektu w pierwszym czytaniu, proszę Państwa druk nr 507.

Zatem kto z Państwa jest za odrzuceniem w pierwszym czytaniu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o wynik.

Proszę Państwa:

9 głosów za

przeciw 27

wstrzymało się 1

nie brało udziału w głosowaniu 1

Wniosek został odrzucony.

Termin wprowadzenia autopoprawek będzie 15 stycznia, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek 17 stycznia, godzina 15,00. Rada odbyła pierwsze czytanie projektu.

Proszę Państwa w tej chwili będziemy głosować rezolucję w sprawie uroczystości Roku Chopinowskiego w Krakowie, projekt Grupy Radnych, druk nr 518-R.

Kto z Państwa jest za podjęciem rezolucji?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o wynik.

Głosowaliśmy:

39 za

przeciw 0

wstrzymało się 1

nie brało udziału w głosowaniu 1

Rezolucja została podjęta. Proszę o wydruk. No właściwie dziękuję bardzo za wydruk. Dziękuję bardzo.

I proszę Państwa druga rezolucja głosujemy ją z autopoprawką projektodawców, jest to rezolucja w sprawie zniesienia części wyrównawczej subwencji ogólnej, projekt Grupy Radnych druk nr 519-R.

Kto z Państwa jest za podjęciem rezolucji?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o wynik.

Proszę Państwa głosowaliśmy:

28 za

przeciw 1

XXXII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 stycznia 2008 r.

wstrzymujących się głosów 3

Rezolucja została podjęta. Bardzo proszę o wydruk. Stanisław Maranda – nieobecna. Zmienił płeć? Proszę Państwa zakończyliśmy, ale zakończyliśmy blok głosowań.

Proszę Państwa w tej chwili będą:

OŚWIADCZENIA I KOMUNIKATY

Bardzo proszę zgłasza się. Pan Pietrus tak, bardzo proszę. Nie rozumiem. Ok!

Zatem proszę Państwa sprawdzamy listę obecności. Elżbieta Sieja, sprawdzić obecność. Czy wszyscy już nacisnęli przycisk obecny? Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o wydruk. Jeszcze chwilę. Nie Franaszek, nie - Franczyk. Dziękuję bardzo.

Zamykam obrady XXXII Zwyczajnej Sesji Rady Miasta Krakowa. Dziękuję bardzo.

Stenogram na podstawie
taśm magnetofonowych sporządziła:
Maria Kurek